

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
مكتب تنسيق التعريب

سلسلة المعاجم الموحدة
رقم : ٩

المعجم الموحد

لمصطلحات الجغرافيا

(انجليزي - فرنسي - عربي)

١٩٩٤

المعجم الموحد

لمصطلحات الجغرافيا

(انجليزي - فرنسي - عربي)



مطبعة المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم



سلسلة المعاجم الموحدة
رقم : ٩

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
مكتب تنسيق التعريب



المعجم الموحد

لمصطلحات الجغرافيا

(انجليزي - فرنسي - عربي)

١٩٩٤

المعجم الموحّد لمصطلحات الجغرافيا / المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، إدارة الثقافة .ــ تونس : المنظمة، ١٩٩٤ .ــ ٢٢٤ ص.

ق / ١٩٩٤ / ٠٥ / ٠٠٦

تـقـديـم

ليست اللغة مجرد ألفاظ وتراكيب، كما انها ليست محض نصوص، فهي أكبر وأوسع من ذلك بكثير. فاللغة كيان الأمة وروح الفرد، انها الأسّ النفسي والوجداني الذي تنهض عليه هوية الفرد التي لا تكتمل إلا بلغته الأم. فهي (أي اللغة) شهادة ميلاده، والامضاء الصريح على صدق أصالته. انها أكبر من أداة للتعبير، وأعمق من نسق للتفكير، بل هي ذاكرة الجماعة حيث لا يقوم التواصل على أشد روحانيته وشفافيته إلّا بها .. فبها وحدها تسترجع الجماعة ماضيها وتنشدَ إلى واقعها وترنو إلى مستقبلها. انها الرباط الجماعي المقدس الذي يحدد مكان وزمان هذه الأمة الناطقة بها، وهي تجسد اللاشعور الجمعي الذي يختزن كمّا هائلا من المثل والقيم والوجدانيّات والأحلام الجماعية التي لا يمكن أن يعبّر عنها إلّا باللغة الأم.

فاللغة إذن، ليست وعاء لنقل الفكر كما يشاع، ولا هي محض واسطة تبحث عن غاية لنفسها .. بل إنها الوعاء الذي يتضمن الفكر أبدا، والشكل الذي تموج في عروقه دماء المضمون. إذ لو كان الأمر غير ذلك، لما تشبثت أمم الأرض قاطبة بلغاتها الأم، ودافعت عنها بهذا القدر الكبير من التصميم؛ ولكنّا أعفينا أنفسنا سلفا من مشقة الخوض في معركة التعريب الكبرى التي نخوض غمارها منذ العقود الأولى من هذا القرن.

فاللغة العربية ليست أقل شأنا من هاتيك اللغات، فهي ديوان هذه الأمة، وتليد مجدها ومرآة حضارتها وراية عزها وسؤددها. انها الثدي الذي ارتضعناه، والسيف الذي إنتصرنا به، والمطية التي أوصلتنا إلى تخوم الصين. فبها وحدها تم تدوين ذلك التراث الضخم من الفكر والمنطق والفلسفة والعلوم النظرية والتجريبية وما إلى ذلك، في سني الازدهار العربي. وهو التراث الذي لم يكن قط منغلقا على نفسه، بل كان منفتحا على ثقافات الاخرين من فرس وهند ويونان، فأفاد واستفاد. وقد كان الغرب الأوروبيّ آنذاك أول المستفيدين من أعمال البيروني وابن سينا والرازي والفارابي وابن الهيثم والادريسي وابن خلدون .. من خلال نقلهم الكثير من نظريات العرب ومصطلحاتهم المستحدثة.

إلّا أن الأمر لم يدم طويلا، فقد كثر الدخيل وطغى المعرب على لغتنا إلى درجة جعلت ابن جنّي يقول : « العرب تتلاعب بالألفاظ الأعجمية تلاعبا لا تقره على حال ». وقد أرجع ابن فارس هذا إلى تعدد اللهجات واختلاط الألسن. ثم ان الخطر قد تفاقم شره مع تقهقر المدّ الاسلامي العربي وتشتت الدولة الاسلامية الكبرى إلى دويلات شتى .. ودخول الأقطار العربية نفق الاستعمار المظلم الذي ما انفك يكيد للغتنا بمختلف الحيل والأساليب. هكذا استيقظت الأمة العربية ابتداء من منتصف هذا القرن، وبعد رحيل الاستعمار العسكري على حقيقة مرة تتمظهر

في زوال هيبة لغتها، وفي حالة من اختلاط الدخيل بالمعرب، والعامي بسقط الكلام وكل أشكال اللفظ المستهجن. وقد فرض هذا الوضع الدخول فورا في مهمة التعريب الملقاة على عاتقنا جميعا واجبا مقدسا ورسالة ينبغي أن نؤديها على أكمل وجه.

ومن طرفنا كمنظمة عربية للتربية والثقافة والعلوم، فإننا نولي قضية التعريب أهمية قصوى في بعدين أساسيين، أولهما : البعد القومي الحضاري الشامل. فالتعريب لم يكن قط نقلا لمؤلفات أجنبية إلى العربية أو تعريبا لمصطلحات أجنبية فحسب .. وانما هو : رسالة قومية تستهدف استكمال حلقات الاستقلال الوطني بالقضاء على التبعية الفكرية والسياسية والاقتصادية والثقافية. فزوال الاستعمار جغرافيا لا يعني زواله ذهنيا وفكريا، بل ان ما نعاني منه اليوم من هيمنة أجنبية فكرية لأشد إيلاما مما كان عليه الوضع إبان وجوده العسكري. فلا بدّ إذن، من أن يشمل التعريب كل مجالات الحياة في الوطن العربي تعبيرا وتفكيرا.

هكذا يجيء فهم المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم لقضية التعريب منسجما ومنفّذا توصية الاجتماع الأول للوزراء العرب المسؤولين عن الشؤون الثقافية، التي تنص على : « وجوب العمل على تعميم استعمال اللغة العربية في التعليم ووسائل الاعلام والثقافة باعتبار أن اللغة القومية هي أهم دعامة للوحدة .. ».

فالتعريب بهذا التصور معركة حضارية تخوضها المنظمة العربية بتآزر مع مختلف المجامع والجامعات والمؤسسات العربية المعنية بتعريب المصطلحات، دفاعا عن هذه الأمة، ونشدانا لاستكمال استقلالها الوطني وتحررها الفكري. كما يأتي هذا، ضمن استراتيجية المنظمة في التربية التي تهدف من خلالها إلى توحيد المناهج المدرسية والجامعية، وتدريس مختلف حقول المعرفة باللغة العربية. وهو تحديدا ما تنصّ عليه خطّة المنظمة الشاملة للثقافة العربية من حيث العناية باللغة القومية باعتبارها رابطة اجتماعية فكرية، فيها الخصوصية القومية والوحدة السياسية والتراث والاستمرارية الثقافية وحيوية الفكر العلمي والإبداع الأدبي.

أما البعد الثاني لمفهوم التعريب الذي تتبنّاه المنظمة فيتجسّد في الميدان الاصطلاحي، حيث تمثل قضية المصطلح إحدى المعضلات الأساسية التي تواجه الفكر العربي قديما وحديثا. إلّا أن هذه المعضلة لم تكن في بداياتها الأولى بالحدة ذاتها التي نشهدها اليوم، فالأخذ بالدخيل والمعرب في بدايات النشاط اللغوي (٢ هـ) كان يتم على استحياء وتحت باب (الاقتراض اللغوي) الذي لم تنج منه لغة من اللغات ولا أمة من الأمم. كما أنه تم في رحابة صدر وثقة بالنفس دعمتها قدرة علماء اللغة على التعامل مع هذه المفردات أو المصطلحات المقترضة وفقا لأساليب الوضع الاصطلاحي وقواعده الصارمة، وتبعا لقدرة اللغة العربية على العطاء قبل الأخذ. فقد كانت لغتنا تتقبل هذه المصطلحات من مركز قوة وليس من مركز ضعف أو من قبيل الاستلاب الفكري، هكذا كان العرب من أوائل الأمم مقاربة للمصطلح واعدادًا للمعاجم المتخصصة، كاحصاء العلوم للفارابي، ومفاتيح العلوم للخوارزمي ومفتاح العلوم للسكاكي وكشّاف اصطلاحات الفنون للتهاوني.

إلا أن المشكل قد تعاظم خطره ابتداء من مطلع هذا القرن نظرا لكثرة الاكتشافات العلمية وتفرع العلوم إلى تخصصات شتى، وقد وجدت اللغة العربية نفسها إزاء هذا الوضع الزاخر بالمصطلحات المستحدثة عاجزة عن تلبية الحاجة لإيجاد المقابلات العربية والمصطلحات الضرورية لمواكبة النشاط العلمي العالمي نظريا وتطبيقيا. هذا فضلا عن حالة الجمود التي فرضتها حقب الاستعمار على لغتنا العربية فسلبتها القدرة على النماء والتطور.

من هنا، جاء قرار توحيد المصطلحات العلمية والفنية والحضارية المتضمن في المادة الحادية عشرة من المعاهدة الثقافية التي وافق عليها مجلس جامعة الدول العربية عام ١٩٤٥، إضافة إلى ما نصّ عليه ميثاق الوحدة الثقافية الذي وافق عليه مجلس الجامعة (عام ١٩٦٤) من وجوب السعي إلى توحيد المصطلحات العلمية والحضارية ودعم حركة التعريب.

ومنذ الربع الثاني من هذا القرن بدأت الأعمال المصطلحية تتوالى من طرف عدد من المؤسسات والهيئات العربية، وكانت جهود مجمع اللغة العربية بدمشق ومجمع اللغة العربية بالقاهرة أولى البواكير المصطلحية على نطاق مؤسسي ثم تلتها المجموعات المعجمية التي بدأت تترى من طرف المجمع العلمي العراقي والمجمع اللغوي الأردني .. ومن قبل جهات أخرى شكلت في معظمها الأعمال الأساسية الأولى لحركة التعريب. إلا أن هذا الأمر على ظاهره المريح ما لبث أن أفرز إشكالية أخرى تعتبر الآن أم المشكلات المصطلحية ألا وهي قضية الترادف المصطلحي. إذ بدأنا نشهد تباينًا وتعدّدًا ملحوظين لدلالة المصطلح الواحد من خلال تعدد وتشتّت الجهود وتبعا لمصادر وضعه المختلفة. فترى للمصطلح الانجليزي الواحد خمسة عَشَر مرادفا عربيا أو أكثر، كما ترى للمفهوم الواحد مجموعة كبيرة من المصطلحات، الأمر الذي ترفضه قواعد علم المصطلح.

من هنا جاءت الحاجة إلى انشاء مؤسسة قومية لتنسيق الجهود وتوحيد المصطلحات .. فكان ذلك إيذانا بميلاد مكتب تنسيق التعريب المنضوي تحت لواء المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم. وقد عقد هذا المكتب باشراف المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم حتى الآن ستة مؤتمرات للتعريب ناقش فيها علماء مختصون من مختلف الأقطار العربية، مصطلحات سبعة وثلاثين معجما متخصصا في مراحل التعليم الأساسي، والجامعي، والتقني.

وتقوم المنظمة الآن بطبع هذه المعاجم الموحدة بعد أن قام المكتب بمراجعتها وتنقيحها وفقا لمنهجية اتفق عليها في ندوة متخصصة عقدت في رحاب المكتب سنة ١٩٨١. وقد اقتضى هذا العمل دمج معجمين أو أكثر في معجم واحد نظرًا للتجانس الموضوعي بين هذه المعاجم.

ويضم (المعجم الموحد لمصطلحات الجغرافيا) في طبعته الأخيرة : معجم الجغرافيا الموحد لمرحلة التعليم العام الذي صودق عليه في مؤتمر التعريب الثالث المنعقد بالجزائر سنة ١٩٧٧، إضافة إلى المعجم الموحد لمصطلحات الجغرافيا للتعليم العالي الذي صادق عليه مؤتمر التعريب السادس (الرباط ١٩٨٨).

وإذ تقدم المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم طبعتها الأخيرة المنقحة لمعجم الجغرافيا الموحد إلى المهتمين بالميدان الجغرافي أساتذة ومختصين وطلبة، لتجد نفسها في موضع المدين لكل تلك الأيدي المعطاء التي شاركت بعقولها وقلوبها في اعداد هذا المعجم وغيره من المعاجم الموحدة، خاصين بالشكر الأساتذة المشاركين في ندوات ولجان هذا المعجم، المشار إليهم آنفا.

والمنظمة، وهي على علم بالمسؤولية الملقاة على عاتقها، لتعي أن كل عمل علمي إنما كماله في نقصه. آملين من أبناء هذه الأمة البررة، علماء ومختصين، إكمال وسدّ ثغرات هذا المعجم بملاحظاتهم التي ستؤخذ بعين الاعتبار في طبعة قادمة.

والله من وراء القصد.

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
مكتب تنسيق التعريب

مـقـدمــة :

في إطار تنفيذ منهجية المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم في إعداد المعاجم الموحدة للطبع، قام مكتب تنسيق التعريب بالرباط بإصدار « المعجم الموحد لمصطلحات الجغرافيا »، الذي يضم بين دفتيه مصطلحات معجمين أنجزهما المكتب وهما : معجم مصطلحات الجغرافيا في التعليم العام، وهو من المعاجم التي صادق عليها المؤتمر الثالث للتعريب الذي عقد في ليبيا في المدة من ٧ إلى ١٦ فبراير ١٩٧٧ م، ومعجم مصطلحات الجغرافيا في التعليم العالي، المصادق عليه في مؤتمر التعريب السادس المنعقد في الرباط خلال الفترة ٢٦-١٩٨٨/٩/٣٠ م.

هذا ويشكل الوصف التالي في إعداد معجم الجغرافيا في التعليم العالي (كمثال) نموذجا توضيحيا لمنهجية المكتب في إعداد مشاريعه المعجمية.

- مراسلة جميع الدول العربية من خلال مؤسساتها العلمية والتعليمية المتخصصة في هذا الميدان لموافاة المكتب بما تتداوله من مصطلحات بالانجليزية والفرنسية وما لديها من مقابلات عربية في الموضوع نفسه.

- استخراج المكتب للمستعمل من مصطلحات مشروع المعجم من مؤلفات التعليم العام والعالي.

- تنسيق ما تجمّع لدى المكتب من المادة المصطلحية ضمن قوائم ثلاثية اللغة.

- تكليف خبير بتحضير مسودة مشروع المعجم وخبير آخر بمراجعة وتدقيق مادة المشروع.

- عرض مشروع المعجم مرقونا على الهيئات والمؤسسات المتخصصة لإبداء وجهة نظرها من جديد.

- عقد ندوة تنقيح مشروع المعجم والبت في الملاحظات الواردة بشأنه. وتنفيذا لهذه الغاية عقدت ندوة بالرباط في المدة من ٢٤ إلى ٢٩ يوليو ١٩٨٦ شارك فيها الأساتذة المتخصصون التالية أسماؤهم :

أ. عبد اللطيف بنشريفة	قسم الجغرافيا ـ كلية الآداب والعلوم الانسانية الرباط / المغرب (مُعدّ المشروع الأولي)
أ. اسماعيل العلوي	
أ. توفيق أكومي	كلية الآداب والعلوم الانسانية / الرباط / المغرب
أ. حافظ ستهم	كلية الآداب والعلوم الانسانية / تونس
أ. مهدي أمين التوم	كلية الآداب ـ جامعة الخرطوم / السودان
أ. أحمد رمضان محمد شقلية	

أ. سعد سليمان عبده — كلية الآداب ـ جامعة الملك سعود / الرياض
أ. حسان عوض
أ. أسلمو ولد سيدي أحمد — مكتب تنسيق التعريب / الرباط
أ. مساعد عبد الله مساعد — مكتب تنسيق التعريب / الرباط

ـ عرض مشروع المعجم، بعد تنقيحه واعتماد ملاحظات الندوة، على المؤسسات المعنية في الوطن العربي، من جامعات ومجامع وأساتذة متخصصين، للاطلاع وإبداء الرأي مرة أخرى قبل عرض المشروع على مؤتمر التعريب.

وهكذا تم عرض المشروع المعجمي، بما تجمّع لدى المكتب من ملاحظات وتقارير حوله، وذلك ضمن مجموعة من المشروعات المعجمية، على مؤتمر التعريب السادس الذي عُقد بالرباط في المدة من ٢٦ إلى ٣٠ سبتمبر ١٩٨٨ م.

وقبلَ المصادقة على مشروع المعجم كلّف المؤتمرُ لجنة من الخبراء المتخصصين بدراسة المشروع في ضوء التقارير والملاحظات الواردة من الدول العربية بهذا الشأن.

وقد شُكّلت اللجنة من السادة الأساتذة :

ـ د. محمد مهدي علام — نائب رئيس مجمع اللغة العربية بالقاهرة (رئيسا للجنة) — مصر
ـ د. علي محمد المياح — مقـررا — العراق
ـ د. حافظ ستهم — تونس
ـ د. أحمد الغرباوي — المغرب
ـ د. عادل عبد السلام — سوريا
ـ د. محمد ابراهيم الكواري — البحرين
ـ د. عبد القادر حليمي — الجزائر
ـ د. عبد القادر يحياوي — الجزائر
ـ أ. محمد بباه ولد محمد ناصر — موريتانيا
ـ أ. خيري نشواتي — المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
ـ أ. أسلمو ولد سيدي أحمد — مكتب تنسيق التعريب

ونظرا لوجود عدد من المعاجم الموحدة ضمن حقول معرفية متجانسة فقد ارتئي أن يتم دمج مصطلحات المعاجم المنضوية تحت لواء معرفي واحد، وذلك بعد أن جرى توحيدها وإقرارها.

وهكذا قام المكتب بدمج مصطلحات الجغرافيا في المستويين : العام والعالي في معجم واحد وذلك توخيا للدقة وتسهيلا للاستعمال. علما بأن المعجم يشتمل على فهرسين باللغتين العربية والفرنسية.

هذا ويأمل مكتب تنسيق التعريب بالرباط أن يتوصل بملاحظات وآراء من أتيحت لهم الفرصة للاطلاع على هذا العمل، للاستفادة منها في طبعات مقبلة والله الموفق.

مكتب تنسيق التعريب

الفهــرس العربــي

(أ)

(ت)

المصطلح	الرقم
تساقط	1935
تساقط الثلوج	2231
تمام	2360
تساوي الخواص	1337
تساوي المسافة	795
تسرّب	896
تسطّح	914
تسمية محلّية	2614
تسميد	1493
تسمين	866
تسوية	1423
تسييج	762
تشبّع	2119
تشتّت	634
تشجير	44
تشرّب	1835
تشكيلة اجتماعية	2241
تشمّس	1280
تشويه	568
تصاعد	466
تصحّر	596
تصخّر الرواسب	614
تصدير	837
التصرف في الأرض	1377
تصريف	696
تصريف حلقي	101
تصريف خارجي	832
تصريف داخلي	766
	1290
	1293
تصريف غير مرتبط بالبنية	1278
تصلّب	1248
تصميم أنموذج	1584
تصنيع	1254
تصنيف استخدام الأرض	1399
التصنيف الصناعي النموذجي	2311

المصطلح	الرقم
تصوير جوي	41
تضاريس	2033
تضاريس أبلاشية	116
تضاريس الأرض	1385
تضاريس حديثة	1344
تضاريس وعرة	20
تضخّم	1266
تضخّم سكاني	1764
تطبّق	206
	2339
تطبّق متقاطع	510
تطوّر	826
تظليل	1152
تعاضد	1632
تعاقب	2372
تعاونية	471
تعداد السكان	336
تعدين	1574
تعرية	582
	800
تعرية ثلجية	1686
تعرية جليدية	1033
تعرية صقيعية	438
	517
تعشيب	2664
تعقيم	2328
تعمير	1831
تعميق	1241
تعميم	997
تغرين	2208
تغير الحرارة السنوي	100
تغير الحرارة اليومي	543
تغير مستوى البحر	820
تغير مكاني مشترك	2280
تغيّم	385
تغيير اجتماعي	2238

(ث)

(ج)

(ح)

(خ)

(د)

(ذ)

(ر)

المصطلح	الرقم
رابية	1360
راسب	2150
راسب حضيض الجبل	402
راسبوتتزا	2003
رافد	43
	435
	880
	2516
ربض	2371
ربط	444
ربط شبكي	1675
ربوة	1151
رتبة السلعة الوسطى	1737
رتبة المجرى النهري	1738
رتبة المكان الوسط	1736
رحّل	1690
رحلة العمل اليومية	413
رخام	1498
رخويات	1593
ردّ الفعل	879
رَدْمٌ	49
رذاذ	679
رسابة	16
رسم بياني	615
	1056
رسم بياني مناخي	381
	1214
رسم تخطيطي	1056
	2219
رسم الخرائط بالحاسوب	422
رشح	2154
	2265
رصيص	439
	1957
رصيف	1888
	2017
رصيف بحري	1504
رصيف صحراوي	598
رصيف قاري	459
رصيف الميناء	656
رطب	2666
رطوبة	1186
	1591
رطوبة مطلقة	10
رطوبة نسبية	2031
رطوبة نوعية	2287
رعن	131
رعي	1065
	1801
	1804
	1994
رعي جائر	1761
رفاهة اجتماعية	2248
رفع	2560
رقّ	2020
رقاق الجليد	1792
رقائق الطّفل	2601
ركام جليدي	1604
ركام جليدي أمامي	971
ركام جليدي تقهقري	2011
ركام جليدي جانبي	1407
ركام جليدي داخلي	770
	1296
ركام جليدي سطحي	2381
ركام جليدي سفلي	255
ركام جليدي نهائي	765
	2431
ركام جليدي وسطي	1531
ركام القاع	1077
	2359
ركود اقتصادي	2010
ركود الصناعة	1253

(ز)

(س)

(ص)

(ض)

(ط)

(ظ)

(ع)

(غ)

(ف)

(ق)

(ك)

(ل)

(م)

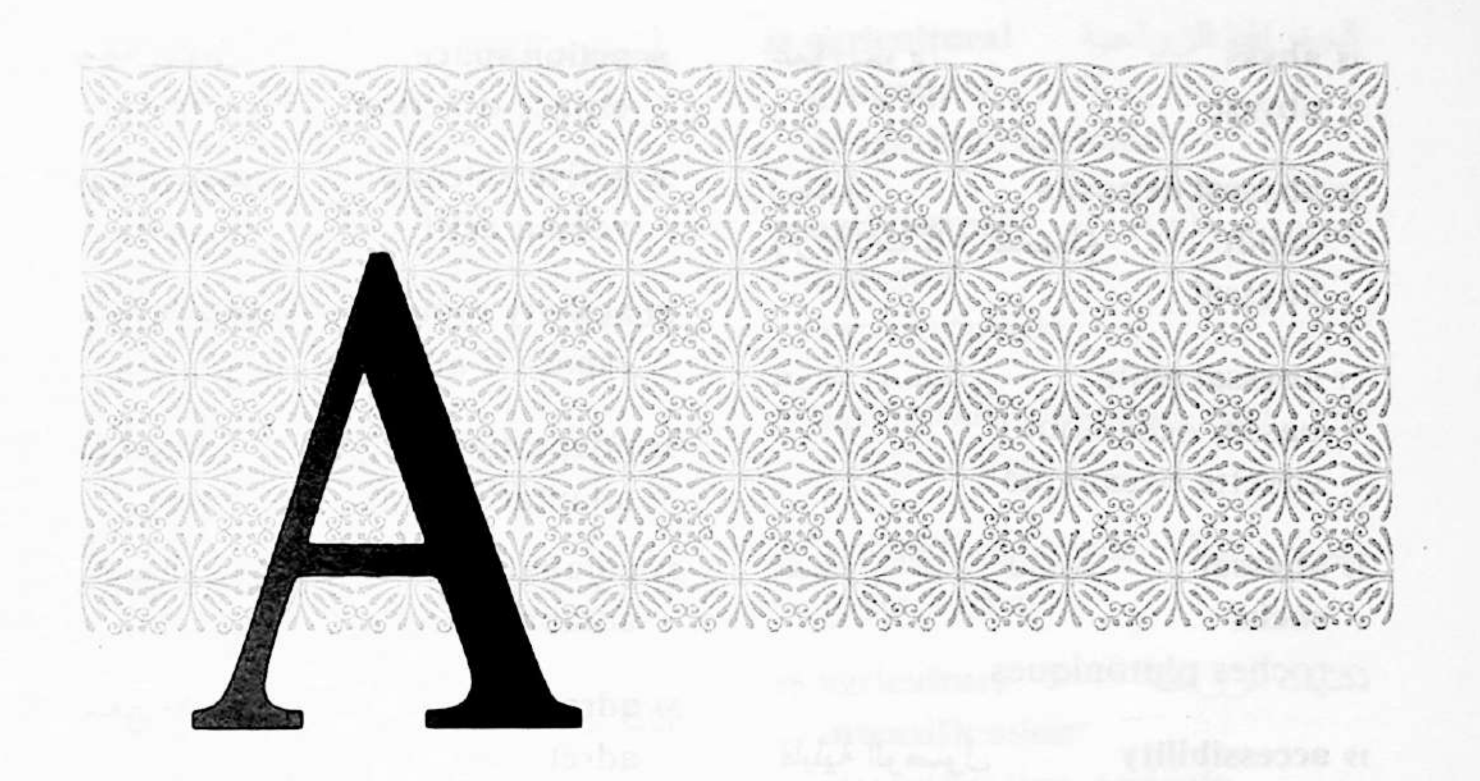
مجال مدرك	1833	محصول	1111
مجال ملموس	427		2686
مجال النشاط	30	محصول رئيسي	2313
مجتمع بدائي	1943	محصول السماد الأخضر	1068
مجتمع رتبي	2000	محصول نقدي	318
مجتمع رعوي	1803	محلّل	558
	1805	محور	163
مجتمع طبقي	2341	محور الأرض	704
مجتمع الفلاحين	1813	محيط	1710
مجتمع المساواة	789	المحيط الأطلسي	142
مجرّة	984	المحيط القطبي الجنوبي	105
المجرى الأدنى	1462	محيطي سحيق	1823
مجرى تأكّلي	2365	مخاضة	941
مجرى تابع	445	مخثّة	1815
مجرى سريع النضوب	783	مخروط	432
مجرى مائي	346	مخروط الانصباب	571
مجرى متقلب	1279	مخروط بركاني	2628
مجرى النهر	493	مخروط جانبي	37
	2071	مخروط الرماد البركاني	139
مجلوب	831		361
المجموعة الاقتصادية الأوربية	819	مخروط هياري ثلجي	161
مجموعة بيئية	218	مخطّط	1878
مجموعة السمك	906	مخطط مساحي	282
المجموعة الشمسية	2264	مخنق	388
مجموعة عرقية	814	مدّ	1148
مجنّ	2187		2066
محاصّة	2181	المدّ الأصغر	1654
محاصيل زراعية	509	المدّ الأكبر	2302
محافظة	446	مدار	1733
المحافظة على الموارد	2050	مدار الأرض	1734
المحافظة على الموطن	1092	مدار الجدي	2524
محجر	1970	مدار السرطان	2523
محدّب	470	مدّ بحيري	2156
محدّب مركب	108	مدخل	1273
محراث	1127	مدرج	2433
محروقات سائلة	1193	مدرج نهري	2076

(ن)

(هـ)

(ي)





1 **A A (lava)** حرَّة، لابة
A A (lave)

2 **abime** هوَّة
abîme

3 **abiotic** لا حيوي
abiotique

4 **ablation** إزاحة
ablation

5 **aborigines** وُطَّان (سكان أصليون)
aborigènes

6 **abrasion** سحْجٌ (تآكل)
abrasion

7 **absolute age** عمْر مُطْلَق
âge absolu

8 **absolute distance** مسافة مطلقة
distance absolue

9 **absolute drought** جفاف مطلق
sécheresse absolue

10 **absolute humidity** رطوبة مطلقة
humidité absolue

11 **absolute location** موقع مطلق
emplacement absolu

12 **absorption** امتصاص
absorption

13 **abstraction** (١) تجريد (٢) أسْرٌ (للمجرى الأعلى للنهر)
abstraction; soutirage

14 **abstract space** مجال مجرّد
espace abstrait

15 **abyss** عمق بحري
abysse

16 **abyssal deposits** رُسابة (ارسابات قاع المحيط)
dépôt
abyssal

17 **abyssal plain** حوض محيطي
bassin océanique
cuvette océanique

18 **abyssal rocks** صخور أعماق المحيط
roches plutoniques

19 **accessibility** قابلية الوصول
accessibilité

20 **accidented relief** تضاريس وعرة
relief accidenté

21 **acclimatization** تأقلُم
acclimatation

22 **acculturation** تثقُّف
acculturation

23 **accumulation** تراكُم
accumulation

24 **acid rain** مطر حَمْضي
pluie acide

25 **acid rocks** صخور حَمْضية
roches acides

26 **acid soil** تربة حمْضية
sol acide

27 **action** عَمَلٌ، فِعْل
action

28 **action space** مجال الفعل
espace d'action

29 **active volcano** بركان نشط
volcan actif

30 **activity space** مجال النشاط
espace d'activité

31 **adaptation** تكيُّف
adaptation

32 **adiabatic** ثابت الحرارة
adiabatique

33 **adret (Fr.)** سفح مشمس
adret

34 **Adsorption** امتزاز
adsorption

35 **advancing coast** تقدُّم الساحل
avancée de la côte

36 **advection** تأفُّق (حركة تنقل أفقي للهواء والسوائل والغازات)
advection

37 **adventive cone** مخروط جانبي
cône adventif

38 **adventive crater** فوهة جانبية
cratère adventif

39 **aeolian** ريحي
éolien

40 **aeration** تهوية
aération

41 **aerial photography** تصوير جوي
photographie aérienne

42 **aerobe** أحياء هوائية
aérobie

43 **affluent** رافِد
affluent

44 **afforestation** تشجير
afforestation

45 **agent** عامِل
agent

46 **age structure** بنية حسب العمر
structure par âge

47 **agglomerate** كتلة بركانية
agglomérat

48 **agglomeration** تجمُّع (تكتُّل)
agglomération

49 **aggradation** ردْم
aggradation

50 **agonic line** خط الانطباق
ligne agonique

51 **agrarian morphology** شكل زراعي
morphologie agraire

52 **agrarian reform** إصلاح زراعي
réforme agraire

53 **agribusiness** زراعة تجارية
agribusiness (agriculture d'affaires)

54 **agricultural calendar** التقويم الزراعي
calendrier agricole

55 **agricultural geography** الجغرافيا الزراعية
géographie agricole

56 **agricultural industry** زراعة صناعية
agro-industrie

57 **agricultural machine** آلة زراعية
machine agricole

58 **agriculture hearth** مهد الزراعة
foyer agricole

59 **agriculture intensification** تكثيف الزراعة
intensification agricole

60 **agriculturist** مُزارع (فلّاح)
agriculteur

61 **agronomy** علم المحاصيل
agronomie

62 **agro-town** مدينة زراعية
agroville

63 **aiguille** قَرْن
aiguille

64 **air** هواء
air

65 **air gap** ثغرة هوائية
«wind gap»

66 **air mass** كتلة هوائية
masse d'air

67 **airport** مطار
aéroport

68 **air pressure** ضغط جوي
pression d'air

69 **air pollution** تلوُّث الهواء
pollution de l'air

70 **air route** طريق جوي
voie aérienne

71 **air space** مجال جوي
espace aérien

72 **air transportation** نقل جوي
transport aérien

73 **albedo** عاكسية
albédo

74 **alidade** عِضادة
alidade

75 **alkali flat** سبخة
sebkha (Ar.)

76 **alkaline** قِلْوي
alcalin

77 **allocation** تخصيص
allocation

78 **allochtone deposits** رواسب منقولة
dépôts allochtones

79 **allogenic stream** نهر خارجي النشأة
cours d'eau allogène

80 **alluvial cone (allucial fan)** سهل مروحي
cône de déjection;
cône alluvial

81 **alluvial plain** سهل رسوبي
plaine alluviale

82 **alluvial soil** تربة غزْينية
sol d'alluvion

83 **alluvium** غِرْيَن
alluvion

84 **alpine glacier** نهر جليدي ألبي
glacier de type alpin

85 **alps** مرتفعات جبلية ألبية، مراع ألبية
alpages

86 **altimeter** مقياس الارتفاع
altimètre

87 **altiplano** الهضاب العالية
altiplano

88 **altitude** ارتفاع
altitude

89 **altocumulus** سحاب ركامي عالٍ
altocumulus

90 **altostratus** سحاب طبقي عالٍ
altostratus

91 **alum** شَبّ
alum; alun

92 **amendment of soil** تخصيب التربة
amendement du sol

93 **amorphic (rocks) = amorphous (rocks)** (صخور) لا متحولة
amorphes (roches)

94 **amphibia** برمائيات
amphibiens

95 **anabatic wind** نسيم الوادي
vent anabatique

96 **anaerobia** أحياء لا هوائية
anaérobies

97 **anemogram** سِجِلُّ الرياح
anémogramme

98 **anemometer** مقياس سرعة الرياح
anémomètre

99 **annual range of temprerature** مدى الحرارة السنوي
température moyenne annuelle

100 **annual variation of temperature** تغير الحرارة السنوي
variation annuelle de la tempréráture

101 **annular drainage** تصريف حلقي
drainage annulaire

102 **annular eclipse** كسوف حلقي
éclipse annulaire

103 **antarctic circle** الدائرة القطبية الجنوبية
cercle antarctique

104 **antarctic continent (antarctica)** القارة القطبية الجنوبية
continent antarctique; antarctide; antarctique

105 **antarctic ocean** المحيط القطبي الجنوبي
océan antarctique

106 **antecedent river** نهر سالف
rivière antécédente

107 **anticline** التواء محدّب
anticlinal

108 **anticlinorium** محدّب مركب
anticlinorium

109 **anticyclone** ضدّ إعصار، إعصار مضاد
anticyclone

110 **antimony** إثْمِد
antimoine

111 **antipodes** متقابلان
antipodes

112 **apartheid** مَيْز عنصري
apartheid

113 **apex** قمّة
apex

114 **aphelion** الحضيض
aphélie

115 **apogee** الأوج
apogée

116 **appalachian relief** تضاريس أبلاشية
relief appalachien

117 **apparent movement of the sun** حركة الشمس الظاهرية
mouvement apparent du soleil

118 **applied geography** الجغرافيا التطبيقية
géographie appliquée

119 **aquaculture** الزراعة المائية
aquaculture (aquiculture)

120 **aquifer (aquafer)** حشْرجّ
aquifère (طبقة خازنة للماء)

121 **arable land** أرض حراثية
terre arable

122 **aragonite** أراغونيت
aragonite

123 **archean era** الزمن الآركي
archéen

124 **archipelago** أرخبيل
archipel

125 **arctic** قطبي شمالي
arctique

126 **arctic circle** الدائرة القطبية الشمالية
cercle arctique

127 **area** مساحة
superficie

128 **areal differentiation** تمايز مكاني
différenciation de la surface

129 **areic** لا نهري
aréique

130 **arenaceous rocks** صخور رملية
arénites

131 **arête (Fr.)** رَغْن، عرف حاد
arête

132 **argillaceous rocks** صخور صلصالية
roches argileuses

133 **argon** أركون
argon

134 **arid** قاحل
aride

135 **aridity** قُحولة
aridité

136 **arid land** أرض قاحلة
terre aride

137 **arroyo (Sp.)** وادٍ
arroyo

138 **artesian** ارتوازي
artésien

139 **ash cone** مخروط الرماد البركاني
cône de cendre

140 **asteroid** كُوَيْكِب
asteroïde

141 **asthenosphere** سيما (الغلاف الداخلي للقشرة الأرضية)
asthénosphère

142 **atlantic ocean** المحيط الأطلسي
océan atlantique

143 **atmosphere** الغلاف الجوي
atmosphère

144 **atmospheric perturbations** اضطرابات جوية
perturbations atmosphériques

145 **atmospheric depression** منخفض جوي
dépression atmosphérique

146 **atmospheric pressure** ضغط جوي
pression atmosphérique

147 **atoll** حلقة مرجانية
atoll

148 **atom** ذَرَّة
atome

149 **atomic reactor** مفاعل ذرّي
réacteur atomique

150 **attrition** تآكل بالاحتكاك
attrition

151 **aurora** شَفَقٌ، فَجْرٌ
aurore

152 **aurora borealis** الشفق القطبي الشمالي
aurore boréale

153 **auroro australis** الشفق القطبي الجنوبي
aurore australe

154 **autarky** اكتفاء ذاتي
autarcie

155 **autoecology** بيئة ذاتية
autoécologie

156 **autochton (autochonus)** أصلي
autochtone

157 **autotrophic** ذاتي التغذية
autotrophe

158 **autumn** الخريف
automne

159 **autumnal equinox** الاعتدال الخريفي
équinoxe d'automne

160 **avalanche** هَيار ثلجي
avalanche

161 **avalanche cone** مخروط هياري ثلجي
cône d'avalanche

162 **aven** بالوعة
aven

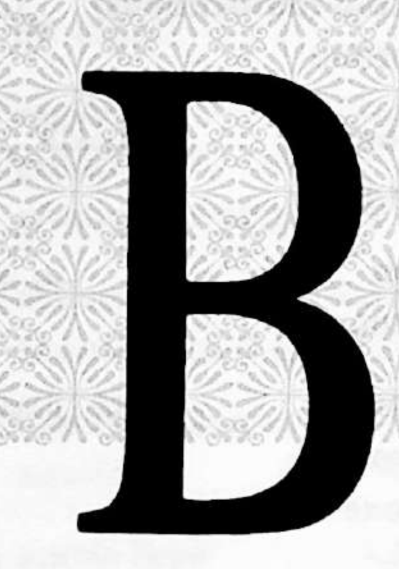
163 **axis** محور
axe

164 **azimuth** سمْت
azimut

165 **azimuthal projection** مسقط سمتي
projection zénithale

166 **azoic era** حقبة اللاحياة
ère azoïque

167 **azonal soil** تربة لا نِطاقية
sol azonal



168 back slope سفح خلفي
reserve du cuesta

169 backwash انحسار
retrait

170 bad lands أرض رديئة
«bad lands»

171 bahada (Sp.) (Bajada) سهل مروحي متموج
Bahada (Bajada)

172 balanced neighbourhood جوار متوازن
voisinage équilibré

173 balance of payments ميزان المدفوعات
balance des payements

174 balance of trade الميزان التجاري
balance commerciale

175 bank ضفة
rive

176 banner cloud سحاب بَيْرقي
nuage en bannière

177 bar (١) بار (وحدة قياس الضغط الجوي)
(٢) حاجز رملي
1) bar
2) barre

178 bark (barkhane) دِعْص، كثيبٌ هلالي
Barkhane

179 barograph مرسمة الضغط الجوي
barographe

180 barometer مقياس الضغط الجوي
baromètre

181 barrage سَدّ
barrage

182 Barranca (Sp.) (Barranco) مسيل (المخروط البركاني)
Barranco

183 barrier حَاجِزٌ
barrière

184 barrier beach (barrier island) حاجز رملي
flèche littorale

185 barrier reef حاجز مرجاني، شعبة مرجانية
récif corallien

186 barysphere نواة الأرض
barysphère

187 basalt بازلت، المانع
basalte

188 base-level مستوى القاعدة
niveau de base

189 basement (base) القاعدة الصخرية
scole; sous-bassement

190 basic activity نشاط أساسي
activité de base

191 basic industry صناعة أساسية
industrie de base

192 basic rock صخر قاعدي
roche basique

193 basic source ينبوع القاعدة
source de base

194 basin حوْض
bassin

195 batholith (bathylith) باتوليت
batholite

196 bathyal zone منحدر قاري
talus continental

197 bathymetry علم قياس الأعماق
bathymétrie

198 bauxite بوكسيت (خام الألمنيوم)
bauxite

199 bay جَوْن
baie

200 bayou بايو (خليج صغير)
bayou

201 bazar sector الدورة الاقتصادية الدنيا
circuit inférieur

202 beach سِيف (ساحل البحر) شاطىء
plage

203 beating up of land ازالة الغطاء النباتي
défrichement

204 Beaufort scale مقياس بوفورت
échelle de Beaufort

205 bed طبقة
couche; strate

206 **bedding** تطبُّق
stratification

207 **bedding plane** مستوى التطبق
plan de stratification

208 **bedrock** صخر القاع
roche de fond

209 **Behavioural geography** الجغرافيا السلوكية
géographie comportementale

210 **behavioural matrix** مصفوفة سلوكية
matrice comportementale

211 **beheading** أسر نهري
capture

212 **belt** نِطاق، حِزام
ceinture

213 **bench mark** علامة الارتفاع
point côté

214 **benthos** القاعيات
benthos

215 **bergschrund (ger.)** هوة جليدية
rimaye

216 **bight** خليج
golfe

217 **bill** رأس
promontoire

218 **biocoenosis (biocenose)** مجموعة بيئية
biocénose

219 **bioclimatology** علم المناخ الحياتي
bioclimatologie

220 **biodegradable** قابل للتحول الحياتي
biodégradable

221 **biodegradation** تحوُّل حياتي
biodégradation

222 **biogeography** الجغرافيا الحياتية
biogéographie

223 **biological productivity** انتاجية حياتية
productivité biologique

224 **biomass** كتلة حياتية
biomasse

225 **biome** وحدة حياتية
biome

226 **biosphere** غلاف حياتي
biosphère

227 **biostasie** توازن حياتي بيئي
biostasie

228 **biotechnology** تقنية حياتية
biotechnologie

229 **biotic** حياتي، حيوي
biotique

230 **biotope** موطن حياتي
biotope

231 **birth control** ضبْط النسل
contrôle des naissances

232 birth rate — معدل المواليد
taux de natalité

233 bise — البِيز (رياح باردة وجافة تهب على شمالي فرنسا وسويسرا)
bise

234 black cotton soil — تربة القطن الدكناء
régur

235 black earth — تربة سوداء (شرنوزم)
chernozem

236 blind valley — وادٍ أعمى
vallée aveugle

237 blizzard — عاصفة ثلجية
blizzard

238 block — كتلة (صخرية)
bloc

239 block diagram — مقطع مجسم
bloc-diagramme

240 block field — حقل جلمودي
champ de bloc

241 block lava — حَرَّة، لابة
block de lave

242 block mountain — جبل انهدامي (هورست)
Horst

243 blood rain — مطر عكر
pluie boueuse

244 bluff — جُرُف (شفير)
escarpement

245 bocage (Fr.) — حقول مسيَّجة (نباتيا)
bocage

246 bog — مستنقع
marécage

247 bohorok (Ger.) — البُهروك (رياح)
bohorok

248 bolson — حوض مغلق (بلسن)
bolson

249 bora — البورا (رياح)
bora

250 borderland — منطقة حدود
territoire frontalier

251 bore — موجٌ عالٍ
mascaret

252 boreal — شمالي
boréal

253 boreal zone — المنطقة الشمالية
zone boréale

254 bottom — قَعْر
fond

255 bottom moraine — ركام جليدي سفلي
moraine de fond

256 boulder — جلمود
bloc

257 boulder-clay — جلمود طيني
argile à blocaux

258 boulder field — حقل جلمودي
champ de bloc

259 boundary حدود
frontière

260 brackish أجاج، مَجّ
saumâtre

261 braided stream نهر متعدد المجاري
chenaux anastomosés

262 brave west winds الرياح الغربية العاتية
braves vents d'ouest

263 breaker موجة متكسرة
brisant

264 breaking (of waves) زحف الموج
déferlement

265 breakwater حاجز الموج
jetée

266 breccia (It.) بريشيا
brèche

267 breeze نسيم
brise

268 brimstone كبريت
soufre

269 bronze age العصر البرونزي
âge du bronze

270 brook جَدْوَلٌ
ruisseau

271 brown coal ليغنيت (فحم أسمر)
lignite

272 brown soil تربة سمراء
sol brun

273 Brückner cycle دورة بروكنر
classification de Brückner

274 buffer state دولة حاجزة
état tampon

275 built up area منطقة مبنية
surface construite

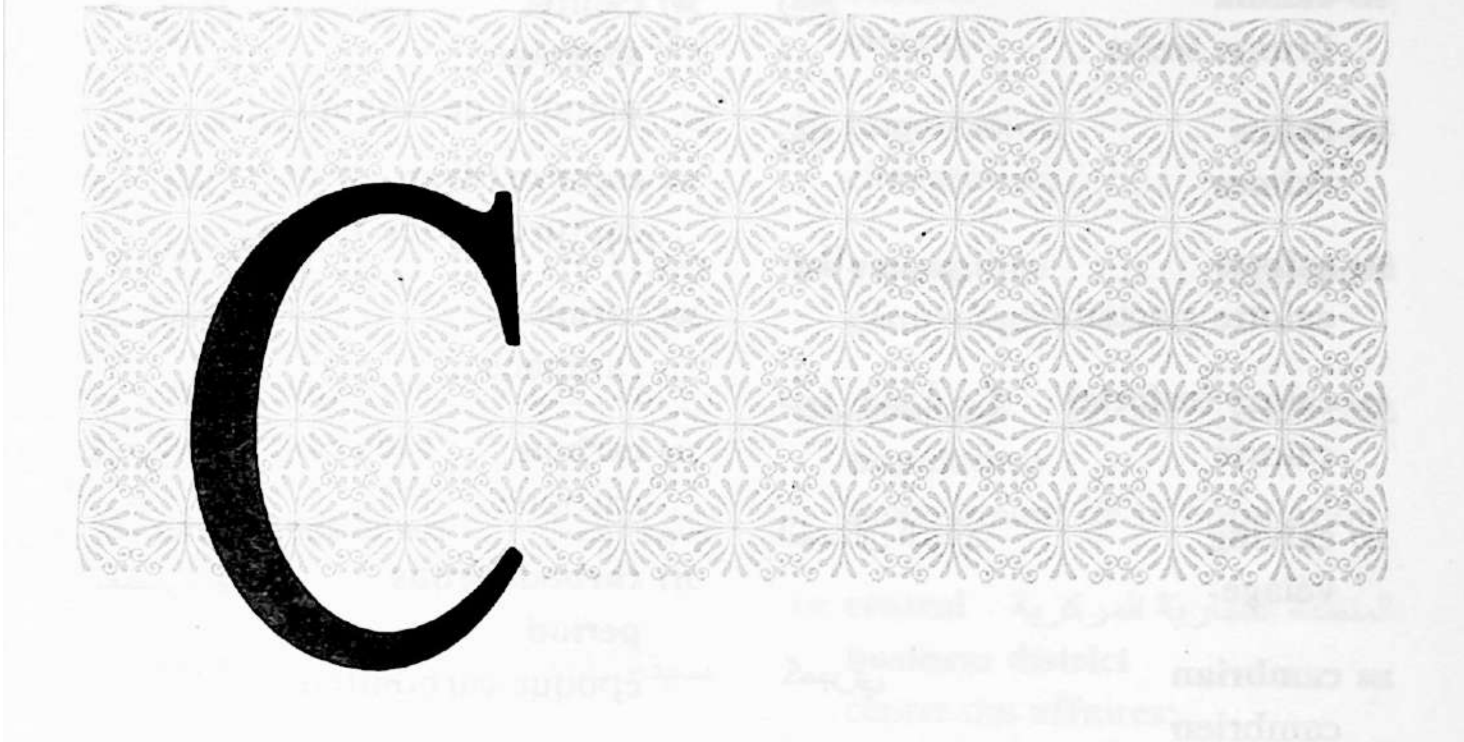
276 bulk goods بضائع ضخمة
biens pondéreux;
marchandises volumineuses

277 buran البوران (رياح)
bourane

278 bush (maquis) أجمة (ماكي)
maquis

279 butte (Fr.) قارَة (تل منعزل قمته مسطّحة)
butte

280 butte-témoin (Fr.) قارَة شاهدة
butte-témoin



281 **caatinga** كاتنكا
caatinga

282 **cadastral planning** مخطط مساحي
plan cadastral

283 **cadastral survey** مسح الممتلكات
cadastre

284 **caino zoic** الكاينوزوي (الزمنان الجيولوجيان : الثالث والرابع)
caenozoïque

285 **calcareous** كلسي
calcaire

286 **calcicole plant** نبات محب الكلس
plante calcicole

287 **calcification** تكلُّس
calcification

288 **calcifuge plant** نبات رافض الكلس
plante calcifuge

289 **calcite** كلسيت
calcite

290 **caldera (Por.)** كالديرا
caldera

291 **caledonian orogeny** الحركة الكاليدونية
orogénie calédonienne

292 **calibration** معايرة
étalonnage

293 **calima** رَهَجٌ
brume sèche

294 **calms** رَهْوٌ
calmes

295 **calotte** غطاء جليدي
calotte glaciaire

296 **calory (calorie)** سُعْر (حراري)
calorie

297 **calving** انفصال الجليد
vélage

298 **cambrian** كمبري
cambrien

299 **campos** مراعي الكمبس
campos

300 **canal** قناة
canal

301 **canyon (canon)** خانِق
canyon

302 **capacity** سعة
capacité

303 **cape** رأس
cap

304 **cappillarity** الخاصة الشعرية
capillarité

305 **capillary water** ماء شعري
eau capillaire

306 **capital flow** تدفُّق رؤوس الأموال
flux de capitaux

307 **capital shortage** نقْص رؤوس الأموال
manque de capitaux

308 **capture (river...)** أسْر (نهري)
capture (d'une rivière)

309 **carapace** قشرة صُلبة
carapace

310 **carbon** كربون
carbone

311 **carboniferous period** العصر الفحمي
époque carbonifère

312 **cardinal points** الجهات الأصلية
points cardinaux

313 **carrying capacity** سعة التحمل
capacité de charge

314 **cartesian coordinates** احداثيات كارتزية
coordonées cartésiennes

315 **cartogram** خريطة بيانية
cartogramme

316 **cartography** علم الخرائط
cartographie

317 **cascade** شلّال
cascade

318 **cash crop** محصول نقدي
revenu en espèce

319 **cast iron** حديد زهر
fonte; fonte de fer

320 **caste** طائفة (نظام اجتماعي سائد بالهند)
caste

321 **cataclysm** كارثة
cataclysme

322 **cataract** جَنْدَل (شلاّل)
cataracte

323 **catch crop** زراعة تكميلية
culture dérobée

324 **catchment basin** جابية النهر
bassin de réception

325 **catena** نسيقة نباتية
caténa

326 **cattle ranching** تربية الماشية (البقر)
ranching (élevage de bétail)

327 **cavern (cave)** كَهف، مغارة
caverne

328 **caving-in** هَيار (صخري)
éboulement

329 **cavitation** تجوُّف
cavitation

330 **cavity** تجويف
cavité

331 **celsius scale (centigrade scale)** مقياس مائوي (للحرارة)
degré celsius;
degré centigrade

332 **celestial sphere** الكرة السماوية
sphère céleste

333 **cement** اسمنت
ciment

334 **cementation** تماسُك
cimentation

335 **cenozoique** الكاينوزوي
cénozoïque

336 **census of population** تعداد السكان (إحصاء)
recensement de la population

337 **central business district** المنطقة التجارية المركزية
centre des affaires;
centre-ville

338 **centralization** مركزية
centralisation

339 **centrality** تمركزية
centralité

340 **central place hierarchy** مراتب الأماكن المركزية
hiérarchie des places
centrales

341 **central place theory** نظرية الأماكن المركزية
théorie des lieux centraux;
théorie des places centrales

342 **central planning** تخطيط مركزي
planification centralisée

342 bis **centrophere** نواة الأرض
barysphère

343 ceramics خزفيات
la céramique

344 chain سلسلة
chaîne

345 chamaephytes الأرضيات
chaméphytes

346 channel (١) قناة (٢) مجرى مائي
1) canal
2) chenal

347 chapada (Por.) شبادا (هضبة)
chapada

348 chaparral (Sp.) شابرال (أحراج من شجيرات ونباتات شائكة)
chaparral

349 charcoal فحم نباتي
charbon (de bois)

350 chart خريطة
carte

351 chemical industry صناعة كيميائية
industrie chimique

352 chemical weathering تجوية كيميائية
metéorisation chimique

353 chernozem تربة سوداء (شرنوزم)
chernozem

354 chert صوّان
roche siliceuse

355 china clay طين صيني (كاولين)
kaolin

356 chinook الشينُوك (رياح)
chinook

357 chott (Ar.) شطّ
chott

358 chromium الكروم
chrome

359 chronology تقويم زمني
chronologie

360 chronostratigraphy دراسة زمنية لطبقات الأرض
chronostratigraphie

361 cinder cone مخروط الرماد البركاني
cône de cendre

362 cirque حَلَبة
cirque

363 cirrocumulus سِمْحاق ركامي
cirrocumulus

364 cirrostratus سمحاق طبقي
cirrostratus

365 cirrus سمحاق
cirrus

366 citrus fruit حمضيات
agrumes

367 city planning تخطيط المدينة
planification de la ville

368 **city-size distribution** توزيع المدن حسب الحجم
distribution des villes selon la taille

369 **clan** عشيرة
clan

370 **clastic rock** صخر فتاتي
roche clastique

371 **clay** طِينٌ
argile

372 **clay soil** تربة طينية
sol argileux

373 **clearing** منفسح غابي
clairière

374 **clear sky** سماء صاحية (سماء صَحْوٌ)
ciel clair

375 **cleavage** شقّ
clivage

376 **cliff** جُرْف
falaise

377 **climate** مناخ
climat

378 **climatic region** إقليم مناخي
zone climatique

379 **climatic type** نمط مناخي
type climatique

380 **climatology** علم المناخ
climatologie

381 **climograph** رسم بياني مناخي
climogramme

382 **clinometer** مقياس الميل
clinomètre; inclinomètre

383 **cloud** سحابة
nuage

384 **cloudburst** وابِل
averse

385 **cloudiness** تغيُّم
nébulosité

386 **cloud seeding** مطر اصطناعي
pluie artificielle

387 **clustered settlement** سكن مُجمَّع
habitat groupé; habitat concentré

388 **cluze (Fr.)** مَخْنَق
cluze

389 **coast** ساحِل
côte

390 **coastal plain** سهل ساحلي
plaine côtière

391 **coastline** خط الساحل
trait de côte; ligne côtière

392 **cobalt** كُوبالت
cobalt

393 **coco-nut palm** شجرة جوز الهند
cocotier

394 coefficient مُعامِل
coefficient

395 col فجّ
col

396 cold air mass كتلة هوائية باردة
masse d'air froid

397 cold desert صحراء باردة
désert froid

398 cold front جبهة باردة
front froid

399 cold pole قطب البرودة
pôle du froid

400 collapse انهيار
effondrement

401 collective farm مزرعة جماعية
ferme collective

402 colluvium راسب حضيض الجبل
colluvion

403 coloured people ملوَّنون
hommes de couleur

404 combe (coomb) سنام مفرَّغ
combe

405 combine harvest حصّادة درّاسة
moissonneuse-batteuse

406 comet مذنّب
comète

407 comfort zone منطقة راحة
zone de confort

408 commercial agriculture زراعة تجارية
agriculture commerciale

409 commercial center مركز تجاري
centre commercial

410 common market سوق مشتركة
marché commun

411 common property resource مَوْرد جماعي
ressource commune

412 community جماعة (مجموعة)
communauté

413 communting رحلة العمل اليومية
mouvement pendulaire

414 comparative advantage مفاضلة
avantage comparatif

415 comparative advantages theory نظرية المفاضلة
théorie des avantages comparatifs

416 compas بوصلة
boussole

417 composite مركَّب
composé; composite

418 composite profile مقطع مركّب
profil projeté

419 composite volcano بركان مركب
strato-volcan

420 **composition** تركيب
composition

421 **compression** انضغاط (ضغط)
compression

422 **computer-assisted cartography** رسم الخرائط بالحاسوب
cartographie à l'ordinateur

423 **concave** مقعّر
concave

424 **concentration** تركيز
concentration

425 **concentric land use model (concentric zone model)** نموذج الدوائر المتحدة المركز
modèle des cercles concentriques

426 **concordance** توافُق
concordance

427 **concrete space** مجال ملموس
espace concret (espace géographique)

428 **concretion** درن صخري
concrétion

429 **condensation** تكاثُف
condensation

430 **conditioned air** هواء مكيَّف
air conditionné

431 **condominium** حكم ثنائي
condominium

432 **cone** مخروط
cône

433 **confederation** اتحاد
confédération

434 **confluence** مَقْرَن
confluence

435 **confluent** رافِد
affluent

436 **conformal projection** مسقط الشكل الصحيح
projection conforme

437 **congelifraction** تجوية صقيعية
gélifraction

438 **congeliturbation** تعرية صقيعية (زحف التربة الصقيعي)
géliturbation

439 **conglomerate** رصيص (صخر يتألف من قطع صغيرة مستديرة)
conglomérat

440 **conical projection** مسقط مخروطي
projection conique

441 **coniferous forest** غابة صنوبرية
forêt de conifères

442 **conjunction** اقتران
conjonction

443 **connate water** ماء حفري
nappe captive fossile

444 **connectivity** ربْط
connectivité

445 **consequent river** مجرى تابع
rivière conséquente

446 **conservation** محافظة (المحافظة على الموارد الطبيعية)
conservation

447 **consolidation** تماسُك
consolidation

449 **constituent** مُكَوِّن
constituant

450 **constraint** قَسْر
contrainte

451 **consumption good** سلعة استهلاكية
bien de consommation

452 **contagious diffusion** انتشار بالعدوى
diffusion par contagion

453 **continent** قارَّة
continent

454 **continental climate** مناخ قَاري
climat continental

455 **continental drift (continental displacement)** زحزحة القارات
dérive des continents

456 **continental glacier** غطاء جليدي قاري
glacier continental

457 **continental gradient** منحدر قاري
pente continentale

458 **continentality** القارية
continentalité

459 **continental platform (continental shelf)** رصيف قاري
plate-forme continentale;
plateau continental

460 **continental slope** منحدر قاري
talus continental

461 **contour line** خط الكِفاف
courbe de niveau

462 **contour plowing** حراثة كِفافية
labour en courbes de niveau

463 **contraception** منْع الحمل
contraception

464 **contraction** تقلُّص
contraction

465 **conurbation** نِطاق حضري
conurbation

466 **convection** تصاعُدّ
convection

467 **convectional rain (convection precipitation)** أمطار تصاعدية
pluies de convection;
pluies convectives

468 **convenience goods** سلع الاستهلاك العادي
biens de consommation
courante

469 **convergence (of air masses)** تلاقي (الهواء)
convergence (de l'air)

470 **convex** محدّب
convexe

471 **cooperative** تعاونية
coopérative

472 **coppice** غابة صغيرة
taillis

473 **coral island** جزيرة مرجانية
île corallienne

474 **coral polyp** حيوان المرجان
polypiers

475 **coral reef** شعبة مرجانية، حاجز مرجاني
récif corallien

476 **cordillera (Sp.)** نِطاق جبلي
cordillère

477 **core (of the earth)** نواة (الأرض)
noyou (de la terre)

478 **core-periphery model** نموذج المركز والهامش (نموذج للتنظيم المجالي للنشاط البشري الذي يؤدي إلى توزيع غير متكافىء للسلطة الاقتصادية والاجتماعية)
théorie des rapports centre-périphérie

479 **coriolis force** قوة كوريولس
force de coriolis

480 **corn belt** نَطاق الذُرة
corn-belt; zone de maïs

481 **corporation** نِقَابَة
corporation

482 **corrasion** تخريش (تحاتّ طبيعي)
corrasion

483 **correlation** ارتباط
corrélation

484 **corrie** حلبة
cirque

485 **corrosion** تآكُل
corrosion

486 **cosmos** الكون
cosmos; univers

487 **cost curve** منحنى التكلفة
courbe du coût

488 **cost structure** بنية التكلفة
structure du coût

489 **cotton belt** نِطاق القطن
cotton belt; zone du coton

490 **cotton ginning** حلْج القطن
égrenage du coton

491 **counterurbanization** الحد من التحضر
contre-urbanisation

492 **countryside** ريف
campagne

493 **course of the river** مجرى النهر
cours du fleuve;
cours de la rivière

494 **cove** خليج صغير
anse; havre

495 cover غطاء
couverture

496 crag قُرْناس
rocher escarpé

497 crater فوهة (بركانية)
cratère

498 crater-lake بحيرة بركانية
lac de cratère

499 craton ركيزة قارية
craton

500 creek نُهَيْر
crique

501 creep (creeping) زَحْفُ (التُّربةِ)
reptation

502 creole كريول (أوروبي ولد في المستعمرات)
créole

503 crest عُرْف
crête

504 cretaceous طباشيري
crétacé

505 cretaceous rock حجر طباشيري
roche crétacique

506 crevasse (١) شَقّ (٢) شَقّ جليدي
crevasse

507 crop combinations جمع زراعي
combination de cultures

508 crop rotation دورة زراعية
assolement

509 crops غِلال، محاصيل زراعية
produits agricoles

510 cross bedding تَطَبُّق متقاطع
stratification croisée;
stratification entrecroisée

511 cross breeding تهجين
croisement

512 cross section مقطع مستعرض
profil (ou coupe)
transversal (e)

513 crude density كثافة خام
densité brute

514 crush تهشُّم
écrasement; broyage

515 crust قشرة
écorce; croûte

516 crustal movements حركات القشرة الأرضية
mouvements de l'écorce
terrestre

517 cryoturbation تعرية صقيعية
cryoturbation

518 crystal بلّورة
cristal

519 crystalline rock صخر بلّوري
roche cristalline

520 crystallization تبلورُ
cristallisation

521 **cuesta (Sp.)** كويستا (جال)
cuesta; côte

522 **cultivation** زراعة
culture

523 **cultural anthropology** علم الانسان الثقافي
anthropologie culturelle

524 **cultural area** منطقة ثقافية
aire culturelle

525 **cultural geography** الجغرافيا الثقافية
géographie culturelle

526 **cultural heart** نواة ثقافية
cœur culturel

527 **cultural integration** اندماج ثقافي
intégration culturelle

528 **cultural landscape** مَظْهَر ثقافي
paysage culturel

529 **culture** ثقافة
culture

530 **cumulonimbus** سحاب تراكمي مزني
cumulonimbus

531 **cumulus** سحب ركامية
cumulus

532 **current** تيار
courant

533 **current ripples** حداريب
rides de courant

534 **customery law** العرف
droit coutumier

535 **cut-off** صراة (بحيرة هلالية)
bras-mort

536 **cybernetic model** نموذج سيبرنتيكي
modèle cybernétique

537 **cycle** دورة
cycle

538 **cycle of erosion** دورة حَتِّيَة
cycle d'érosion

539 **cyclogenesis** نشأة الإعصار
cyclogénèse

540 **cyclone** إعصار
cyclone

541 **cylindrical projection** مَسْقَط أسطواني
projection cylindrique



542 **dacite** داسيت
dacite

543 **daily variation of temperature** تغيُّر الحرارة اليومي
variation diurne de la température

544 **dairying** صناعة الألبان
industrie laitière

545 **dairy products** منتوجات الألبان
produits laitiers

546 **dale** وادٍ صغيرٌ
vallon

547 **dam** سَدٌّ
barrage

548 **data** مُعْطَيات
données

549 **datum level** منسوب الأساس
niveau de lame

550 **dead valley** وادٍ جافّ
vallée séche

551 **death rate** مُعَدَّل الوفيات
taux de mortalité

552 **débâcle (Fr.)** هدر (فيضان الأنهار بسبب ذوبان الجليد)
débâcle

553 **débris (Fr.)** نُقاضة
débris

554 **decentralization** لا مركزية
décentralisation

555 deciduous forest غابة نفضية
forêt caducifoliée;
forêt à feuilles caduques;
forêt décidue

556 declination انحراف
déclination

557 declivity مَيْل
déclivité

558 decomposer محلّل
décomposeur

559 decomposition تحلُّل
décomposition

560 deep-trench غور محيطي
fossé abyssal (أخدود بحري
يتجاوز عمقه ٦٠٠٠ متر)

561 deep-see plain حوض محيطي
bassin océanique;
cuvette océanique

562 deficiency قصور
déficience

563 deficit عجْز
déficit

564 defile شِعْبٌ، ريع
défilé (ممر ضيق بين جبلين)

565 deflation تذرية
déflation

566 deflection (deflexion) انعطاف (تغيُّر مفاجىء في الاتجاه)
déflexion; déviation

567 deforestation اجتثاث الغابة
déforestation

568 deformation تشويه (تغيُّر الشكل الأصلي للطبقات)
déformation

569 deglaciation تراجُع الجليد
déglaciation

570 degradation تَرَدّ
dégradation

571 dejection cone مخروط الانصباب
cône de déjection

572 delta دلتا
delta

573 delta plain سهْل الدلتا
plaine deltaïque

574 demographic transition تحوُّل سكاني
transition démographique

575 demography عِلْم السكان
démographie

576 demoiselle (Fr.) عمود ترابي
demoiselle coiffée;
cheminée de fée

577 dendritic drainage صرْف شجري
drainage dendritique

578 dendrochronology عِلْم تسنين الشجر
dendrochronologie

579 density كَثَافة
densité

580 **density gradient** تدرُّج الكثافة
gradient de densité

581 **density of population** كثافة السكان
densité de la population

582 **denudation** تعرية
dénudation

583 **dependence (dependency)** تبعية
dépendance

584 **dependence theory** نظرية الإعالة
théorie de la dépendance

585 **dependency ratio** نسبة الإعالة
taux de dépendance

586 **depletion curve** منحنى الاستنزاف
courbe d'épuisement

587 **depletion of resources** استنزاف الموارد
épuisement des ressources

588 **depopulation** تناقُص السكان
dépeuplement; dépopulation

589 **deposition** ترسُّب
accumulation de dépôts

590 **deposits** رواسب
dépôts

591 **depressed region** إقليم كاسد
région en crise

592 **depression** مُنْخَفَض
depression

593 **derived industry** صناعة مشتقة
industrie dérivée

594 **desalination** تحلية الماء
déssalaison (déssalement)

595 **desert** صحراء
désert

596 **desertification** تصحُّر
désertification

597 **desert patina** طلاء صحراوي
patine désertique

598 **desert pavement** رصيف صحراوي
pavage de déflation

599 **desiccation** تجفُّف
dessiccation

600 **desindustrialization** تقهقُر صناعي
désindustrialisation

601 **desquamation** تقشُّر
desquamation

602 **destruction** تهدُّم
destruction

603 **determinism** الحتمية
déterminisme

604 **detrital deposits** رواسب نُقاضية
dépôts détritiques

605 **detritus** نُقاضة
débris
(accumulations détritiques)

606 **development** تنمية
développement

607 **development strategy** استراتيجية التنمية
stratégie de développement

608 **deviation** انحراف
déviation

609 **devonian** العصر الديفوني
dévonien

610 **dew** ندى
rosée

611 **dew point** نقطة الندى
point de rosée

612 **diabase** دياباز
diabase

613 **diaclase** فاصلّ (شق في الصخر)
diaclase

614 **diagenesis** تصخُّر الرواسب
diagénèse

615 **diagram** رسم بياني
diagramme

616 **diagrammatic** خريطة بيانية
cartogramme

617 **diastrophism** الحركات البطيئة للقشرة الأرضية
diastrophisme

618 **differential erosion** حتٌّ متفاوت
érosion différentielle

619 **diffusion** انتشار
diffusion

620 **dike (dyke)** سدّ مُنَدَّس
dyke

621 **dilatation (dilation)** تمدُّد
dilatation

622 **dimension** بُعْد
dimension

623 **dingle** وادٍ (صغير) حرجيّ
vallon boisé

624 **diorite** ديوريت
diorite

625 **dip** مَيْل
pendage

626 **disaggregation** تفكُّك (تفتُّت)
désagrégation

627 **discharge** صبيب
débit

628 **disconformity** تخالُف
discordance

629 **discontinuity** انقطاع
discontinuité

630 **discordant coast** ساحل مستعرض
côte transversale

631 **disguised unemployment** بطالة مقنّعة
chômage déguisé

632 **disintegration** تفتُّت
désintégration; désagrégation

633 **dislocation** تخلُّع
dislocation

634 **dispersal** تشتُّت
dispersion

635 **dispersed city** مدينة مُبعثَرة
ville dispersée

636 **dispersed dwelling (dispersed settlement)** سكن مبعثَر
habitat dispersé

637 **displacement theory** نظرية زحزحة القارات
théorie de dérive

638 **dissected coast** ساحل متقطّع
côte découpée

639 **dissected plateau** هضبة متقطّعة
plateau disséqué

640 **dissociation** تفكُّك
dissociation

641 **distance decay** تلاشٍ بالمسافة
effet de la distance

642 **distributary** فرع النهر
défluent

643 **distribution map** خريطة توزيع
carte de distribution

644 **distribution of population** توزيع السكان
distribution de la population

645 **district** منطقة (إدارية)
district

646 **ditch** غور
graden (fossé)

647 **diurnal range of temperature** مدى درجة الحرارة اليومي
amplitude thermique diurne

648 **divagation** ترنُّح
divagation

649 **divergence** افتراق
divergence

650 **diversification** تنويع
diversification

651 **diversified agriculture** زراعة متنوّعة
agriculture variée

652 **diversity** تنوُّع
diversité

653 **divide** خط تقسيم المياه
ligne de partage des eaux

654 **divorce rate** معدَّل الطلاق
taux de divorcialité

655 **doab (ind.)** دوب
serre; doab

656 **dock** رصيف الميناء
quai

657 **doldrums** الرهو الاستوائي
doldrums;
calmes équatoriaux

658 dolerite دوليريت
dolérite

659 doline (dolina) جَوْبَةٌ
doline

660 dormant volcano بركان خامد
volcan éteint;
volcan inactif

661 downfold التواء مقعر
pli synclinal

662 downpour وابِل
averse

663 downstream مَهْبَط النهر (صببا)
aval

664 downthrow side الجانب الهابط (لكتلة منكسرة)
lèvre affaissée;
compartiment affaissé

665 downtown business district المنطقة التجارية المركزية
centre des affaires;
centre-ville

666 doze حمأ
doze; brue pélagique

667 draft animals حيوانات العمل
anumaux de trait

668 drain مصرف
drain

669 drainage صرْف، تصريف (المياه)
drainage

670 drainage area جابية النهر
bassin fluvial;
bassin versant

671 dreikanter (ger.) ظِرّ
dreikantor

672 drift رواسب منقولة
drift

673 drift-ice جليدٌ طافٍ
glacier flottant (iceberg)

674 drift sand (drifting sand) وَعْسَاء (رمْلٌ سَافٍ)
sable mouvant

675 drift water تيار مائي
courant d'eau

676 drift, air... تيار هواء
courant d'air

677 drifting انسياق
charriage

678 drilling حفْر، تنقيب
prospection; forage

679 drizzle رذاذ
crachain; bruine

680 drought جفاف
sécheresse

681 drowned valley وادٍ غارقٌ
vallée ennoyée

682 drumlin تلّ (جليدي)
drumlin

683 **dry** جَافّ
sec

684 **dry farming** رزاعة بعلية
culture sèche (زراعة جافة)

685 **dry gap** ثغرة هوائية
wind gap

686 **drying** تجفيف
dessèchement

687 **drying-up** نضوب
tarissement

688 **dryness** جفاف
sécheresse

689 **dry valley** وادٍ جافّ
Vallée sèche

690 **dual economy** اقتصاد مزدوج
économie dualiste

691 **dumping** إغراق
dumping

692 **dune** كثيب
dune

693 **dune field** حقل رملي
champ de dunes

694 **dust** غُبار
poussière

695 **dust-bowl** جفنة الغبار
dust-bowl

696 **dust devil** زوبعة غبارية؛ إعصار غباري
tourbillon de poussière

697 **dust fall** مطر عكر
pluie boueuse

698 **dust storm** عاصفة غُبارية
tempête de poussière

699 **dwelling** مسكن
habitation

700 **dyke (dike)** سدّ مندّس
dyke

701 **dynamic metamporphism** تحول دينمي
métamorphisme dynamique



702 **eagre** موجٌ عالٍ
mascaret

703 **early vegetables (early products)** خضروات مبكرة
produits précoces

704 **earth exis** محور الأرض
axe de la terre

705 **earth crust** القشرة الأرضية
écorce terrestre; croûte terrestre

706 **earth pillar** عمود ترابي
demoiselle coiffée; cheminée de fée

707 **earthquake** زلزال
tremblement de terre

708 **earth rotation** دوران الأرض (حول محورها)
rotation de la terre

709 **earth surface** سطح الأرض
surface de la terre

710 **easterlies** الرياح التجارية
alizés

711 **ebb tide (ebb)** جزْر
reflux

712 **eclipse of the moon** خسوف
éclipse de la lune

713 **eclipse of the sun** كسوف
éclipse du soleil

714 **ecliptic** دائرة البروج (مدار الشمس)
écliptique

715 **ecological diversity** تنوُّع بيئي
diversité écologique

716 **ecological efficiency** كفاية بيئية
efficience écologique

717 **ecology** علم البيئة، الايكولوجيا
écologie

718 **economic affairs** شؤون اقتصادية
affaires économiques

719 **economic base theory** نظرية القاعدة الاقتصادية
théorie de la base économique

720 **economic core** القلب الاقتصادي
coeur économic

721 **economic depression** كساد اقتصادي
dépression économique

722 **economic development** تنمية اقتصادية
développement économique

723 **economic dominant city** مدينة القيادة الاقتصادية
centre de commandement économique

724 **economic dualism** ازدواجية اقتصادية
dualisme économique

725 **economic geography** الجغرافيا الاقتصادية
géographie économique

726 **economic landscape** مظهر اقتصادي
paysage économique

727 **economic liberalism** التحررية الاقتصادية
libéralisme économique

728 **economic man model** نموذج الإنسان الاقتصادي
modèle de l'homo economicus

729 **economic obstacle** عائق اقتصادي
entrave économique

730 **economic rent** ريع اقتصادي
rente économique

731 **economic system** نظام اقتصادي
système économique

732 **economies of scale** وفورات الإنتاج
économies d'échelle

733 **ecosystem** منظومة بيئية
écosystème

734 **ecotone** منطقة بيئية بينية
écotone

735 **ecotope** موطن بيئي
écotope

736 **edaphic factor** عامل تربي
facteur édaphique

737 **eddy** دوّامة مائية
tourbillon d'eau

738 **edge** حافة
rebord

739 **education rate** درجة التعليم (نسبة التمدرس)
taux de scolarisation

740 **effective rainfall** مطر فعّال
pluie efficace

741 **efflorescence** إزهار
floraison

742 **elbow of capture** كوع الأسر
coude de capture

743 **elderness** شيخوخة
vieillesse

744 **electoral geography** جغرافيا الانتخابات
géographie électorale

745 **elevation** ارتفاع
élévation

746 **ellipse** اهليلج
ellipse

747 **ellipsoid** شبه اهليلج
ellipsoïde

748 **elliptical** اهليلجي
elliptique

749 **eluvial horizon** أفق التربة المغسول
horizon éluvial

750 **eluviation** غسْل التربة
éluviation; lessivage

751 **embankment** ضفاف النهر الاصطناعية
endiguement

752 **embargo** حَظْرٌ
embargo

753 **embouchure** مصب (نهري)
embouchure

754 **emergence** عوْم
émergence

755 **emersion** ظهور
émersion

756 **emigration** هجرة، اغتراب
émigration

757 **eminence** مُرْتَفَع
éminence

758 **Empiricism** المذهب التجريبي التقليدي
Empiricisme

759 **employment** توظيف
emploi

760 **enclave** مكتنف
enclave

761 **enclosed basin** حوض مغلق
dépression fermée; cuvette fermée

762 **enclosure** تسْييجٌ
enclosure

763 **endemic** متوطّن
endémique

764 endemism القبسية (الاستيطانية)
endémisme

765 end moraine ركام جليدي نهائي
moraine frontale

766 endoreic drainage تصريف داخلي
drainage endoréique;
endoréisme

767 endowment هبة طبيعية
don de la nature;
dotation de la nature

768 energy طاقة
énergie

769 energy flow تدفُّق الطاقة
flux de l'énergie

770 englacial moraine ركام جليدي داخلي
moraine interne;
moraine intraglaciaire

771 entreprise مؤسسة
entreprise

772 entrenched meander كوع نهري متعمق
méandre encaissé

773 entrepôt (Fr.) مرفأ مستودع (لإعادة شحن وتوزيع البضائع)
port-entrepôt

774 environment بيئة
environnement

775 environmental determinism (environmentalism) الحَتْم البيئي
déterminisme environnemental

776 environmental hazard كوارث بيئية
catastrophes environnementales

777 environmental impact تأثير بيئي
impact environnemental;
impact sur l'environnement

778 eocene عَصْر الأيوسين
éocène

779 eolian ريحي
éolien

780 eolian soil تربة ريحية
sol d'accumulation éolienne

781 epeirogenesis حركة بناء القارات
mouvement épéirogénique
(mouvement épirogénique)

782 ephemeral plant نبات قصير العمر
plante éphemère

783 ephemeral stream مجرى سريع النضوب
cours d'eau éphémère

784 epicentre (épicentrum) المركز السطحي للزلازل
épicentre

785 **epicontinental sea** بحر قرب قاري
mer épicontinentale

786 **epithyte** نبات طفيلي
épithyte

787 **epoch** عَصْر
époque

788 **equal-area projection** مَسْقَط المساحات المتساوية
projection équivalente

789 **equalitarian society** مُجْتَمَعُ المساواة
société égalitaire

790 **equator** خطُّ الاستواء
equateur

791 **equatorial climate** مناخ استوائي
climat équatorial

792 **equatorial doldrums** الرَّهْوُ الاسْتِوَائي
calmes équatoriaux

793 **equatorial fôrest** غابة استوائية
forêt équatoriale

794 **equatorial zone** منطقة استوائية
zone équatoriale

795 **equidistance** تساوي المسافة
équidistance

796 **equinoxe** اعتدال
équinoxe

797 **era** زَمَنٌ
ère

798 **erg** عرق
erg

799 **erodibility** قابلية الصخر للحت
érodibilité

800 **erosion** تعرية، حتّ
érosion

801 **erosion cycle** دورة حتية
cycle d'érosion

802 **erosion surface** سطْح حتّي
surface d'érosion

803 **erratic block-erratic** جلمود ضالّ
bloc erratique

804 **eruption** ثَوَرَانٌ
eruption

805 **eruptive rock** صخر اندفاعي
roche éruptive

806 **escarpment** جُرُف
escarpement

807 **eskimo** الأسكيمو
eskimau

808 **esparto** حلْفَا
alfa

809 **establishment branch** فرع مؤسسة
succursale d'un établissement

810 **estimate** تقدير
estimation

811 **estuary** مصب خليجي
estuaire

812 **étang (Fr.)** بِرْكَة
étang

813 **etesian winds** ريح أتِزِية
vent étésien

814 **ethnic group** مجموعة عرقِية
groupe ethnique (ethnic)

815 **ethnic neighbourhood** جوار عرقي
voisinage ethnique

816 **ethology** علم سلوك الحيوانات
éthologie

817 **ethnography** علم وصف الشعوب
éthnographie

818 **ethnology** علم الشعوب
ethnologie

819 **European Economic Community** المجموعة الاقتصادية الأوروبية
Communauté Economique Européenne

820 **eustasy** تغيُّر مستوى البحر
eustasie

821 **eustatic movements** ذبذبات مستوى سطح الأرض
mouvements eustatiques

822 **evaporation** تبخُّر
évaporation

823 **evaporites** متبخّرات
évaporites

824 **evapotranspiration** تبخُّر نتحي
évapotranspiration

825 **evergreen forest** غابة دائمة الخضرة
forêt semperviente;
forêt à feuilles persistantes

826 **evolution** تطوُّر
évolution

827 **excavation** تجوُّف
excavation

828 **exchange** تبادُل
échange

829 **exfoliation** تقشُّر
exfoliation

830 **exhumation** انكشاف
exhumation

831 **exogenous** مجلوب، خارجي المنشأ
exogène

832 **exoreic drainage** تصريف خارجي
drainage exoréique

833 **expansion** توسُّع
expansion

834 **expansion diffusion** انتشار توسعي
diffusion par expansion

835 **exploitation of labor** استغلال العمل
exploitation du travail

836 **explosion** انفجار
explosion

837 **exportation** تصدير
exportation

838 **exports** صادرات
exportations

839 **extension** امتداد
extension

840 **extensive agriculture (extensive cultivation)** زراعة واسعة
agriculture extensive

841 **external economies** اقتصاديات خارجية
économies externes; externalités

842 **external migration** اغتراب
migration externe; émigration

843 **extinction** انقراض، خمود
extinction

844 **extinct volcano** بركان خامد
volcan éteint

845 **extractive industry** صناعة استخراجية
industrie extractive

846 **extrusive rocks** صخور طفحية
roches effusives

847 **«eye» of the storm** عين الإعصار
oeil du cyclone



848 facetted pebbles حصى ذو وُجَيْهَات (ريحية)
cailloux à facettes

849 facies سحنة
faciés

850 factor analysis تحليل عاملي
analyse factorielle

851 factorial ecology تحليل حضري عاملي
écologie factorielle

852 factors of production عوامل الإنتاج
facteurs de production

853 factory مَصْنَع
usine

854 factory ship سفينة مَصْنَع
navire-usine

855 Fahrenheit scale مقياس فرنهايت
échelle Fahrenheit

856 fallow أرضٌ بُورٌ
jachère

857 family planning تنظيم الأسرة
planning familial

858 famine مجاعة
famine

859 farm مزرعة
ferme

860 **farm fragmentation** تفتُّت الملكية الزراعية
dispersion des terres; fragmentation des terres

861 **farm rent** إيجار المزرعة
rente de location

862 **farm size** حجْم المزرعة
taille de la ferme

863 **fathom** قَامَةٌ
brasse

864 **fathometer** مقياس العمق
bathymètre

865 **fathom line** خط الأعماق
ligne bathymétrique

866 **fattening** تسمين
engraissement

867 **faubourg** ضاحية
faubourg

868 **fault** صدْع، انكسار
faille

869 **fault basin** حوض انكساري
bassin d'éffondrement

870 **fault block** كتلة انكسارية
bloc faillé

871 **faulted structure** بنية انكسارية
structure faillée

872 **fault mountain** جبل انكساري
montagne faillée

873 **fault plane** مستوى الانكسار
plan de faille

874 **fault plateau** هضبة انكسارية
plateau faillé

875 **fault scarp** جرف الانكسار
escarpement de faille

876 **fauna** عَالَمُ الحيوان
faune

877 **fecundity rate** معدَّل الخصوبة
taux de fécondité

878 **federalism** اتحادية
fédéralisme

879 **feed-back** ردّ الفعل
rétroaction

880 **feeder** رَافِد
affluent

881 **feldspar (felspar)** فلسبار
feldspath

882 **fen** مستنقع
marais; marécage

883 **ferrallitization** تكوّن التربة الحديدية
ferrallitisation

884 **ferrel's law** قانون فيول، قوة كوريوليس
loi de Ferrel; force de cariolis

885 **ferrugineous** حديدي
ferrugineux

886 **fertility** خصوبة
fertilité

887 fertility rate معدَّل الخصوبة
taux de fécondité

888 fertilization of soil تخصيب التربة
amendement du sol

889 fertilizer سَمَادٌ
engrais

890 fetch بُعد الموجة
fetch

891 feudalism إقطاعية
féodalisme

892 field حَقْل
champ

893 field capacity سعَة الحقل (طاقة التشرّب)
capacité du champ

894 field pattern شَكْل الحقول
parcellaire

895 field system نظام زراعي
système de cultures

896 filtering تسرُّب
filtrage

897 finger lake بحيرة (طويلة) جليدية
lac glaciaire

898 Fiord (Fjord) (Swe) فيورد (خليج طويل غائر ينشأ عن التعرية الجليدية)
Fjord

899 firewood حَطَبٌ
bois de chauffage

900 firm centered economy الدورة الاقتصادية العليا
circuit supérieur

901 firn (ger) ثلج مرصوص
névé

902 firth (Sco.) مصب خليجي
estuaire

903 fisheries مصائد الأسماك
pêcheries

904 fishing صيْد بحري
pêche

905 fishing industrie صناعة صيد السمك
industrie de la pêche

906 fish population مجموعة السمك
population de poisson

907 fissure شقّ
fissure

908 fixed capital رأس مال ثابت
capital fixe

909 fixed cost تكلفة ثابتة
coût fixe

910 fixed dunes كُثْبان ثابتة
dunes fixées

911 Fjall (ice.) Fjäll (Swe.) Fjell = fjeld (Nor.) فيل، فيلد (هضاب جليدية)
Fjell

912 **flandrian transgression** الطغيان الفلاندري
transgression flandrienne

913 **flash flood** سيل مفاجىء
écoulement épisodique

914 **flattering** تسطُّح
aplanissement

915 **flexibility** مُرُونَة
flexibilité

916 **flexure** انثناء
flexure

917 **flint** صُوَّان
silex

918 **flocculation** تلبُّد
floculation

919 **flock** قطيع
troupeau

920 **floe** جليدٌ طافٍ
glace flottante

921 **flood** فَيَضَان
crue

922 **flood hazard** خَطَرُ الفيضان
risque d'inondation

923 **flood plain** سهْل رسوبي (سهل فَيْضي)
plaine alluviale

924 **flood tide** مدُّ الفيضان
flue; flot

925 **flora** عالَم النبات
flore

926 **floriculture** زراعة الزهور
floriculture

927 **flow** جَرَيَان
écoulement

928 **fluvial** نهري
fluvial

929 **fluvio-glacial** نهري جليدي
fluvio-glaciaire

930 **fluviokarst** كارست نهري
fluviokarst

931 **flysch** فليش
flysch

932 **fodder** علَفٌ
fourrage

933 **fog** ضَبَاب
brouillard

934 **föhn (Ger.) wind (foehn wind)** الفهن (رياح)
foehn

935 **fold** طَيَّة
pli

936 **fold limb** جانِب الطّية
flanc du pli

937 **folded mountains (fold mountains)** جبال التوائية
montagnes plissées

938 **folding** التواء
plissement

939 **foraminifera** منخريات
foraminifères (كائنات بحرية
مجهرية يحيط بخليتها
غطاء كلسي)

940 **forced migration** هجرة إجبارية
migration forcée

941 **ford** مَخاضة
gué

942 **forecast** تنبؤ
prévision

943 **foreign trade** تجارة خارجية
commerce extérieur

944 **foreland** رأس
cap; promontoire

945 **foreshore** شاطىء أمامي
estran

946 **forest** غابة
forêt; bois

947 **forested savana** سَفْنَاء شَجريّة
savane arborée

948 **forestry** (١) علم الحراج
sylviculture (٢) زراعة الغابات

949 **formal fault** صدْع عادي
faille normale

950 **formations** تكوينات
formations

951 **fortification** تحصين
fortification

952 **fosse** خندقٌ
fossé

953 **fossil** حفرية
fossile

954 **fossil energy** طاقة حفرية
énergie fossile

955 **fossil erosion surface** سطح حتي حفري
surface d'érosion fossilisée

956 **fossil water** ماء حفري
nappe captive fossile

957 **fracture** كسْرٌ
fracture

958 **fragment** فُتات
fragment

959 **free port** ميناء حر
port franc

960 **free trade** تجارة حرة
libre échange

961 **free trade area** منطقة التجارة الحرة
zone de libre échange

962 **freezing** تجمُّدٌ
congélation

963 **freight** البضاعة المشحونة
fret

964 **freight rate** أجر النقل
taux de fret

965 frequency تردُّد
fréquence

966 friction احتكاك
frottement; friction

967 friction of distance احتكاك المسافة
friction de la distance

968 frigid zone منطقة متجمِّدة
zone glacée

969 front جَبْهة
front

970 front ice cave خطْم النهر الجليدي
front du glacier

971 frontal moraine ركام جليدي أمامي
moraine frontale

972 frontiers حدود
frontières

973 frontogenesis تكوين الجبهات
frontogénèse

974 frost صقيع
gel

975 frost weathering تجوية صقيعية
météorisation par le gel

976 fuel وقود
combustible

977 fuel wood حَطَبٌ
bois de cuisson;
bois domestique

978 fumarode يحموم (غازات بركانية)
fumerolle

979 functional region إقليم وظيفي
région fonctionnelle

980 funnel cloud سحابة مخروطية
trombe

981 furrows أثلام
cannelures; rainures

982 fusion انصهار
fusion



983 **gabbro** — كابرو
gabbro

984 **galaxy** — مجرّة
galaxie

985 **gale** — عاصفة
tempête

986 **gallery forest** — غابة رواقية
fôret-galerie

987 **Gall's projection** — مسقط كول
projection de Gall

988 **game theory** — نظرية اللعب
théorie des jeux

989 **gap** — فجوة
trou; brèche

990 **garden city** — حي الحدائق
cité-jardin

991 **garique (garrique) (Fr.)** — غرّيك (مجموعة نباتية شجيرية فوق الهضاب الكلسية المتوسطية)
garrique

992 **gas field** — حقل غاز
gisement de gaz

993 **gathering** — جَمْع
ramassage

994 **gauge (railway)** — عرض (السكة الحديدية)
écartement (de la voie ferrée)

995 **geanticline** — اِلْتواء
anticlinorium

996 **General Geography** الجغرافيا العامة
Géographie Générale

997 **generalization** تعميم
généralisation

998 **general systems theory** النظرية العامة للنُظُم
théorie générale des systèmes

999 **genesis** نشوء
genèse

1000 **genre de vie (Fr.)** نمط العيش
genre de vie

1001 **gentrification** ارتقاء الأحياء (للمدن)
promotion spatiale

1002 **geochemistry** كيمياء الأرض
géochimie

1003 **geochronology** تأريخ الأرض الجيولوجي
géochronologie

1004 **geodesy** علم المساحة
géodésie

1005 **geographical environment** بيئة جغرافية
environnement géographique

1006 **geographical expedition** بعثة جغرافية
expédition géographique

1007 **geographical inertia** جمود جغرافي
inertie géographique

1008 **geographical map** خريطة جغرافية
carte géographique

1009 **geographic barrier** حاجز جغرافي
barrière géographique

1010 **geographic coordinates** الإحداثيات الجغرافية
coordonnées géographiques

1011 **goegraphic north** الشمال الجغرافي
nord géographique

1012 **geographic pattern** شكل جغرافي
modèle géographique

1013 **geography of language** جغرافيا اللغات
géographie des langues

1014 **geography of population** جغرافيا السكان
géographie de la population

1015 **geography of tourism** جغرافيا السياحة
géographie du tourisme

1016 **geological surveying** مسح جيولوجي
levé géologique

1017 **geologic eras** حقب طبقات الأرض
ères géologiques

1018 **geology** علم طبقات الأرض (الجيولوجيا)
géologie

1019 **geomorphology** علم أشكال الأرض (الجيومورفولوجيا)
géomorphologie

1020 **geophysics** علم طبيعة الأرض (جيو فيزياء)
géophysique

1021 **geopolitics** الدولة والسياسة
géopolitique

1022 **geosyncline** اِلْتواء مقعر
géosynclinal

1023 **geothermal energy** طاقة الحرارة الأرضية
énergie géothermique

1024 **geothermal gradient** تدرج الحرارة الباطنية
gradient géothermique

1025 **geothermal water** ماء الحمّة
eau géothermique

1026 **geyser (Isl.)** فوّارة حارة
geyser

1027 **geyserite** جيزريت (رواسب سيليسية حول الينابيع الحارة)
geysérite

1028 **ghost-city** مدينة مهجورة (مدينة معدنية هجرت بعد توقف استخراج المعادن)
cité (minière) abandonnée; ville de fantôme

1029 **glacial drift** انسياق جليدي
matériaux de transport glaciaire

1030 **glacial erosion** حتّ جليدي
érosion glaciaire

1031 **glacial lake** بحيرة جليدية
lac glaciaire

1032 **glacial soil** تربة جليدية
sol glaciaire

1033 **glaciation** (١) انتشار الجليد (٢) تعرية جليدية (٣) فترة جليدية
glaciation

1034 **glaciation level** مستوى انتشار الجليد
niveau de la glaciation

1035 **glacier (Fr.)** نهر جليدي
glacier

1036 **glacier breeze** نسيم جليدي
brise glaciaire

1037 **glacier mill** طاحونة جليدية
moulin

1038 **glacier snout** خطْم النهر الجليدي
front du glacier

1039 **glaciœustasy** تأثير الجليد على مستوى البحر
glacioeustasie

1040 **glaciology** علم الجليد
glaciologie

1041 **glacis** حادور
glacis

1042 **glade** منفسح غابي
clairière

1043 **glazed frost** صقيع متبلور
cristaux de glace

1044 glei-soil تربة لزجة
sol à gley

1045 gneiss كنايس
gneiss

1046 Gondwanaland قارّة كُونذْوَانا
continent de Gondwana

1047 goods بضائع
biens

1048 gorge (Fr.) خانِق
gorge

1049 graben (Ger.) غور
graben (fossé)

1050 gradation تدرُّج
étagement

1051 graded profile مقطع التوازن
profil d'équilibre

1052 gradient درجة الانحدار
gradient

1053 gradient wind ريح المنحدر
vent de gradient

1054 granite كرانيت
granite

1055 granular analysis تحليل حُبَيبي
analyse granulométrique

1056 graph رسم بياني، رسم تخطيطي
graphique; diagramme

1057 graphic semiologie علم دلالات رموز الرسوم البيانية
sémiologie graphique

1058 graph theory نظرية الخطاطات
théorie des graphes

1059 grassland منطقة عشبية، مَرْجٌ
prairie

1060 graticules شبكة الإحداثيات الجغرافية
coordonnées géographiques sur cartes

1061 gravel حصى
gravier

1062 gravimetry قياس الجاذبية
gravimétrie

1063 gravity جاذبية
gravité

1064 gravity model نموذج الجاذبية
modèle gravitaire

1065 grazing (١) رَعْيٌ (٢) مَرْعى
(1) élevage;
(2) pâturage

1066 green belt (Greenbelt) حزام أخضر (نطاق أخضر)
Green-belt;
ceinture verte

1067 greenhouse effect مفعول الدفيئة
effet de serre

1068 green manure crop محصول السماد الأخضر
culture de protection

1069 green mud طين أخضر
vase verte

1070 Greenwich Mean Time (G.M.T.) توقيت، كرنتش
temps moyen de Greenwich (G.M.T.);
temps universel

1071 grid شبكة إحداثية
quadrillage

1072 grit حُثّ (حُبيبات رملية خشنة)
grès

1073 gross domestic product الناتج المحلي الإجمالي
produit intérieur brut

1074 gross national product الناتج القومي الاجمالي
produit national brut

1075 grotto مغارة
grotte

1076 ground أرض
terre

1077 ground moraine ركام جليدي سفلي
moraine de fond

1078 ground water مياه جوفية
eaux souterraines

1079 grouped dwelling سكن متجمع
habitat groupé

1080 grove أيكة
bosquet

1081 growing cycle دورة إنبات
cycle végétatif

1082 growing season فصْل النمو
saison végétative

1083 growth pole قطْب النمو
pôle de croissance;
pôle de développement

1084 groyne (groin) مصد الموج
épi

1085 gulf خليج
golfe

1086 gulf-stream تيار الخليج
gulf-stream

1087 gulch مسيل
ravin

1088 gully أخدود
ravine

1089 gully erosion حتّ أخدودي
ravinement

1090 guyot (Fr.) كيوت (مخروط بركاني في قاع المحيط)
guyot



1091 habitat سَكَنٌ
habitat موطن

1092 habitat conservation المحافظة على الموطن (البيئي)
conservation de l'habitat

1093 hachures شطبة
hachures

1094 hade زاوية الصدع العمودية
angle de faille à la verticale

1095 Hadley cell خلية هدلي
cellule de Hadley

1096 hail برد
grêle

1097 halite ملح صخري
halite; sel gemme

1098 haloclasty تجوية بالملح
haloclastie

1099 halomorphic soil تربة ملحية
sol halomorphe

1100 halophyte نبات ملحي
halophyte

1101 hamlet (١) قرية صغيرة
hameau; écart (٢) عزلة

1102 hammada = (hamada) (Ar.) حمادة
hamada; hammada

1103 handicraft صناعة جرفيّة
artisanat (صناعة تقليدية)

1104 hanging valley وادٍ معلّق
vallée suspendue

1105 **harbour** مرفأ، ميناء
port

1106 **hardness scale** مقياس الصلابة
échelle de dureté

1107 **hardness (rock...)** صلابة (الصخرة)
dureté (d'une roche)

1108 **hardpan** قشرة
croûte

1109 **harmattan (Ar.)** الهرمتان (رياح)
harmattan

1110 **harra** حرّة، لابة
bloc de lave

1111 **harvest** (١) حصاد (٢) محصول
moisson

1112 **harvest-threshing machine** حصّادة درّاسة
moissonneuse-batteuse

1113 **Hawaiian volcano** البركان القبابي (في هاواي)
volcan Hawaïen

1114 **hay** دريس
paille

1115 **haze** رهجّ (ضباب خفيف)
brume

1116 **headland** رأسٌ
cap; promontoire

1117 **head of navigation** منطلق ملاحي
tête de navigation

1118 **headquarters** مقر القيادة، مقَر رئيسي
siège-social

1119 **headward erosion** حت تراجعي
érosion régressive

1120 **headwater** منبع النهر
source de la rivière

1121 **heat equator** خط الاستواء الحراري
équateur thermique

1122 **heathland** أرض حراجية
lande

1123 **heat wave** موجة حارة
vague de chaleur

1124 **heave** رمية (الانكسار)
rejet

1125 **heavenly body** كوكبٌ
astre

1126 **heavy industry** صناعة ثقيلة
industrie lourde

1127 **heavy plow (heavy plough)** محراث
charrue

1128 **heavy rainfall** مطر غزير
pluie abondante

1129 **height** ارتفاع
hauteur

1130 **heliophyte** نبات شمسي
héliophyte

1131 **Helm (wind)** ريح الهلم
vent d'Helm

1132 **hematite** هيماتيت
hématite

1133 **hemisphere** نصف الكرة الأرضية
hémisphère

1134 **hemp** قنّب
chanvre

1135 **herb** عشْب
herbe

1136 **herbage** مرعى عشبي
herbage

1137 **herbicide** مبيد الأعشاب
herbicide

1138 **herbivore** عاشِب
herbivore

1139 **hercynian folding** التواء هرسيني
plissement hercynien

1140 **heterogeneity** لا تجانسية
hétérogénéité

1141 **heterotroph** عضوي التغذية
hétérotrophe

1142 **hexagon** شكل سداسي
hexagone

1143 **hexagonal arrangement** توزيع سداسي الشكل
arrangement hexagonal

1144 **hierarchical diffusion** انتشار رتبي
diffusion hiérarchisée

1145 **high latitudes** العروض العليا
hautes latitudes

1146 **high order functions** وظائف عليا
fonctions d'ordre supérieur

1147 **high pressure** ضغط مرتفع
haute pression

1148 **high tide** مَدّ
marée haute

1149 **highway** طريق رئيسي
autoroute;
route principale (طريق سريع)

1150 **hill** تلّ
colline

1151 **hillock** ربوة، أكمة
butte

1152 **hill shading** تظليل
estompage

1153 **hillside** جانِب التل
versant

1154 **hinge** مفصلة (نقطة تقاطع المستوى المحوري للطية مع السطح)
charnière

1155 **hinterland** ظهير
hinterland; arrière-pays

1156 historical geography الجغرافيا التاريخية
géographie historique

1157 historical site موضع تاريخي
site historique

1158 hoar-frost صقيع فضي
gelée blanche

1159 hobby-farming زراعة تسلية
hobby-farming;
agriculture de loisir

1160 hogback (hog's back) ضلع مسنّم
crêt; hogback

1161 holding حيازة
propriété foncière

1162 hollow تجويف
creux; cavité

1163 holocene هولوسين (نهاية الزمن الرابع أو عصر ما بعد الجليد)
holocène

1164 holokarst كارست شامل
holokarst

1165 homogeneity تجانُس
homogénéité

1166 homolographic projection مسقط المساحات المتساوية
projection équivalente

1167 hook خطّاف (حاجز رملي)
crochet

1168 horizon أُفُق
horizon

1169 horizontal integration تكامل أفقي
intégration horizontale

1170 horizontal layer طبقة أفقية
couche horizontale

1171 horn (Ger.) قَرْن
horn

1172 horse-latitudes عروض الخيل (مجال امتداد الضغط العالي شبه المداري)
horse-latitudes (domaine des hautes pressions subtropicales)

1173 horst (Ger.) جبل انهدامي (هورست)
horst (bloc soulevé)

1174 horticulture بستنة
horticulture

1175 hot spring حمّة
source thermale;
source chaude

1176 household أسرة
ménage

1177 housing class مستوى السكن
classe de logement;
classe d'habitation

1178 huerta (Sp.) غوطة
huerta

1179 hum شاهد كلسي
hum

1180 **human activity** نشاط بشري
activité humaine

1181 **human ecology** علم البيئة البشرية
écologie humaine

1182 **human geography** الجغرافيا البشرية
géographie humaine

1183 **human porterage** نقل آدمي
portage

1184 **human race** سلالة بشرية
race humaine

1185 **humid climate** مناخ رطب
climat humide

1186 **humidity** رطوبة
humidité

1187 **humification** تدبيل
humification

1188 **humus** دبال (تربة عضوية)
humus

1189 **hurricane** الهاريكين (إعصار مداري مدمّر في أمريكا)
ouragan; hurricane

1190 **husbandry** تربية الحيوان
élevage

1191 **hybridization** تهجين
hybridation

1192 **hydration** إماهة (التشبّع بالماء)
hydratation

1193 **hydrocarbon** محروقات سائلة
hydrocarbures

1194 **hydroelectricity (hydroelectric power)** الطاقة الكهربائية المائية
hydroélectricité

1195 **hydrogen** هيدروجين
hydrogène

1196 **hydrogeology** علم المياه الباطنية
hydrogéologie

1197 **hydrography** جغرافيا المياه
hydrographie

1198 **hydrological cycle** الدورة المائية
cycle hydrologique

1199 **hydrologic cycle** دورة الماء
cycle de l'eau

1200 **hydrology** علم المياه (هيدرولوجيا)
hydrologie

1201 **hydromorphy** ميهية
hydromorphie

1202 **hydrophyte** نبات مائي (نبات يتطلب الماء بكثرة)
hydrophyte

1203 **hydrosphere** غلاف مائي
hydrosphère

1204 **hyetograph** مسجلة المطر (هيتوغراف)
hyétographe; pluviographe

1205 **hygrogram** سجل المطر (هيكروجرام)
hygrogramme

1206 **hygrograph** مسجلة الرطوبة النسبية (هيكروجراف)
hygrographe

1207 **hygrometer** مقياس الرطوبة
hygromètre

1208 **hygrophyte** نبات مائي
hygrophyte

1209 **hygroscope** مقياس رطوبة الهواء
hygroscope

1210 **hypocenter** بؤرة الزلزال
hypocentre

1211 **hypsographic curve** منحنى هبسوغرافي (رسم بياني يبيّن النسبة بين الارتفاع والمساحة)
(hypsometric curve)
courbe hypsométrique

1212 **hypsometer** مقياس الارتفاع
hypsomètre

1213 **hypsometric line** خط الارتفاع
ligne hypsométrique

1214 **hythergraph** رسم بياني مناخي
climogramme



1215 **ice** جليد
glace

1216 **ice age** العصر الجليدي
époque glaciaire

1217 **iceberg (Ger.)** جبلٌ جليديّ طافٍ
iceberg

1218 **ice-cap** قلنسوة جليدية
calotte glaciaire

1219 **ice-dam** سد جليدي
embâcle

1220 **ice-dam lake** بحيرة سد جليدي
lac de barrage glaciaire

1221 **ice fall** مسقط جليدي
glacier en pente forte

1222 **ice floe** جليدٌ طافٍ
glace flottante

1223 **ice foot** لِحْفٌ جليدي
pied de glace

1224 **ice front** جبهة جليدية
front du glacier

1225 **ice-sheet** غطاء جليدي
calotte glaciaire

1226 **ice-thaw** ذوبان الجليد
fonte des glaces

1227 **idiographic** تفرّدي
idiographique

1228 **igloo** كوخ الاسكيمو
igloo

1229 **igneous rocks** صخور نارية
roches éruptives;
roches magmatiques

1230 **illuvial horizon** أفق الاستقبال (في التربة)
horizon illuvial

1231 **illuviation** استقبال
illuviation

1232 **immigration** نزوح
immigration

1233 **impermeable (impervious)** كتيم
imperméable

1234 **impermeable rock (impervious rock)** صخر كتيم
roche imperméable

1235 **imports** واردات
produits d'importation

1236 **import substitution** بديل الواردات
substitution aux importations

1237 **imposed stream (impressed stream)** نهر منطبع
rivière surimposée

1238 **improved lands** أراضٍ مستصلحةٌ
terres bonifiées

1239 **inalienable land** أرض غير قابلة للتصرف
terre inaliénable

1240 **incised meander** كوع نهري متعمق
méandre encaissé

1241 **incision** تعميق
incision

1242 **inclination** ميل
inclination

1243 **inclined fold** طية مائلة
pli incliné

1244 **incompetent bed** طبقة ضعيفة
couche incompétente

1245 **indebtedness** مديونية
endettement

1246 **indices of segregation** مؤشر التفرقة
indice de ségrégation

1247 **inductive method** منهج استقرائي
méthode inductive

1248 **induration** تصلُّب
induration

1249 **industrial agriculture** زراعة صناعية
agriculture industrielle

1250 **industrial complex** مركب صناعي
complexe industriel

1251 **industrial complex analysis** تحليل المركب الصناعي
analyse du complexe industriel

1252 industrial geography الجغرافيا الصناعية
géographie de l'industrie; géographie industrielle

1253 industrial inertia ركود الصناعة
inertie de l'industrie

1254 industrialization تصنيع
industrialisation

1255 industrial landscape مظهر صناعي
paysage industriel

1256 industrial location policy سياسة توطين الصناعة
politique de localisation industrielle

1257 industrial migration هجرة صناعية
migration industrielle

1258 industrial organization تنظيم صناعي
organisation industrielle

1259 industrial region إقليم صناعي
région industrielle

1260 industrial restructuring إعادة هيكلة الصناعة
restructuration industrielle

1261 industrial revolution ثورة صناعية
révolution industrielle

1262 industry of substitution صناعة بديلة
industrie de substitution

1263 inequality لا مساواة
inégalité

1264 infantile death rate معدل وفيات الأطفال
taux de mortalité infantile

1265 infiltration رشْح
infiltration

1266 inflation تضخُّم
inflation

1267 informal sector قطاع غير رسمي
secteur informel

1268 information technology تقنية الإعلام
technologie de l'information

1269 infrastructure بنية تحتية
infrastructure

1270 inhabitants سُكَّان
habitants

1271 inland sea بحر داخلي
mer intérieure

1272 inland waterway طريق مائي داخلي
voie d'eau intérieure

1273 inlet مدخل (فتحة ضيقة في ساحل البحر أو البحيرة)
passe

1274 **inner-city** داخل المدينة
intérieur de la ville

1275 **innovation** تجديد
innovation

1276 **input/output analysis** تحليل المدخلات المخرجات
analyse input/output

1277 **inselberg (Ger.)** قَلْب (جبل منفرد وسط مساحة منبسطة)
inselberg

1278 **insequent drainage** تصريف غير مرتبط بالبنية
drainage inséquent

1279 **insequent stream** مجرى متقلب
rivière inséquente

1280 **insolation** تَشَمُّس
insolation

1281 **instability** عدم الاستقرار
instabilité

1282 **insular climate** مناخ جَزِيرِيّ
climat insulaire

1283 **integration** تكامُل
intégration

1284 **intensity of rainfall** شدة المطر
intensité de la pluie

1285 **intensive agriculture** زراعة كثيفة
agriculture intensive

1286 **interdependence** اعتماد متبادل
interdépendance

1287 **interfluve** سلْع (المجال العلوي الذي يفصل بين واديين)
interfluve

1288 **interglacial period** فترة دفيئة، فترة بَيْجليدية (واقعة بين فترتين جليديتين)
période interglaciaire

1289 **interior delta** دلتا داخلية
delta intérieur

1290 **interior drainage** تصريف داخلي
drainage endoréique; endoréisme

1291 **intermediate points** الجهات الفرعية
points intermédiaires

1292 **intermediate technology** تقنية متوسطة
technologie intermédiaire

1293 **internal drainage** تصريف داخلي
drainage endoréique; endoréisme

1294 **internal mass** كتلة باطنية
masse interne

1295 **internal migration** هجرة داخلية
migration intérieure; migration interne

1296 **internal moraine** ركام جليدي داخلي
moraine interne

1297 **international date line** خط التوقيت الدولي (خط ١٨٠ درجة)
méridien d'origine internationale

1298 **international economic order** النظام الاقتصادي الدولي
ordre économique international

1299 **international trade structure** بنية التجارة الدولية
structure du commerce international

1300 **interpluvial** فترة جافة
interpluvial

1301 **intertropical convergence zone (intertropical front)** جبهة ما بين المدارين (الجبهة الاستوائية)
convergence intertropicale

1302 **inter-urban migrations** هجرات بين المدن
migrations inter-urbaines

1303 **intrazonal soil** تربة دخيلة
sol intrazonal

1304 **intrusive rocks** صخور مُنْدَسَّة
roches intrusives

1305 **invasion and succession** غَزْوٌ وتعاقُب
invasion et succession

1306 **inversion of temperature** انقلاب حراري
inversion de température

1307 **inverted relief** انقلاب تضاريسي
inversion du relief; relief d'inversion

1308 **investment** استثمار
investissement

1309 **invisible exports** صادرات غير منظورة
exportations invisibles

1310 **ionosphere** طبقة الأيونوسفير
ionosphere

1311 **iron and steel industry** صناعة الحديد والصلب
siderurgie

1312 **iron ore** خام الحديد
minerai de fer; fer brut

1313 **iron pan** قشرة حديدية
croûte ferrugineuse

1314 **irrigation** ريّ، سَقْيٌ
irrigation

1315 **isallobar** خط تساوي تغير الضغط (خط يربط النقط التي عرفت تغيرا متساويا في الضغط الجوي)
isallobare

1316 **isanomalous line** خط الشذوذ الحراري
isanomale

1317 **isarithm** خط التساوي
isoplèthe

1318 **island** جزيرة
île

1319 **island arc** قوسٌ جَزِيريَّةٌ
arc insulaire;
guirlande insulaire

1320 **isobar** خط كِفاف الضغط
isobare

1321 **isobath** خط كِفاف العمق
isobathe

1322 **isochrone** خط كِفاف الزمن
courbe isochrone

1323 **isoclinal folding** طية متماثلة الميل
pli isoclinal

1324 **isodapane** خط تساوي تكلفة النقل
isodapane

1325 **isohaline** خط تساوي الملوحة
isohaline

1326 **isohel** خط تساوي سطوع الشمس
isohèle

1327 **isohyet** خَطٌّ تساوي المطر
isohyète

1328 **isolated state model** نموذج الدولة المنعزلة
modèle de l'état isolé

1329 **isoline** خط التساوي
isoplèthe

1330 **isoneph** خط تساوي التغيّم
isonèphe

1331 **isopleth** خط التساوي
isoplèthe

1332 **isoseismal line** خط تساوي قوة الزلزال
ligne isoséiste

1333 **isostasy** التوازنية (حالة التوازن التي توجد عليها مختلف المجموعات القارية لكونها توجد فوق الغطاء اللزج)
isostasie

1334 **isostatic theory** نظرية توازن القشرة الأرضية
théorie de l'isostasie

1335 **isotherm** خط تساوي الحرارة
isotherme

1336 **isotropic surface** مجال متساوي الخواص
surface isotropique

1337 **isotropy** تساوي الخواص
isotropie

1338 **isthmus** برزخ
isthme

— J —

1339 jet-stream تيار نفاث
jet-stream;
courants-jets

1340 joint شقّ
diaclase

1341 joint plane مستوى الشق
plan de diaclase

1342 jungle أدغال
jungle

1343 jurassic الجوراسي
jurassique

1344 juvenile relief تضاريس حديثة
(juvenile topography)
relief jeune

1345 juvenile water ماء حديث
eau juvénile (ماء قادم من عمق الأرض غير مرتبط مباشرة بالمياه السطحية)

1346 juxtaposition تجاوُر
juxtaposition

— K —

1348 kaolin طين صيني (كاولين)
kaolin

1349 karaburan الكارابوران (رياح)
karaburan

1350 karren (Fr.) خدوش
karren; lapiès

1351 karst إقليم كارست، كارست
(karst region = karstland)
karst; région karstique

1352 katabatic wind نسيم الجبل
vent catabatique

1353 kegelkarst كارست قبابي
kagelkarst

1354 **kettle hole (kettle)** حفرة جليدية
kettle

1355 **key bed** طبقة دالّة
couche repère

1356 **key settlement** قرية أساسية
(key village) (قرية يتم اختيارها
village-centre من طرف
المخططين، كمركز
للخدمات الريفية)

1357 **khamsin (Ar.)** الخماسين (رياح)
khamsin

1358 **klippe (Ger.)** قُلَيْب
klippe; lambeau de recouvrement

1359 **knick-point** نقطة تغيير الانحدار
rupture de pente

1360 **knoll** رابية (تل قليل الارتفاع)
monticule; tertre; butte

1361 **knot** عقدة
noeud

1362 **knotted** عقدي
noduleux

1363 **kolkhoz (Rus.)** كولخوز (تعاونية
kolkhoze فلاحية يتم استثمارها
بشكل جماعي في الاتحاد
السوفييتي)



1364 **labour division** تقسيم العمل
division du travail

1365 **labour force** (١) اليَدُ العاملة
main-d'oeuvre (٢) القوى العاملة

1366 **labour-intensive sector** قطاع كثيف العمالة
secteur intensif par le travail

1367 **labour productivity** إنتاجية العمل
productivité du travail

1368 **laccolith = (laccolite)** لاكوليث (كتلة كبيرة من الصخور النارية تحت الصخور الرسوبية تنشأ على شكل قبة)
laccolite

1369 **lacuna** ثغرة
lacune

1370 **lacustrine** بُحيريّ
lacustre

1371 **ladang** لادنج (نوع من الزراعة المتنقلة. اسم محلّي في ماليزيا)
ladang

1372 **lagoon (lagune) (Ger.)** حَيْلٌ (بحيرة شاطئية)
lagune

1373 **lahar (Indon.)** لَهار (سيل من الأوحال البركانية الأصل)
lahar

1374 **lake** بحيرة
lac

1375 **Lambert's projection** مسقط «لمبرت»
projection de Lambert

1376 lamination تورُّق
laminage

1377 land alienation التصرف في الأرض
aliénation de la terre

1378 land breeze نسيم البر
brise de terre

1379 land capabilities امكانات الأرض (زراعيا)
aptitudes des sols

1380 land clearing ازالة الغطاء النباتي (استصلاح الأراضي)
défrichement de la terre

1381 land concentration (١) تركيز الأراضي (٢) تركيز عقاري
concentration de la terre

1382 land consolidation تجميع الأراضي
remembrement des terres

1383 land drainage بزْلّ
drainage du sol

1384 landes (Fr.) لانْدْ (غطاء نباتي مغلق وكثيف)
landes

1385 landforms تضاريس الأرض
relief de la terre

1386 land hemisphere نصف الكرة الشمالي
hemisphère continental

1387 land improvement تحسين الأراضي
bonification de la terre

1388 land-locked (state) دولة حبيسة
pays enclavé; pays sans accès maritime

1389 landlord (land) owner) مالك الأرض
propriétaire foncier de la terre

1390 land marks معالم أرضية
bornes topographiques

1391 land reform إصلاح زراعي
réforme agraire

1392 land rotation دورة زراعية
assollement

1393 landscape مظهر الأرض
paysage

1394 landscape evaluation تقويم مظهر الأرض
évaluation du paysage

1395 landslide-(landslip) انزلاق أرضي
glissement de terrain

1396 land tenancy system نظام إيجار الأرض
mode de faire-valoir

1397 land tenure إيجار الأرض
structure de la propriété

1398 land use استخدام الأرض
utilisation du sol

1399 land use classification تصنيف استخدام الأرض
classification de l'utilisation du sol

1400 land use survey مسح استخدام الأرض
levé d'utilisation du sol

1401 land value قيمة الأرض
prix du sol
(valeur foncière)

1402 lapiés (Fr.) لابييز (شكل كارستي بسيط)
lapiaz; lapiés

1403 lapilli (It.) حجارة بركانية
lapilli

1404 lapse rate معدل التدرج الرأسي للحرارة (داخل التروبوسفير)
gradient thermique

1405 large scale production انتاج واسع النطاق
production sur une grande échelle

1406 latent heat حرارة كامنة
chaleur latente

1407 lateral moraine ركام جليدي جانبي
moraine latérale

1408 laterization نشأة اللاتيريت
latérisation; latéritisation

1409 laterite لاتيريت (تربة حمراء)
latérite

1410 latifundium (Pl.) Latifundia) (It.) لاتيفونديا (ضيعة شاسعة)
latifundium

1411 latitude خط العرض
latitude

1412 lava لابة، حرّة
lave

1413 law of comparative costs قانون التكاليف المقارنة
loi des coûts comparatifs

1414 law of dominishing returns قانون تناقص المردود
loi des rendements décroissants

1415 layer طبقة
couche

1416 leaching غسل التربة
lessivage

1417 leap year سنة كبيسة
année bissextile

1418 leeward منصرف الرياح
côté sous-le-vent

1419 legend (of a map) مفتاح (الخريطة)
légende (de la carte)

1420 lethal temperature حرارة قاتلة
température téthale

1421 levanter ليفانتير (رياح)
levanter

1422 levee كتِف النهر
bourrelet de crue;
levée; bourrelet alluvial

1423 levelling تسوية
nivellement

1424 level of saturation مستوى التشبّع
niveau de la saturation

1425 level of the sea مستوى سطح البحر
niveau de la mer

1426 ley farming زراعة
ley farming

1427 lias لياس (الطبقة السفلى في الأراضي الجورية)
lias

1428 life expectancy أمد الحياة
espérance de vie

1429 life cycle دورة الحياة
cycle de la vie

1430 light industry صناعة خفيفة
industrie légère

1431 light-year سنة ضوئية
année lumière

1432 lignite لينيت (فحم أسمر)
lignite

1433 limestone صخر كلسي
calcaire

1434 limiting factor عامل محدِّد
facteur limitant

1435 limnology علم البحيرات (والمياه العذبة)
limnologie

1436 linear programming برمجة خطية
programmation linéaire

1437 linear scale مقياس خطي
échelle linéaire

1438 linear village قرية شريطية
village-rue; strassendorf

1439 lingua franca لغة مشتركة
langue franche;
langua franca

1440 lithification تحجُّر
lithification

1441 lithosphere الغلاف الصخري
lithosphère

1442 livestock ثروة حيوانية
bétail; cheptel

1443 livestock raising تربية الماشية
livestock rearing;
élevage du bétail

1444 llanos (Sp.) مراعي اليانوس
llanos

1445 load (of the river) حمولة (النهر)
charge (du fleuve)

1446 loam (loamy) تربة مزيجة رملية
terre grasse

1447 local climate مناخ محلي
climat local

1448 **local time** توقيت محلي
temps local

1449 **local wind** ريح محلية
vent local

1450 **location** موقع، توطين
emplacement; localisation

1451 **locational inertia** جمادية التوطين
inertie de localisation

1452 **locational interdependance** ارتباط متبادل في التوطين
interdépendance de localisation

1453 **locational triangle** مثلث موقعي
triangle de localisation

1454 **location rent** ريع الموقع
rente de localisation

1455 **location theory** نظرية الموقع
théorie de localisation

1456 **lode** عرق معدني
bilon

1457 **loess (Ger.)** سفيّ (لوس)
loess

1458 **longitude** خط الطول
longitude

1459 **longitudinal valley** وادٍ طولي
vallée longitudinale

1460 **lopolith** لوبوليت (كتلة نارية اندساسية قسمها المركزي على شكل حوض)
lopolite

1461 **lower circuit** الدورة الاقتصادية الدنيا
circuit inférieur

1462 **lower course (of the river)** المجرى الأدنى (للنهر)
cours inférieur (du fleuve)

1463 **lowland** أراضٍ منخفضة
bas-pays

1464 **low latitudes** العروض الدنيا
basses latitudes

1465 **low pressure** منخفض جوي
basse pression; dépression

1466 **low tide** جزر
marée basse

1467 **loxodrome** خط الاتجاه الثابت (خط يقطع خطوط الطول بزوايا متساوية)
loxodromie

1468 **lumachelle** ليِمَاشَلْ (صخر كلسي صدفي)
lumachelle

1469 **lumbering** احتطاب
exploitation du bois

1470 **lunar attraction** جاذبية القمر
attraction de la lune

1471 **lunar calendar** التقويم القمري
calendrier lunaire

1472 **lunar eclipse** خسوف
éclipse lunaire

1473 **lunar month** شهر قمري
mois lunaire

1474 **luxuries (luxury goods)** كماليات
produits de luxe

M

1475 macchia (It.) أَجَمَةٌ (ماكي)
maquis

1476 macroclimate مناخ إقليمي
macroclimat; climat régional

1477 maestrale (It.) المسترال (رياح)
mistral

1478 magma مُهْل
magma

1479 magnesite مَغْنِزِيت
magnésite

1480 magnesium مغنِزيوم
magnésium

1481 magnetic bearing اتجاه مغنطيسي
direction magnétique

1482 magnetic compas بوصلة مغنطيسية
boussoule marine; campas gyroscopique; gyrocompas

1483 magnetic declination (magnetic variation) انحراف مغنطيسي
déclination magnétique

1484 magnetic north الشمال المغنطيسي
nord magnétique

1485 magnetic pole القطب المغنطيسي
pôle magnétique

1486 malnutrition سوء التغذية
malnutrition

1487 **malthusianism** النظرية المالتسية
malthusianisme

1488 **mangrove swamp** غابة المستنقعات
mangrove

1489 **mammalian** ثدييات
mammifères

1490 **man-made hazard** خطر بشري
risque d'origine humaine

1491 **mantle** غطاء
manteau

1492 **manure** سماد حيواني
fumier

1493 **manuring** تسميد
fumure

1494 **map** خريطة
carte

1495 **map projection** مسقط الخريطة
projection cartographique

1496 **map scale** مقياس الخريطة
échelle de la carte

1497 **maquis (Fr.)** أَجَمَة (ماكي)
maquis

1498 **marble** رخام، مرمر
marbre

1499 **marginal** هامشي
marginal

1500 **marginal product** نتاج هامشي
produit marginal

1501 **marine abrasion** سحْج بحري
abrasion marine

1502 **marine cave** كهف بحري
grotte marine

1503 **marine farming** تربية الأسماك
pisciculture

1504 **marine platform** رصيف بحري
plateforme littorale

1505 **maritime climate** مناخ بحري
climat maritime

1506 **marker points** نقط استناد
points de repère

1507 **market economy** اقتصاد تسويقي (اقتصاد السوق)
économie de marché

1508 **market gardening** زراعة الخضروات
cultures maraichères

1509 **market orientation** تمركز قرب السوق
localisation à proximité du marché

1510 **marl** طَفَل
marne

1511 **marsh** مستنقع
marécage; marais

1512 masculinity ذكورة
masculinité

1513 mass movement حركة كتلية
mouvement de masse

1514 massif كتلة (جبلية)
massif

1515 material orientation تمركز بالقرب من المواد الأولية
localisation à proximité des matières premières

1516 mathematical geography الجغرافيا الرياضية
géographie mathématique

1517 matorral أيك
matorral

1518 matrix مصفوفة
matrice

1519 mature river نهر ناضج
rivière mature

1520 mature soil تربة ناضجة
sol mature; sol développé

1521 mature town مدينة مكتملة الوظائف
ville mature;
ville développée

1522 maximum temperature درجة الحرارة القصوى
température maximale;
maximum de température

1523 meadow مرج
prairie

1524 mean age متوسط العمر
âge moyen;
durée moyenne de la vie

1525 meander منعطف نهري
méandre

1526 mean sea level مستوى سطح البحر
niveau de la mer

1527 mean temperature معدل الحرارة
température moyenne

1528 measures of dispersion مقاييس التشتت
mesures de dispersion

1529 mechanical weathering تجوية ميكانيكية
désagrégation

1530 mechanization مكننة
mécanisation

1531 medial moraine (midian moraine) ركام جليدي وسطي
moraine médiane

1532 medical geography الجغرافيا الطبية
géographie médicale

1533 mediterranean climate مناخ البحر المتوسط
climat méditerranéen

1534 **megalopolis** حاضرة كبرى
mégalopolis; mégalopole

1535 **melting** انصهار
fusion; fonte

1536 **mental map** خريطة ذهنية
carte mentale (التصور الذاتي لكل شخص للأماكن وتنظيم توزيعها الذهني كمرآة لاختياراته)

1537 **mercantilism** النظرية الميركانتيلية
mercantilisme

1538 **Mercator's projection** مسقط ميركيتور
projection de Mercator

1539 **meridian** خط الزوال
méridien

1540 **meridional circulation** دورة هوائية زوالية
circulation méridienne

1541 **mesa** هُضيبة
mesa

1542 **mesoclimate** مناخ محلي
mésoclimat

1543 **mesophytes** نباتات وسطية
mésophytes (نباتات تحتاج كميات متوسطة من الماء سواء من حيث رطوبة الجو أو في التربة)

1544 **mesosphere** الطبقة الجوية الوسطى
mésosphère

1545 **mesozoic era** الميزوزوي
mésozoïque (حقب الحياة الوسطى)

1546 **mestizo** هجين
métis

1547 **metamorphic aureole** هالة متحولة
auréole métamorphique

1548 **metamorphic rock** صخر متحول
roche métamorphique

1549 **metamorphism** تحوُّل
métamorphisme

1550 **metayage (Fr.)** مزارعة
métayage

1551 **meteor** شهاب
météore

1552 **meteorite** نيزك
météorite

1553 **meteorology** علم الأرصاد الجوية، علم الأنواء
météorologie

1554 **metropolis** المِصْرُ (مدينة رئيسية)
métropole

1555 **metropolitan area** منطقة حضرية
aire métropolitaine

1556 **microclimate** مناخ تفصيلي
microclimat

1557 **micro-organism** متعضية مجهرية
micro-organisme

1558 **midnight sun** شمس منتصف الليل
soleil de minuit

1559 **mid-oceanic ridges** سلاسل جبلية محيطية
dorsales océaniques

1560 **migmatite** مغماتيت (صخر مكون من تناوب الغرانيت والشست)
migmatite

1561 **migration** هجرة
migration

1562 **migratory selection** هجرة انتقائية
migration sélective

1563 **mild weather** طقس لطيف
temps doux

1564 **milieu (Fr.)** وسطٌ
milieu

1565 **milky way** درب التبانة
voie lactée

1566 **millibar** مِلّبار (وحدة قياس الضغط الجوي)
millibar

1567 **millionnaire city** مدينة مليونية
ville millionnaire

1568 **mineral exploration** تنقيب عن المعادن
prospection minière

1569 mineralization تمعدُنٌ، مَعْدَنَة
minéralisation

1570 **mineralogy** علم المعادن
minéralogie

1571 **mineral** spring نبع معدني
source minérale

1572 **minicity** بلدة
mini-centre d'affaires

1573 **minimum temperature** درجة الحرارة الدنيا
température minimale;
minimum de température

1574 **mining** تعدين
exploitation minière

1575 **mining city** مدينة تعدين
ville minière

1576 **minority** أقلية (سكانية)
minorité

1577 **miocene** (عصر) الميوسين
miocène

1578 **mirage** سراب
mirage

1579 **misfit river** نهر ضامر
rivière sous-adaptée

1580 **mist** ضباب رقيق
brume

1581 **mistral** المسترال (رياح)
mistral

1582 **mixed-farming** زراعة مختلطة
mixed-farming;
culture mixte

1583 **model** أنموذج (أو نموذج)
modèle

1584 model building (modelization) تصميم أنموذج، نمذجة
construction de modèle; modélisation

1585 mode of living نمط المعيشة
mode de vie

1586 mode of production نمط الإنتاج
mode de production

1587 modernization تحديث، عصرنة
modernisation

1588 mofette (Fr.) مَوْفٌ (شق تخرج منه غازات من أصل بركاني)
mofette

1589 moho (Mohorovicic) discontinuity انقطاع موهو
discontinuité de Mohorovicic

1590 Mohs' scale مقياس موهس (مقياس تصنّف حسب الصخور من حيث درجة صلابتها)
échelle de Mohs (échelle de résistance des roches)

1591 Moisture رطوبة
humidité

1592 mole حاجز الأمواج
(jetée) môle

1593 mollusca رخويات
mollusques

1594 Mollweides projection مسقط ملفيد
projection de Mollweide

1595 manadnock جبل منفرد
manadnock

1596 monocline طية وحيدة الميل
pli de structure monoclinale

1597 monocrop = (monoculture) زراعة أحادية
monoculture

1598 monopoly احتكار
monopole

1599 monsoon رياح موسمية
mousson

1600 monsoon forest غابة موسمية
forêt de mousson

1601 monticule (Fr.) جُبيل
monticule

1602 montmorillonite مونموريونيت (مجموعة من معادن طينية تنتفخ عند تماسها بالماء وتشكل تربة جيدة)
montmorillonite

1603 moor (moorland) مستنقع
terrain marécageux

1604 moraine ركام جليدي
moraine

1605 morbidity rate نسبة المرض
taux de morbidité

1606 morphology علم التشكّل
morphologie

1607 morphometry قياس الشكل
morphométrie

1608 mortality rate معدل الوفيات
taux de mortalité

1609 mound أكمة
monticule; butte

1610 moulin (Fr.) طاحونة جليدية
moulin

1611 mountain جبل
montagne

1612 mountain breeze نسيم الجبل
brise de montagne

1613 mountain chain سلسلة جبلية
chaîne de montagnes

1614 mountain climate مناخ جبلي
climat de montagnes

1615 mountain glacier نهر جليدي جبلي
glacier de montagne

1616 mountain knot عقدة جبلية
noeud montagneux

1617 mountain pass ممر جبلي
défilé

1618 mountain peak قمة جبلية
crête montagneuse

1619 mountain range سلسلة جبلية
chaîne de montagnes

1620 mountain slope منحدر جبلي
pente montagneuse

1621 mouth مصب (نهري)
embouchure

1622 mud وحلّ، طين
boue

1623 mul soil تربة ردغة
sol boueux; sol bourbeux

1624 mud volcan بركان طيني
volcan boueux

1625 multinational corporation شركة متعددة الجنسيات
société multinationale

1626 multinational state دولة متعددة الجنسيات
état multinational

1627 multiple cropping = (multicropping) زراعة متعددة المحاصيل
polyculture

1628 multiple-nuclei model نموذج النوى المتعددة
modèle urbain en noyaux multiples

1629 multiplier effects تأثيرات متضاعفة
effets multiplicateurs

1630 mushroom town مدينة سريعة النمو
ville champignon

1631 muskey مسكى (اسم محلي لبعض المستنقعات العشبية في شمال كندا وسط الغابة المخروطية)
fondrière de mousse

1632 mutualism تعاضُد
mutualisme



1633 nadir (Ar.) نظير (النقطة التي تقابل السّمت)
nadir

1634 nappe (Fr.) صخور مغتربة
nappe de charriage

1635 nation أمّة
nation

1636 national income دخل قومي
revenu national

1637 nationalization تأميم
nationalisation

1638 national park حظيرة محمية، حِمًى وطني
parc national
réserve naturelle

1639 natural bridge قنطرة طبيعية
pont naturel

1640 natural environment البيئة الطبيعية
environnement naturel

1641 natural gas غاز طبيعي
gaz naturel

1642 natural hazard خطر طبيعي
péril naturel

1643 natural increase of population نسبة الزيادة الطبيعية للسكان
taux d'accroissement naturel de la population

1644 natural levee جسر طبيعي
digue naturelle;
levée naturelle

1645 natural pasture مرعى طبيعي
pâturage naturel

1646 **natural region** إقليم طبيعي
région naturelle

1647 **natural resources** موارد طبيعية
ressources naturelles

1648 **natural vegetation** نباتات طبيعية
végétation naturelle

1649 **nautical mile** ميل بحري
mile nautique

1650 **navigable river** نهر صالح للملاحة
rivière navigable

1651 **navigation** ملاحة
navigation

1652 **naze** رأس
promontoire; cap

1653 **Neanderthal man** إنسان نياندرتال
l'homme de Néanderthal

1654 **neap tides** المدّ الأصغر (مدّ واطىء يحدث عند تعارض جاذبية الشمس وجاذبية القمر)
marée des mortes eaux

1655 **nebula (L.)** سديم
nébuleuse

1656 **neck** عنق بركاني
neck

1657 **needle** قرْن
aiguille

1658 **negative externality** وفورات سلبية
externalité négative

1659 **nehrung (Ger.)** سطول (لسان من اليابس نصف دائري عند مصب النهر. والكلمة تستعمل في شمال ألمانيا)
cordon littoral

1660 **neighbourhood** جِوار
voisinage

1661 **neighbourhood effect** تأثير الجِوار
effet de voisinage

1662 **nekton** سوابح (ما يسبح في ماء البحر من الأحياء)
necton

1663 **neocolonialism** الاستعمار الجديد
néocolonialisme

1664 **neogene** نيوجين
néogène

1665 **neoglacial** جليدي جديد
néoglacial

1666 **neolithic** العصر الحجري الحديث
néolithique

1667 **neomalthusianism** النظرية المالتسية الحديثة
néomalthusianisme

1668 **nephoscope** مقياس حركة السّحب
néphoscope

1669 **neritic zone** نطاق نيريتي
zone néritique

1670 **net primary productivity** الانتاجية الأولية الصافية
productivité primaire nette

1671 **net product** الناتج الصافي
produit net

1672 **net radiation** الإشعاع الصافي
radiation nette

1673 **network** شبكة
réseau

1674 **network analysis** تحليل شبكي
analyse du réseau

1675 **network connectivity** ربط شبكي
connectivité du réseau

1676 **network density** كثافة الشبكة
densité du réseau

1677 **network shape** شكل الشبكة
forme du réseau

1678 **neutral zone** منطقة حيادية
zone neutre

1679 **neve (Fr.)** ثلج مرصوص
névé

1680 **new economic international order** النظام الاقتصادي الدولي الجديد
nouvel ordre économique international

1681 **new town** مدينة مستحدثة
ville nouvelle

1682 **niche** موقع بيئي
niche

1683 **nife** نيف (نواة الأرض المكوّنة من النيكل والحديد)
nifé

1684 **nimbostratus** سحاب طبقي مزني
nimbostratus

1685 **nitrogene cycle** دورة الأزوت
cycle de l'azote

1686 **nivation** تعرية ثلجية (كل عمليات التعرية الناتجة عن الثلوج)
nivation

1687 **nodes** عقَدٌ
noeuds

1688 **nodosity** عُجَرِيّة (عقدية)
nodosité

1689 **nomadism** بداوة، ترحال
nomadisme

1690 **nomads** بَدْوٌ، رُحَّل
nomades

1691 **nonbasic activity** نشاط غير أساسي
activité non-basique

1692 **nonconformity** تبايُن
discordance

1693 **non-renewable ressource** مورد غير متجدد
ressource non-renouvelable

1694 **north atlantic drift** التيار الأطلسي الشمالي
courant atlantique septentrional

1695 **north pole** القطب الشمالي
pôle nord

1696 **north star** النجم القطبي
étoile polaire

1697 **northerm lights** الشفق القطبي الشمالي
aurore boréale

1698 **nuclear energy** طاقة نووية
énergie nucléaire

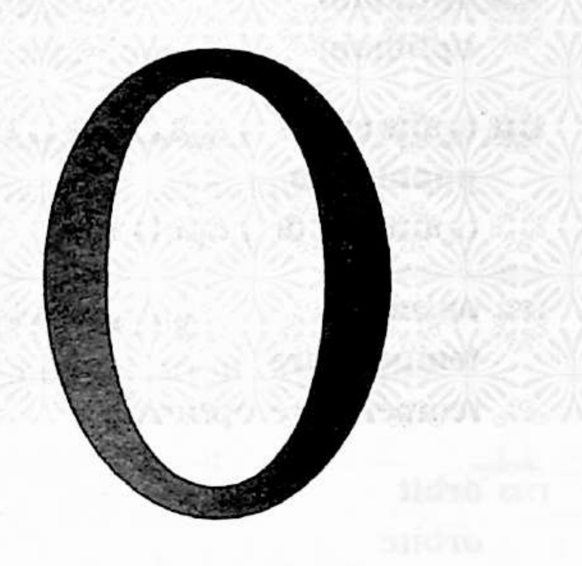
1699 **nuclear wainter** الشتاء النووي
l'hiver nucléaire

1700 **nucleated settlement** سكن مبعثر
habitat dispersé

1701 **nuée ardente (Fr.)** سحابة البركان
nuée ardente

1702 **nunatak** نونتاك (قمة جبلية منعزلة تبرز فوق غطاء جليدي قاري)
nunatak

1703 **nuptiality rate** نسبة التزاوج
taux de nuptialité



1704 oasis واحة
oasis

1705 obsequent river (obsequent stream) نهر عكسي
rivière obséquente; rivière anaclinate

1706 obsidian سبجٌ
obsidienne

1707 obsolescence تقادُمٌ
obsolescence

1708 occlusion مرحلة انتهاء الإعصار
occlusion

1709 occupational status الحالة المهنية
statut professionnel

1710 ocean محيط
océan

1711 ocean basin حوض محيطي
bassin océanique

1712 oceanic climate مناخ محيطي
climat océanique

1713 ocean current تيار بحري
courant marin

1714 oceanography علم البحار
océanographie

1715 oekoumene المعمور
oekoumène

1716 offlap ترسُّب تقهقري
sédimentation regressive

1717 **oil drilling** التنقيب عن النفط
forage pétrolier

1718 **oil field** حقل نفط
champ de pétrole;
champ pétrolifère

1719 **oil refining** تكرير النفط
raffinage du pétrole

1720 **oil shale** صخر زيتي
shiste bitumineux

1721 **okta** أوكتا (وحدة قياس درجة تغيّم السماء)
octa

1722 **oligocene** أوليغوسين (العصر الثاني من الزمن الثالث)
oligocène

1723 **oligopoly** احتكار الأقلية
oligopole

1724 **omnivore** قارِت (ج : قوارت)
(Ol. omnivora) (L.)
omnivore

1725 **onion weathering** تقشُّر (الصخور)
exfoliation

1726 **Oölith** سرئية (حبيبة مستديرة يقل قطرها عن، مم، وهي اما كلسية وامّا حديدية)
oolithe

1727 **ooze** حمأ (طين يتكون في قاع المحيط ويحتوي على نسبة مرتفعة من المواد العضوية)
ooze; boue
pélagique

1728 **open fields** حقول مفتوحة (غير مُسيَّجة)
paysage de
champs ouverts;
paysage de campagne

1729 **open forest** غابة مفتوحة
forêt claire

1730 **optimum** الأمثل
optimum

1731 **optimum population** عدد السكان الأمثل
optimum de population

1732 **optimum temperature** الحرارة المثلى
température optimale

1733 **orbit** مدار
orbite

1734 **orbit of the earth** مدار الأرض
orbite terrestre;
orbite de la terre

1735 **orchard** بستان الفواكه
verger

1736 **order of a center** رتبة المكان الوسط
rang d'une place centrale;
niveau hiérarchique d'une
place centrale

1737 **order of a center good** رتبة السلعة الوسطى
ordre d'un bien central

1738 **order of a stream** رتبة المجرى النهري
ordre d'un cours d'eau

1739 **ordovocian** أوردوفيسي
ordovicien

1740 **ore** خام
minerai

1741 **organic** عضويّ
organique

1742 **organic matter** مادة عضوية
matière organique

1743 **organic weathering** تجوية عضوية
météorisation organique

1744 **organization** تنظيم
organisation

1745 **orientation** توجيه
orientation

1746 **origin** أصْل
origine

1747 **orogenesis** نشوء الجبال
orogenèse

1748 **orogenic movement** حركة تكوين الجبال
mouvement orogénique

1749 **orographic rain** مطر تضاريسي
pluie orographique;
pluie de relief

1750 **orography** وصف التضاريس
orographie

1751 **orthographic projection** مسقط متعامد
projection orthographique

1752 **orthomorphic projection** مسقط الشكل الصحيح
projection conforme

1753 **osciliation** ذبذبة، تذبذُب
oscillation

1754 **osmosis** تناضُح
osmose

1755 **outburst** تفجُّر، ثوران
éruption

1756 **outcrop** صخر مكشوف
affleurement

1757 **outport** ميناء أمامي
avant-port

1758 **outwash plain** سهل رسوبي جليدي
Sandr

1759 **overfishing** صيد جائر
pêche excessive

1760 **overfold** طية متكئة
pli deversé

1761 **overgrazing** رعي جائر
surpâturage

1762 **overlap** تجاوُز، تراكُب
chevauchement

1763 **overnutrition** إفراط التغذية
suralimentation

1764 **overpopulation** تضخّم سكاني (اكتظاظ سكاني)
surpeuplement

1765 **overproduction** فيض الانتاج
surproduction

1766 **overturned fold** طية متكئة
pli deversé

1767 **overurbanization** تحضُّر مفرط
sur-urbanisation

1768 **overthrust fold** طية منكسرة
pli-faille

1769 **ownership pattern** نوع الملكية
type de propriété

1770 **ox-bow-lake** صراة (بحيرة هلالية)
bras-mort

1771 **oxidation** تأكسُد
oxydation

1772 **oxygene** الأكسجين
oxygène

1773 **oyster farming** تربية المَحار
ostréiculture

1774 **ozone** الأوزون
ozone

1775 **ozone layer (ozonosphere)** طبقة الأوزون
couche d'ozone; ozonosphère



1776 **pack-ice** جبل الثلج، جليد
banquise ساحلي (غطاء متسع من
الجليد الناتج عن تجمد مياه
البحار، أكبر من الطوف الجليدي)

1777 **paddy cultivation** زراعة الأرز
riziculture

1778 **paddy field** حقل الأرز المروي
rizière

1779 **pahoehoe** باهوهو (جديلة من
(Haw.) اللابا ناعمة السطح)
pahoehoe

1780 **palaeontology** علم الأحياء القديمة
(paleontology)
paléontologie

1781 **palaeosol** تربة قديمة
paléosol

1782 **palaezoic era** الباليوزوي
paléozoïque (حقب الحياة القديمة)

1783 **paleoclimatology** علم المناخ
paléoclimatologie القديم

1784 **paleogene** الباليوجين
paléogène (الزمن الثالث القديم)

1785 **paleogeography** الجغرافيا القديمة
paléogéographie

1786 **paleolithie** العصر الحجري القديم
paléolithique

1787 **paleomagnetism** المغنطيسية
paléo magnétisme القديمة

1788 palynology علم التحليل اللقاحي
palynologie

1789 pampero (Sp.) البمبيرو (رياح قطبية باردة عنيفة تهب في مجال البامباس بأمريكا الجنوبية)
pampero

1790 pan ممر، فجّ
col

1791 pan قشرة صلبة
croûte; carapace

1792 pancake ice رقاق الجليد
glace en crêpe;
pancake ice;
glace en fragments

1793 parallel of latitude دائرة العرض
parallèle

1794 paramos (Sp.) برموس (اصطلاح محلي يطلق على الأرض القريبة من خط المثلجات)
paramos

1795 parasite طفيلي
parasite

1796 parasitic city مدينة طفيلية
ville parasitaire

1797 paroxysm ذروة
paroxysme

1798 partial drought جفاف جزئي
sécheresse partielle

1799 part-time farmer مزارع غير متفرغ
agriculteur à temps partiel

1800 pass cities مدن عبور
villes de passage

1801 pastoral grazing رعي
élevage pastoral

1802 pastoral nomadism ترحال رعوي
nomadisme pastoral

1803 pastoral society مجتمع رعوي
société pastorale

1804 pastoralism رعي
pastoralisme

1806 pasture مرعى
pâturage

1807 pattern نَمَطٌ
type

1808 patterned ground تربة ذات أشكال صقيعية
figuration périglaciaire

1809 patterns of migration أنماط الهجرة
types de migration

1810 peak قمّة
pic; sommet

1811 peak line خط القمم
ligne de faîte

1812 peasant فلّاح
paysan

1813 peasantry مجتمع الفلاحين
paysannerie

1814 **peat** خثّ
tourbe

1815 **peat-bog** مخثّة
tourbière

1816 **pebble** حصى
caillou; galet

1817 **pedalfer** تربة الحديد والألومنيوم
pédalfer

1818 **pedestal rock** قارَة (فُطرية الشكل)
roche champignon

1819 **pediment** حضيض صخري
pédiment

1820 **pedocal** تربة مكلّسة
pédocal

1821 **pedogenesis** تكوّن التربة
pédogenèse

1822 **pedology** علم التربة
pédologie

1823 **pelagic** محيطي سحيق
pélagique

1824 **pelagic deposits** رواسب عمق المحيطات
dépôts pélagiques

1825 **pelean cloud** سحابة البركان
nuée ardente

1826 **pelite** حجر طيني
pélite

1827 **peneplain** شبه سهل
pénéplaine

1828 **peninsula** شبه جزيرة
péninsule; presqu'île

1829 **penumbra** هالة الظل
pénombre (منطقة يحيط بها شبه ظل الأرض على القمر عند خسوفه)

1830 **people** شَعْبٌ
peuple

1831 **peopling** تعمير
peuplement

1832 **per capita (L.)** للفرد
par tête

1833 **perceived space** مجال مُدرَك
espace perçu

1834 **perched block** كتلة صخرية ضالة
bloc erratique perché (جلمود صخري نقلته الأنهار الجليدية وبقي في وضع غير ثابت)

1835 **percolation** تشرُّبٌ
percolation

1836 **perennial irrigation** سقي دائم
irrigation pérenne

1837 **perennials** نباتات دائمة
plantes vivaces

1838 **perigee** نقطة الحضيض
périgée (أقرب نقطة في مدار القمر إلى الأرض)

1839 **periglacial** شبه جليدي
périglaciaire

1840 **perihelion** نقطة الذنب
périhélie (أقرب نقطة في مدار أي كوكب إلى الشمس)

1841 **periodic market system** نظام الأسواق الدورية
système des marchés périodiques

1842 **periodicity** دورية
périodicité

1843 **peripheral** هامشي
péripherique

1844 **perishable products** منتوجات سريعة التلف
produits périssables

1845 **permafrost** انجماد (جَمَدٌ) دائم
permafrost

1846 **permanent cultivation** زراعة دائمة
culture permanente

1847 **permanent snow** ثلج دائم
neige persistante; neige permanente

1848 **permeability** نفاذية
perméabilité

1849 **permeable rocks (pervious rocks)** صخور مسامية (صخور نافذة)
roches perméables

1850 **permian** برمي (آخر حقبة في الزمن الأول)
permien

1851 **pesticides** مبيدات
pesticides

1852 **petrifaction (petrification)** تحجُّر
pétrification

1853 **petrology** علم الصخور
pétrographie

1854 **ph** درجة الحموضة في التربة
ph

1855 **phacolith (pacalithe)** فاكوليت (صخر اندساسي عدسي الشكل في قمة الطيّة المحدّبة أو قعر الطية المقعّرة)

1856 **phanerophytes** باديات (نبات دائم يحافظ على أجزائه السطحية بارزة في الفصل غير الملائم)
phanérophytes

1857 **photoperiodism** الدورة الضوئية
photopériodisme

1858 **photosynthesis** تركيب ضوئي (تمثيل ضوئي)
photosynthèse

1859 **phreatic** ماء جوفي
eau phréatique

1860 **physical environment** البيئة الطبيعية
environnement physique; environnement naturel

1861 **physical features** مظاهر السطح
aspects physiques

1862 **physical Geography** الجغرافيا الطبيعية
Géographie physique

1863 **physiography** (١) دراسة الشكل (٢) الجغرافيا الطبيعية
physiographie

1864 **phytogeography** الجغرافيا النباتية
phytogéographie

1865 **phytosociology** علم الاجتماع النباتي
phytosociologie

1866 **piedment** لِخْفّ (أصل الجبل)
piémont

1867 **piedmont glacier** نهر جليدي سفحي
glacier de piémont

1868 **piedmont plain** سهْل اللّخْف
plaine de piémont

1869 **pike** قِمّة
pic; sommet

1870 **pillow lava** لابة وِسادية
pillow lava;
lave en oreiller

1871 **pilot baloon** منطاد كشاف (بالون مليء بالهيدروجين يطلق في الغلاف الجوي لمعرفة اتجاه الرياح العليا وسرعتها)
ballon à hydrogène

1872 **pingo (ESK.)** بنكو (تل أو قبة يكون قلبه عبارة عن ثلج في المناطق الباردة)
pingo

1873 **pipe** عمود الحصى
aven bouché

1874 **pirate stream** نهر آسِر
fleuve conquérant

1875 **pitch** زاوية الطيّ
angle du pli

1876 **piton (Fr.)** شَعَفَةٌ (قمة إبرية)
piton

1877 **plain** سهْل
plaine

1878 **plan** مخطّط
plan

1879 **planet** كوكب (سيّار)
planète

1880 **planetary winds** رياح دائمة
vents planétaires

1881 **planimeter** مقياس المسطحات (جهاز لقياس المساحات على الخرائط)
planimètre

1882 **planisphere** كرة مسطحة
planisphère

1883 **plankton** طافيات
plancton

1884 **planning** تخطيط
planification

1885 **plantation** مزرعة تجارية
plantation

1886 palsticity لدونة
plasticité

1887 plateau هضبة
plateau

1888 platform رصيف
plateforme

1889 playa (Sp.) سبخة، خَبِرَةٌ
playa

1890 pleistocene البليستوسين
pléistocène

1891 pliocene البليوسين
pliocène

1892 plots morphology شكل الحقول
parcellaire

1893 plug عنق بركاني
neck

1894 plunge زاوية الطي
angle du pli

1895 plutonic rocks صخور أعماق المحيط
roches plutoniques

1896 pluviometric coefficient مُعامل المطر
coefficient pluviométrique

1897 podzol (podsol) (Rus.) تربة رمادية
podzol

1898 polar circle الدائرة القطبية
cercle polaire

1899 polar coordinates الاحداثيات القطبية
coordonnées polaires

1900 polar front الجبهة القطبية
front polaire

1901 polar glacier نهر جليدي قطبي
glacier arctique

1902 polarization استقطاب
polarisation

1903 polarized development تنمية مستقطبة
développement polarisé

1904 polar winds رياح قطبية
vents polaires

1905 pole قطب
pôle

1906 pole star (the...) النجم القطبي
étoile polaire (l'...)

1907 political geography الجغرافيا السياسية
géographie politique

1908 polje (Serbo-Croat) دارة كارستية
poljé

1909 pollination تلقيح
pollination

1910 pollutant ملوِّث
agent de pollution

1911 pollution تلوُّث
pollution

1912 **polyconical projection** مسقط متعدد المخارط
projection polyconique

1913 **polygenetic** متعدد النشأة
polygénique

1914 **pond** غدير
étang

1915 **ponor (Serbo-Croat)** بونور (بئر تبتلع الماء وسط البوليي)
ponor

1916 **pool** بِرْكة
mare

1917 **populated** آهل
peuplé

1918 **population activity** نشاط السكان
activité de la population

1919 **population composition** تكوين السكان
composition de la population

1920 **population crash** انهيار سكاني مفاجيء
chute de la population

1921 **population distribution** توزيع السكان
distribution de la population; répartition de la population

1922 **population explosion** انفجار سكاني
explosion démographique

1923 **population growth** نمو سكاني
accroissement de la population

1924 **population pressure** ضغط سكاني
pression de la population

1925 **population pyramid** الهرم السكاني
pyramide de la population; pyramide des âges

1926 **pore** سمّ (ج : مسامّ)
pore

1927 **porosity** مَسَامية
porosité

1928 **port** ميناء، مرفأ
port

1929 **possibilism** الامكانية (نظرية ترى أن البيئة الطبيعية تسمح بعدة إمكانيات اختيارية للإنسان)
possibilisme

1930 **potential evapotranspiration** تبخر نتحي نظري
évapotranspiration potentielle

1931 **pot-hole** حفرة وعائية
marmite de géants

1932 **prairies** مروج (منطقة حشائش)
prairies

1933 **pre-cambrian** ما قبل الكمبري
précambrien

1934 precipice هوّة (هاوية)
précipice

1935 precipitation تساقُط
précipitation

1936 pressure (atmospheric...) ضغط جوي
pression atmosphérique

1937 pressure gradient منحدر الضغط
gradient de pression

1938 prevailling winds رياح سائدة
vents dominants

1939 price fluctuation تقلب الأسعار
fluctuation des prix

1940 primary sector القطاع الأولي
secteur primaire

1941 primate city مدينة رئيسية
ville primatiale

1942 primitive agriculture (primitive cultivation) زراعة بدائية
agriculture primitive

1943 primitive society مجتمع بدائي
société primitive

1944 private investment استثمار خاص
investissement privé

1945 probabilism الاحتمالية (نظرية تنفي أن تحتم الطبيعة على الإنسان اختياراته، لكنها تجعل حظوظ القيام ببعض الاختيارات أكبر من غيرها)
probabilisme

1946 producer goods سلع إنتاجية
biens d'équipement

1947 production إنتاج
production

1948 production system نظام الإنتاج
système de production

1949 productive forces قوى الإنتاج
forces productives

1950 productivity إنتاجية
productivité

1951 profile مَقْطَع
profil

1952 profile of equilibrium مقطع التوازن
profil d'équilibre

1953 profit repatriation استرجاع الأرباح
rapatriement des profits

1954 progradation تقدُّم الساحل
avancée de la côte

1955 projection مَسْقَط
projection

1956 promontory رأس
promontoire; cap

1957 puddingstone رصيص
poudingue

1958 **pumice** خفّان (صخر بركاني ضعيف الكثافة ذو ثقوب)
ponce

1959 **puna (hisp. -Amer.)** بونا (هضبة توجد بين ارتفاع ٣٠٠٠ و ٥٠٠٠ متر في الانديز، خصوصا في البيرو)
puna

1960 **purchasing power** القوة الشرائية
pouvoir d'achat

1961 **purga (Rus.)** البورجا (رياح) (رياح باردة شمالية شرقية تهب على سيبريا وتكون أحيانا محمّلة بالثلج)
purga; pourga

1962 **«push-pull» model of migration** نموذج الهجرة بالطرد والجذب
modèle de migration par expulsion — attraction

1963 **pygmy** قزم
pygmée

1964 **pyramidal peak** قَرْن
crête en pyramide

1965 **pyroclasts (pyroclastic rocks)** صخور بركانية فتاتية
roches pyroclastiques



1966 qanat (ganat) (Per.) قناة، فجارة
qanat; foggara (Ar.)

1967 quantitative Geography الجغرافيا الكمية
Géographie quantitative

1968 quantitative methods المناهج الكمية
méthodes quantitatives

1969 quantitative revolution الثورة الكمية
révolution quantitative

1970 quarry مَحْجَر
carrière

1971 quarter حيّ
quartier

1972 quaternary (quaternary era) الزمن الرابع
quaternaire, ère quaternaire

1973 quartz مَرْوٌ
quartz

1974 quicksand وَعْسَاء (رملٌ سَافِ)
sable mouvant. lise

1975 quiet volcano بركان خامد
volcan éteint; volcan inactif

R

1976 race سلالة
race

1977 racial discrimination ميز عنصري
discrimination raciale; ségrégation raciale

1978 racial geography جغرافيا السلالات
géographie raciale

1979 racism عنصرية
racisme

1980 radiation إشعاع
radiation; rayonnement

1981 radiation fog ضباب الإشعاع
brouillard de rayonnement

1982 radical geography الجغرافيا الراديكالية
géographie radicale

1983 radioactive مشعّ
radioactif

1984 radiocarbon dating التأريخ بالإشعاع الكربوني (طريقة تسمح بتحديد عمر المواد التي هي دون (٧٠,٠٠٠ سنة) اعتمادا على تناقص مادة الكربون رقم ١٤)
datation au carbone

1985 radiosonde مسبار لاسلكي
radiosonde

1986 rain مطر
pluie

1987 rainfall intensity شدة المطر
intensité de la pluie

1988 rainfall season فصل المطر
saison de pluie

1989 rainforest غابة استوائية
forêt équatoriale

1990 rain gauge مقياس المطر
pluviomètre

1991 rain shadow ظل المطر
versant sous-le vent;
région sous le vent

1992 raised beach شاطىء مرفوع
plage soulevée

1993 raised relief map خريطة مجسّمة
carte en relief

1994 ranching رعي
ranching

1995 random عشوائي
aléatoire

1996 range management إدارة المرعى
aménagement du parcours

1997 range of a central good مدى السلعة الوسطى
portée d'un bien central

1998 range of mountains سلسلة جبلية
chaîne de montagnes

1999 range of temperature مدى درجة الحرارة
amplitude thermique

2000 ranked society مجتمع رُتبي
société hiérarchisée

2001 rank-size rule قانون الرتبة ـ الحجم (قانون تجريبي لوصف توزيع المدن حسب حجمها)
loi range-taille

2002 rapid جندل (جزء من المجرى تتزايد فيه السرعة بسبب الانحدار الشديد)
rapide

2003 Rasputitsa (Rus.) راسبوتتزا (موسم انتقالي يذوب فيه الجليد فتصبح التربة وحلية)
Rasputitsa

2004 rate نسبة، معدل
taux

2005 rate of illiteracy نسبة الأمية
taux d'analphabétisme

2006 ravine مسيل
ravin

2007 raw material مادة خام
matière brute

2008 readjustment إعادة التكيّف
réadaptation

2009 rearing animals تربية الماشية
élevage du bétail

2010 recession ركود اقتصادي
récession

2011 recessional moraine ركام جليدي تقهقري
moraine de récession

2012 **recreation activity** نشاط ترفيهي
activité recréative

2013 **recreation area** نطاق الترفيه
zone récréative

2014 **recumbent fold** طية مستلقية
pli couché

2015 **recycling** إعادة الاستعمال
recyclage (استعمال متجدد لبعض المواد والمنتوجات ومصادر الطاقة بشكل يحدّ من ضياعها أو من تدهور الوسط البيئي)

2016 **redistribution** إعادة التوزيع
redistribution

2017 **reef** (١) رصيف (جزء صخري قريب من مستوى البحر، وقد يبرز عند الجزر) (٢) عرق معدني
(1) récit
(2) filon

2018 **reforestation** إعادة التحريج
reboisement

2019 **refugee** لاجىء
réfugié

2020 **reg (Ar.)** رُقّ (انظر ٢١٧١)
reg

2021 **regelation** إعادة التجمد
regel

2022 **region** إقليم
région

2023 **regional analysis** تحليل إقليمي
analyse régionale

2024 **regional development** تنمية إقليمية
développement régional

2025 **regional Geography** الجغرافيا الإقليمية
Géographie régionale

2026 **regional planning** تخطيط إقليمي
planification régionale

2027 **regressive erosion** حتّ تراجعي
érosion regressive

2028 **regur (Ind.)** تربية القطن الدكناء
régur

2029 **relative altitude** ارتفاع نسبي
altitude relative

2030 **relative distance** مسافة نسبية
distance relative

2031 **relative humidity** رطوبة نسبية
humidité relative

2032 **relic** بقايا
relique

2033 **relief** تضاريس
relief

2034 **relief map** خريطة تضاريس
carte de relief

2035 **religion** دِين، دِيانة
religion

2036 **religion Geography** جغرافيا الديانات
Géographie des religions

2037 remote sensing استشعار من بُعد
télédétection

2038 relocation diffusion انتشار بإعادة الاستيطان
diffusion par relocalisation

2039 rendzina (Pol.) تربة كلسية دكناء
rendzina

2040 renewable resource مورد متجدّد
ressource renouvelable

2041 reproduction rate معدّل التناسل
taux de reproduction

2042 reserve احتياطي
réserve

2043 residential area منطقة سكنية
zone résidentielle

2044 residential land use استعمال سكني للأرض
utilisation résidentielle du sol

2045 residual متبقّ
résiduel

2046 residual soil تربة متبقية
sol résiduel

2047 resistance مقاومة
résistance

2048 resource مورد
ressource

2049 resource management تدبير الموارد
gestion des ressources

2050 resources conservation المحافظة على الموارد
conservation des ressources

2051 retail trade تجارة التجزئة
commerce de détail

2052 return migration هجرة العودة
migration de retour

2053 reserved fault صدع معكوس
faille inverse

2054 revolution of the earth دورة الأرض (السنوية)
révolution de la terre

2055 rhexistasis توقف التوازن البيئي
rhéxistasie

2056 rhumb-line خط الاتجاه الثابت
ligne de rumb

2057 ria (Sp.) ريا (وادٍ مغمور)
ria

2058 rice cultivation زراعة الأرز
riziculture

2059 Richter scale سلّم رشتر
échelle de Richter

2060 ridge حافة جبلية
crête

2061 rift valley وادٍ أخدوديّ
rift

2062 rill wash جريان الخنادق الصغيرة
ruissellement en rigoles

2063 rimaye هوة جليدية
rimaye

2064 rime ضريب (بلّورات من الثلج تتكون من ملامسة قطرات الماء للسطوح الباردة)
givre; gelée blanche

2065 rip-current تيار جارف
rip-current; courant d'arrachement

2066 rising tide مدّ
flux

2067 river نهْر
rivière; fleuve

2068 river bank ضفة النهر
rivage; rive

2069 river basin حوض النهر
bassin du fleuve

2070 river capture (river piracy) أسر نهري
capture d'une rivière

2071 river courne مجرى النهر
cours du fleuve

2072 river erosion حتّ نهريّ
érosion fluviale

2073 river mouth مصب (النهر)
embouchure

2074 river port ميناء نهري
port fluvial

2075 river profile مقطع طولي للنهر
profil longitudinal de cours d'eau

2076 river terrace مدرج نهري (مصطبة نهرية)
terrasse fluviatile

2077 rivulet نُهيْر (جدول)
ruisseau

2078 roaring forties الأربعينيات الهوجاء (المنطقة الموجودة بين عرضي ٤٠ و ٥٠ جنوبا حيث تهب باستمرار رياح غربية عنيفة)
roaring forties

2079 roches moutonnées (Fr.) صخور حدبية
roches moutonnées

2080 rock glacier (rock stream) مسيل الصخر (مجرى من فتات الصخر يشبه النهر الجليدي في حركة هذا الأخير الذي يتحكّم فيه)
glacier rocheux

2081 rock-salt ملح صخري
halite; sel gemme

2082 Rossby waves تموجات روسبي
ondulations de Rossby

2083 rotation دوران
rotation

2084 rotation of crops دورة زراعية
rotation culturelle; assolement

2085 **rotation of the earth** دوران الأرض (حول محورها)
rotation de la terre

2086 **rubber** مطاط
caoutchouc

2087 **ruins** أطلال
ruines

2088 **run off** جريان مائي
ruissellement

2089 **rural dwelling (rural house)** مسكن ريفي
habitation rurale

2090 **rural Geography** جغرافيا الريف
Géographie rurale

2091 **rural migration** هجرة ريفية
exode rural

2092 **rural planning** تخطيط ريفي
planification rurale

2093 **rural population** سكان ريفيون
population rurale

2094 **rural** settlement سكن ريفي
habitat rural

2095 **rurat-urban fringe** مجال شبه حضري
espace péri-urbain



2096 saeter (Nor.) سيتر (منتجعات جبلية تستعمل في فصل الصيف بالنرويج)
alpages

2097 sagging (sag) هبوط
affaissement

2098 salient بارز
saillant

2099 salina (Sp.) ملّاحة
saline

2100 salinity ملوحة
salinité

2101 salpausselkâ (Fin.) سالبوسلكة
salpausselka

2102 salt dome قبة ملحية
dôme de sel

2103 salt lake بحيرة مالحة
lac salé

2104 salt marsh مستنقع مالح
marais salant

2105 salt pan ملّاحة
saline

2106 salt plug قبة ملحية
dôme de sel

2107 salt weathering تجوية بالملح
météorisation par le sel

2108 sandbank شاطىء رملي
banc de sable

2109 sand-bar حاجز رملي
barre

2110 **sand-blast** عَصْف رملي
rafale de sable

2111 **sand dune** كثيب
dune

2112 **sandstone** حُثّ (حجر رملي)
grès

2113 **sandstorm** عاصفة رملية
tempête de sable

2114 **sandur (Ice.)** سهل رسوبي جليدي
sandr

2115 **sapping** اقتلاع
sapement

2116 **satellite** تابِع
satellite

2117 **satellite town** مدينة تابعة
ville-satellite

2118 **satisficing behaviour** سلوك مرْضي
comportement en vue de l'auto-satisfaction

2119 **saturation** تشبُّع
saturation

2120 **saturation coefficient** معامل التشبع
coefficient de saturation

2121 **savanna** سَفَنّاء
savane

2122 **scale** مقياس
échelle

2123 **scar** قُرْناس
rocher escarpé

2124 **scarcity** ندرة
rareté

2125 **scarp** جُرُف
escarpement

2126 **scattered settlement** سكن مبعثَر
habitat dispersé

2127 **schattenseite (Ger.)** سفح ظليل
ubac

2128 **schist** شِسْت
schiste

2129 **sciophyte plant** نبات يألف الظل
plante sciaphyle

2130 **sclerophyll** أشجار ذات أوراق جلدية (أشجار متكيفة مع الجفاف)
sclerophylle

2131 **scoria** خبث بركاني
scorie

2132 **scrap-iron** نُقاضة حديد
ferraille

2133 **scree** نُقاضة السفح
éboulis

2134 **scrub** حرجة
broussaille

2135 **sea breaze** نسيم البحر
brise de mer

2136 **sea cliff** جُرف ساحلي
falaise

2137 **sea level** مستوى سطح البحر
niveau de la mer

2138 **sea port** ميناء بحري
port de mer

2139 **season** فصْل
saison

2140 **seasonal migration** هجرة موسمية
migration saisonnière

2141 **seasonal rythme** إيقاع فصلي
rythme saisonnier

2142 **sea transportation** نقل بحري
transport maritime

2143 **secondary depression** منخفض جوي ثانوي
dépression secondaire

2144 **secondary era** الزمن الثاني
ère secondaire

2145 **secondary sector** القطاع الثاني
secteur secondaire

2146 **section** مقْطع
coupe

2147 **sector of activity** قطاع النشاط
secteur d'activité

2148 **sedentary** مستقِر
sédentaire

2149 **sedentary agriculture** زراعة مستقرة
agriculture sédentaire

2150 **sediment** راسب
sédiment

2151 **sedimentary rock** صخر رسوبي
roche sédimentaire

2152 **sedimentation** ترسُب
sédimentation

2153 **sedimentoloty** علم الترسّب
sédimentologie

2154 **seepage** رشْح
suintement

2155 **segregation** ميْز
ségrégation

2156 **seiche** مدّ بحيري (تغيّر بسيط في مستوى الماء البحيري لأسباب ظرفية)
seiche

2157 **seif dune** سيف (كثيب طولي)
sif

2158 **seismicity** زلزالية
séismicité

2159 **seismic movement** هزة زلزالية
secousse séismique

2160 **seismograph** مسجل الزلازل
sismographe (séismographe)

2161 seismology علم الزلازل
séismologie; sismologie

2162 **self-sufficiency** اكتفاء ذاتي
auto-suffisance

2163 selva (selvas) (Por.) سلفاس (الغابة الاستوائية بحوض الأمازون)
selva; forêt amazonienne

2164 semi-arid شبه جاف
semi-aride

2165 semi-desert شبه صحراوي
semi-désertique

2166 semi-elaborated product منتوج نصف مصنوع
produit semi élaboré; produit semi-fini

2167 semi-nomadism شبه ترحال
semi-nomadisme

2168 séracs (Fr.) نواشز جليدية
séracs

2169 sericulture تربية دود القز
sériculture

2170 series نسق طباقي
série

2171 serir (Ar.) سرير (سهل من الحصى) = رُقّ
sérir

2172 sertaö (Por.) سرطاو (الجزء الشمالي الشرقي من البرازيل حيث تشكيلة الكاتنجا النباتية)
sertaö

2173 seter (Nor.) سيتر
alpages

2174 settlement Geography جغرافيا السكن
Géographie de l'habitat

2175 settlement pattern نمط السكن
type d'habitat

2176 sex-ratio نسبة النوع
sex-ratio

2177 sex structure تركيب نوعي
structure par sexe

2178 sextant آلة السدس (جهاز يستعمل في الملاحة لتحديد الموقع بقياس ارتفاع النجوم والأجرام)
sextant

2179 shale نضيد (طين صفحي)
shale

2180 shanty-town مدينة البؤس
bidonville

2181 sharecropping مُزَارَعَة (محاصّة)
métayage

2182 sheep-tracks مُصَيْطِبات
pieds-vaches; stries de parcours

2183 sheet flood سيل غطائي
ruissellement en nappe

2184 sheet wash سيل متفرق
ruissellement diffus

2185 shell صدفة (محارة)
coquille

2186 shelterbelt مصدة الرياح
brise-vent

2187 shield مجنّ
bouclier

2188 **shield volcano** بركان دفاق
volcan bouclier

2189 **shifting cultivation** زراعة متنقلة
agriculture itinérante

2190 **shingle** حصى ساحلية
galets

2191 **ship routes** طرق ملاحة بحرية
voies de navigation

2192 **shoal** ضَحْضَحٌ (أو ضَحْضَاحٌ)
haut-fond (رمل أو صخر يقترب
من سطح الماء البحري أو النهري
فيشكّل خطورة على الملاحة)

2193 **shooting star** شهاب
étoile filante

2194 **shopping center** مركز تجاري
centre commercial

2195 **shore** ساحل
côte

2196 **shore-line** خط الساحل
trait de côte

2197 **shortage** نقْص
insuffisance; manque

2198 **shott (Ar.)** شطّ
chott

2199 **shower** وابل
averse

2200 **sial** سيال
sial

2201 **side-walk farmer** مزارع غير مقيم
agriculteur absentéiste

2202 **sierra (Sp.)** سلسلة جبلية
sierra; chaîne de montagnes

2203 **silex (L.)** صَوّان
silex

2204 **silica (L.)** سِليكا
silica

2205 **siliceous soil** تربة سيليسية
sol siliceux

2206 **sill** جُدّة موازية
sill; filon couche

2207 **silt** غِرْين
silt; limon

2208 **siltation** تَغرِين
siltation

2209 **silurian period** العصر السيلوري
silurien

2210 **silviculture (sylviculture)** زراعة الغابات
sylviculture

2211 **sima** سيما
sima

2212 **simoom (Ar.) (simoon)** السَّمُومُ (رياح)
simoun

2213 **sink** بالوعة
aven

2214 sinkhole بالوعة
aven

2215 sinter رواسب الينابيع
tuf et travertin

2216 sirocco القبلي (رياح السيروكو)
(scirocco) (It.)
sirocco

2217 site موضع
site

2218 situation موقع
situation

2219 sketch رسم تخطيطي
esquisse

2220 skill مهارة
qualification

2221 sky-scraper ناطحة السحاب
gratte-ciel

2222 slate آردواز
ardoise

2223 sleeping sickness مرض النوم
maladie du sommeil

2224 sleet جمدُ المطر
grésil; giboulée

2225 slickensides مرآة الصدع
miroir de faille

2226 slide (sliding) انزلاق
glissement

2227 slope منحدَر
pente

2228 smog ضباب ملوّث
smog

2229 snow ثلْج
neige

2230 snowdrift انسياق ثلجي
congère

2231 snowfall تساقُط الثلوج
chute de neige

2232 snowfield حقل ثلج
manteau neigeux;
champ de neige

2233 snow-gauge مقياس الثلج
nivomètre

2234 snowline خط الثلج
limite des neiges;
ligne de neige

2235 snow slides انزلاقات الثلوج
glissements de neiges

2236 social anthropology علم الإنسان الاجتماعي
anthropologie sociale

2237 social area analysis تحليل المجال الاجتماعي
analyse de l'aire sociale

2238 social change تغيير اجتماعي
changement social

2239 social distance مسافة اجتماعية
distance sociale

2240 **social dualism** ازدواجية اجتماعية
dualisme social

2241 **social formation** تشكيلة اجتماعية
formation sociale

2242 **social Geography** الجغرافيا الاجتماعية
Géographie sociale

2243 **social justice** عدالة اجتماعية
justice sociale

2244 **socialism** الاشتراكية
socialisme

2245 **socialist agriculture** زراعة اشتراكية
agriculture socialiste

2246 **social network** شبكة اجتماعية
réseau social

2247 **social space** مجال اجتماعي
espace social

2248 **social well-beint** رفاهة اجتماعية
bien-être social

2249 **soil** تربة
sol

2250 **soil composition** تركيب التربة
composition du sol

2251 **soil conservation** صيانة التربة
conservation du sol

2252 **soil creep** زحفُ التربة
reptation du sol

2253 **soil erosion** جرفُ التربة
érosion du sol

2254 **soil exhaustion** إنهاك التربة
épuisement du sol

2255 **soil horizon** أفق التربة (طبقة التربة)
horizon du sol

2256 **soil liming** تكليس التربة
chaulage

2257 **soil profile** مقدّ التربة
profil du sol

2258 **soil structure** بنية التربة
structure du sol

2259 **soil texture** قوام التربة
texture du sol

2260 **solar constant** الثابت الشمسي
constante solaire

2261 **solar day** اليوم الشمسي
jour solaire

2262 **solar eclipse** كسوف
éclipse solaire

2263 **solar energy** الطاقة الشمسية
énergie solaire

2264 **solar system** المجموعة الشمسية
système solaire

2265 **solar year** السنة الشمسية
année solaire

2266 **solfatara (It.)** صُلْفَتار (غازات كبريتية تصدر عن بركان قريب الزوال)
solfatare

2267 **solidity** صلابة
solidité

2268 **solifluction** انزلاق التربة
solifluxion

2269 **solstice** انقلاب
solstice

2270 **sonnenseite (Ger.)** سفحٌ مشمس
adret

2271 **sorghum** ذُرَةَ بيضاء
sorgho

2272 **sounding** سبْر (استكشاف)
sondage

2273 **source** مصدر، منبع
source

2274 **southern lights** الشفق القطبي الجنوبي
aurore australe

2275 **soverignty** سيادة
souveraineté

2276 **sovkhoz** سوفخوز
soukhoze

2277 **soybean** فول الصويا
soya (soja)

2278 **space** حيِّز، مجال
espace

2279 **space economy** مجال اقتصادي
espace économique

2280 **spatial covariation** تغير مكاني مشترك
covariation spatiale

2281 **spatial interaction** تفاعُل مكاني
interaction spatiale

2282 **spatial isolation** انعزال مكاني
isolation spatiale

2283 **spatial organization** تنظيم مكاني
organisation de l'espace

2284 **spatial preference** تفضيل مجالي
préférence spatiale

2285 **spatial structure** تركيب مكاني
structure spatiale

2286 **species area** موطن الصنف
aire d'une espèce

2287 **specific humidity** رطوبة نوعية
humidité spécifique

2288 **speculation** مضاربة
spéculation

2289 **speleology** علم المغاور
spéléologie

2290 **sphere** كرة
sphère

2291 **sphere of influence** منطقة نفوذ
zone d'influence

2292 **spices** توابل
épices

2293 **spinney (spinny)** أيكة
bosquet; petit bois

2294 **spit** لسان رملي
flèche littorale

2295 **sponge** اسفنج
éponge; spongiaire

2296 **spot-height** علامة الارتفاع
point côté

2297 **spray irrigation** سقي بالرش
irrigation par aspersion

2298 **spread effects** آثار انتشارية
effets de propagation

2299 **spread of information** انتشار المعلومات
diffusion de l'information; propagation de l'information

2300 **spring** ينبوع، منبع
source

2301 **spring equinox** الاعتدال الربيعي
équinoxe du printemps

2302 **spring tides** المدّ الأكبر
marée de vives eaux; grandes marées

2303 **squall** زوبعة
bourrasque

2304 **squatter settlement** سكن غير قانوني
habitat illégal

2305 **stability** استقرار
stabilité

2306 **stage** مرحلة
étape

2307 **stages-of-growth model** نموذج مراحل النمو
modèle des étapes de la croissance

2308 **stagnant water** ماء راكد
eau stagnante

2309 **stalactites** نوازل (كلسية)
stalactites

2310 **stalagmites** صواعد
stalagmites

2311 **standard industrial classification** التصنيف الصناعي النموذجي (نظام أمريكي لتصنيف الأنشطة الاقتصادية)
classification industrielle standard

2312 **standard of living** مستوى المعيشة
niveau de vie

2313 **staple crop** محصول رئيسي
denrée principale

2314 **staple food** غذاء رئيسي
aliment de base

1315 **starvation** مجاعة
famine

2316 **state capitalism** رأسمالية الدولة
capitalisme d'Etat

2317 **state farm** مزرعة الدولة
ferme d'Etat

2318 **statistics** علم الإحصاء (الإحصاء)
statistique

2319 **steep** شديد الانحدار
abrupt

2320 **steep slope** منحدر شديد
pente rapide

2321 **stenotherm** نبات حسّاس للحرارة
sténotherme

2322 **step cropping** زراعة المدرجات
culture étagée;
culture en terrasses

2323 **step fault** صدع متدرج
faille en gradin

2324 **steppes** سهوب
steppes

2325 **stereographic projection** مسقط قطبي
projection stéréographique

2326 **stereoscope** منظار مجسّم
stéréoscope

2327 **sterility** عُقْم
stérilité

2328 **sterilization** تعقيم
stérilisation

2329 **stillbirth rate** إمْلَاصٌ (نسبة وفيات الأجنة)
mortinatalité

2330 **stock** باتوليت
petit batholite; stock

2331 **stock-exchange** سوق مالية
bourse

2332 **stone age** العصر الحجري
âge de la pierre

2333 **stone river** نهر حجري
rivière de pierres

2334 **stony house** مسكن حجري
maison de pierres

2335 **storm** عاصفة
tempête

2336 **storm surge** موجٌ عالٍ
mascaret

2337 **stowed winds** رَياح محصورة
vents de couloir

2338 **strait** مضيق
détroit

2339 **stratification** تطبُّق
stratification

2340 **stratified rocks** صخور طبقية
roches stratifiées

2341 **stratified society** مجتمع طبقي
société stratifiée

2342 **stratigraphy** علم تتابع طبقات الأرض
stratigraphie

2343 **stratocumulus** سحب ركامية طبقية
stratocumulus

2344 **stratosphere** الطبقة الجوية الوسطى
stratosphère

2345 **stratovolcano** بركان مركب
stratovolcan

2346 **stratum** طبقة
strate; couche

2347 **stratus** سحب طبقية
stratus

2348 **stream** جدولٌ
rivière; cours d'eau

2349 **stream bed** قاع المجرى
lit de rivière

2350 **streamlet** نُهيْر (جدول)
ruisseau

2351 **striae (striations)** حزوز (ناتجة عن الجليد)
stries

2352 **strike** خط الاتجاه
direction (de la couche)

2353 **strip** طبّة
lanière

2354 **strip-cropping** زراعة الطّباب
strip-cropping; culture en bandes

2355 **strip mine** منجم سطحي
mine à ciel couvert

2356 **structuralism** البنيوية
structuralisme

2357 **structural surface** سطح بنيوي
surface structurale

2358 **structure** بنية
structure

2359 **subglacial moraine** ركام جليدي سفلي
moraine de fond

2360 **sublimation** تَسامٍ
sublimation

2361 **submarine canyon** خانق بحري
vallée sous-marine

2362 **submerged valley** وادٍ غارق
vallée submergée

2363 **submergence** غمْرٌ
submersion; ennoiement

2364 **subpolar region** منطقة شبه قطبية
région subarctique

2365 **subsequent river** مجرى تأكّلي (لاحق)
rivière subséquente

2366 **subsidence** هبوط
subsidence

2367 **subsistence crops** مزروعات الكِفاف
cultures de subsistance

2368 **subsistence farming (subsistence agriculture)** زراعة الكِفاف
farming
agriculture de subsistance

2369 sub-soil تربة تحتية
sous-sol

2370 subtropical region منطقة شبه مدارية
zone subtropicale;
région subtropicale

2371 suburb رَبْض (ج : أرباض)
banlieue

2372 succession تعاقُب
succession

2373 succulent plants العُصاريات
plantes succulentes

2374 sugar beet شمندر سكّري
betterave sucrière

2375 sugar cane قصب السكّر
canne à sucre

2376 sulfur (sulphur) كبْريت
soufre

2377 summer solstice الانقلاب الصيفي
solstice d'été

2378 sunshine ضوء الشمس
lumière du soleil

2379 sunshine recorder مسطاع (مقياس درجة سطوع الشمس)
héliographe

2380 superficial layer طبقة سطحية
couche superficielle

2381 superficial moraine ركام جليدي سطحي
moraine superficielle

2382 superhighway طريق سريع
autoroute

2383 superimposed drainage صرف مفروض
éfigénie

2384 superposition law قانون تعاقب الطبقات
loi de superposition

2385 supply تموين
ravitaillement;
approvisionnement

2386 surface run-off جريان سطحي
écoulement superficiel;
écoulement de surface

2387 surplus فائض
surplus

2388 surplus value فائض القيمة
plus-value

2389 survey علم المساحة
lever; levé

2390 surveying مسْح
lever de plans

2391 sustainable yield إنتاج متبصّر
production soutenable

2392 swamp مستنقع
marais

2393 swash زحف الموج
déferlement

2394 swell عُباب
houle; vagues libres

2395 **swell** حَدَبٌ
large anticlinal

2396 **swidden farming** زراعة متنقلة
culture itinérante

2397 **sylviculture (silviculture)** زراعة الغابات
sylviculture

2398 **symbiosis** تكافل حيوي
symbiose

2399 **symbolization** ترميز
symbolisation

2400 **synchronic analysis** تحليل متزامن
analyse synchronique

2401 **synchronism** تزامُن
synchronisme

2402 **syncline** مقعّر
synclinal

2403 **synclinorium** مقعّر مركّب
synclinorium

2404 **synecology** علم بيئة الجماعات،
synécologie ايكولوجيا الجماعات

2405 **synoptic chort** خريطة الطقس
carte synoptique

2406 **synthetic food** أغذية اصطناعية
aliments synthétiques

2407 **synthetic products** منتوجات اصطناعية
produits synthétiques

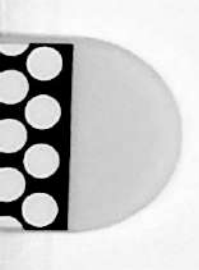
2408 **synthetic rubber** مطاط اصطناعي
caoutchouc synthétique;
caoutchouc artificiel

2409 **system** نظام
système

2410 **system analysis** تحليل النظم
analyse de systèmes

2411 **system of irrigation** نظام الري
système d'irrigation





2412 tableland هضبة مائدية
relief tabulaire

2413 taiga (Rus.) تايغا (غابة مخروطية تسود في المناخات القارية الباردة)
taiga

2414 talus نُقاضة السفح
talus

2415 talus creep زحْف (نقاضة السفح)
reptation

2416 talweg (Ger.) خط قعر الوادي
talweg

2417 tariff walls حواجز جمركية
barrières douanières

2418 tarn بحيرة الحلبة الجليدية
lac de cirque glaciaire

2419 taxonomy علم التصنيف
taxonomie; taxinomie

2420 tear تمزُّق
déchirement

2421 tear fault صدع تمزّقيّ
décrochement

2422 telecommunications مواصلات لاسلكية
télécommunications

2423 telescope مرصد
télescope

2424 temperate climate مناخ معتدل
climat tempéré

2425 temperate zone منطقة معتدلة
zone tempérée

2426 temperature درجة الحرارة
température

2427 temperature anomaly شذوذ حراري
anomalie spatiale;
anomalie de température

2428 temperature inversion انقلاب حراري
inversion de température

2429 tenant مُزَارِع مستأجِر
tenancier

2430 tephra طفرة (مقذوفات بركانية دقيقة)
tephra (projections volcaniques de petite taille)

2431 terminal moraine ركام جليدي نهائي
moraine terminale

2432 terms of trade شروط التجارة
termes de l'échange

2433 terrace مدرج، مصطبة
terrasse

2434 terrace cultivation زراعة المدرجات
culture en terrasses

2435 terracettes مُصَيْطبات
pieds-vaches;
stries de parcours

2436 terra rossa (It.) تربة حمراء
terra rossa

2437 terrestrial magnetism مغنطيسية أرضية
magnétisme terrestre

2438 terrigenous deposits رواسب قارية
dépôts terrigènes

2439 territorial water's (territorial seas) مياه إقليمية
eaux territoriales

2440 territory إقليم
territoire; region

2441 tertiary era الزمن الثالث
ère tertiaire

2442 tertiary sector القطاع الثالث
secteur tertiaire

2443 textile industry صناعة المنسوجات
industrie textile

2444 textiles منسوجات
textiles

2445 texture نسيج
texture

2446 thalweg خط قعر الوادي
thalweg

2447 thaw انصهار الثلج
dégel

2448 theodolite مزواة (جهاز للمسح يقيس الزوايا الرأسية والأفقية)
théodolite

2449 **thermal equator** خط الاستواء الحراري
équateur thermique

2450 **thermal spring** حمّة
source thermale

2451 **thermic amplitude** مدى درجة الحرارة
amplitude thermique

2452 **thermoclasty** تجوية حرارية
thermoclastie

2553 **thermogram** سجل الحرارة
thermogramme

2454 **thermograph** مسجّل الحرارة
thermographe

2455 **thermometer** مقياس الحرارة
thermomètre

2456 **thermosphere** الثرموسفير (الطبقة الجوية العليا)
thermosphère

2457 **therophytes** بذريات (نبات يكمل فترته الانباتية في الفصل الملائم ويترك بذورا قبل وصول الفصل غير الملائم)
thérophytes

2458 **thicket** دغل
hallier

2459 **thickness** سُمْك
épaisseur

2460 **Third-World** العالَم الثالث
Tiers-Monde

2461 **thorn forest (thornbush)** غابة شوكية
forêt d'épineux

2462 **three-field system** دورة زراعية ثلاثية
rotation triennale

2463 **threshing machine** درّاسة
batteuse

2464 **throw** رمية (الصدع)
rejet

2465 **thrust fault** صدع معكوس
faille inverse

2466 **thunderbolt** صاعقة
foudre

2467 **thunderstorm** عاصفة رعدية
orage

2468 **tidal current** تيار المد والجزر
courant de marée

2469 **tidal energy** طاقة المد والجزر
énergie marémotrice

2470 **tidal range** مدى المد والجزر
marnage

2471 **tidal wave** موجٌ عالٍ
mascaret

2472 **tidal zone** منطقة المد والجزر
zone intertidale = estran

2473 **tide** المدّ والجزر
marée

2474 **till** جلمود طيني
till

2475 **timber line** حدّ نمو الشجر
limite supérieure de l'arbre

2476 **time geography** جغرافيا الزمن
géographie de l'espace-temps; espace-temps en géographie

2477 **time zone** حزمة زمنية
fuseau horaire

2478 **tolerance** تحمُّل
tolérance

2479 **tombolo (l.)** تومبولو (جسر بحري)
tombolo; flèche-isthme

2480 **topographic desert** صحراء تضاريسية
désert topographique

2481 **Toponymy** علم أسماء الأماكن
Toponymie

2482 **top soil** تربة الصعيد
sol agricole

2483 **tor** تور (كتلة غرانيتية منعزلة)
tor

2484 **tornado** الهوجاء (إعصار)
tornade

2485 **torrent** سيْل
torrent

2486 **torrid zone** المنطقة الحارة
zone torride; zone chaude

2487 **town planning** تخطيط حضري
planification urbaine

2488 **town scape** صورة حضرية
paysage urbain

2489 **trade route** طريق تجاري
voie commerciale

2490 **trade winds** الرياح التجارية
alizés

2491 **traditional agriculture** زراعة تقليدية
agriculture traditionnelle

2492 **trafic congestion** ازدحام المواصلات
congestion du traffic

2493 **tramintana (tramontano)** الأترمنتان (رياح شمالية باردة وجافة تهب على البحر المتوسط)
tramontane

2494 **transcontinental** عبر القارة (أو عابر قارة)
transcontinental

2495 **transfer of technology** نقل التّقنية
transfert de technologie

2496 **transformation** تحوُّل
transformation

2497 **transgression** طغيان
transgression

2498 **transhumance** انتجاع
transhumance

2499 **transit** تجارة المرور
transit

2500 **transition** انتقال
transition

2501 **transpiration** نتح
transpiration

2502 **transport** نقْل
transport

2503 **transport cost** تكاليف النقل
coûts de transport

2504 **transport Geography** جغرافيا النقل
Géographie de transport

2505 **transport network** شبكة نقل
réseau de transport

2506 **transport routes** طرق النقل
voies de transport

2507 **transport system** نظام النقل
système de transport

2508 **transverse coast** ساحل مستعرض
côte transversale

2509 **transverse valley** وادٍ مستعرض
vallée transversale

2510 **travertine (calcareous tufa)** طفة (توضُّع معدني كلسي يتكون حول الينابيع)
travertin

2511 **tree line** حد نمو الشجر
limite supérieure de l'arbre

2512 **trend** اتجاه
direction; sens

2513 **triangulation** تثليث
triangulation

2514 **triassic period** العصر الترياسي
trias

2515 **tribe** قبيلة
tribu

2516 **tributary** رافد
affluent

2517 **troglodyte dwelling** سكن الكهوف
habitat troglodyte

2518 **tropical cyclone (tropical revolving storm** إعصار مداري
cyclone tropical

2519 **tropical forest** غابة مدارية
forêt tropicale

2520 **tropical grassland** سفناء (منطقة عشبية مدارية)
savane

2521 **tropical rain forest** غابة استوائية
forêt équatoriale

2522 **tropical zone** المنطقة المدارية
zone tropicale

2523 **tropic of cancer** مدار السرطان
tropique du cancer

2524 **tropic of capricorn** مدار الجدي
tropique du capricorne

2525 **troppopause** تروبوبوز (الفاصل بين التروبوسفير والاستراتوسفير)
troppopause

2526 **Tropophyte** نبات رطوبي جفافي (نبات يعيش حسب الفصول تارة في رطوبة مرتفعة وتارة في جفاف شديد)
Tropophyte

2527 **troposphere** اتروبوسفير (طبقة الجو السفلى)
troposphère

2528 **truck** مقايضة
troc

2529 **truck farming** زراعة الخضروات
cultures maraichères

2530 **trust territory** إقليم تحت الوصاية
territoire sous mandat -

2531 **Tse-Tse fly** ذبابة تسي تسي
mouche Tsé-Tsé; glossine

2532 **Tsunami** سُنامي (موج عظيم)
(Jap.) (seismic tidal wave)
Tsunami

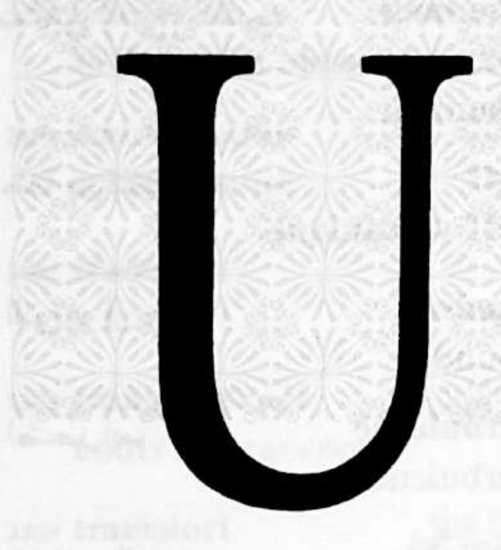
2533 **tuff** طفة بركانية
tuff volcanique

2534 **tundra** التوندرا
toundra

2535 **turbulence** اضطراب
turbulence

2536 **twilight** الشفق، الغسق
crépuscule

2537 **typhoon** التيفون
typhon



2538 **ubac (Fr.)** سفح ظليل
Ubac

2539 **ubiquitous materials** مواد خام غزيرة
intrants ubiquistes

2540 **ultraviolet** فوق البنفسجي
ultraviolet

2541 **unconformity** لا توافُق
discordance

2542 **uncontrolled settlement** سكن غير قانوني
habitat clandestin

2543 **underdevelopment** تخلُّف
sous-développement

2544 **under-employment** نقْص في التشغيل
sous-emploi

2545 **underfit river** نهر ضامر
rivière sous-adaptée

2546 **underground** باطني
souterrain

2547 **underground mine** منجم باطني
mine souterraine

2548 **underground space** حيّز باطني
espace souterrain

2549 **underground water** ماء باطني
eau souterraine

2550 **under-lying** تحتي
sous-jacent

2551 **under-nutrition** نقْص في التغذية (سوء التغذية)
sous-alimentation

2552 **underpopulation** قلة السكان
sous-peuplement

2553 **undertow** موجة تحتية
courant de fond; ressac

2554 **unemployment** بِطالة
chômage

2555 **uniformity** وحدة الشكل
uniformité

2556 **uniqueness** تفرُّد
caractère unique

2557 **unit** وحدة
unité

2558 **universal gravitation** الجاذبية العامة
gravitation universelle

2559 **untransferable land** أرض غير قابلة للتصرّف
terre inaliénable

2560 **upheaval** رفْع
soulèvement

2561 **upland** مُرتَفَع
haut-pays

2562 **uppercircuit** الدورة الاقتصادية العليا
circuit supérieur

2563 **upstream** صَعَدٌ
amont (du cours d'eau)

2564 **upthrow side** جانب مرفوع
lèvre soulevée;
compartiment soulevé

2565 **up-warping** تحدُّب خفيف
bombement

2566 **upwelling** صعود مياه الأعماق
upwelling

2567 **urban agglomeration** تجمُّع حضري
agglomération urbaine

2568 **urban base ratio** نسبة الأنشطة الحضرية القاعدية
taux de la base urbaine

2569 **urban congestion** ازدحام حضري
congestion urbaine

2570 **urban ecology** علم البيئة الحضرية
écologie urbaine

2571 **urban function** وظيفة حضرية
fonction urbaine

2572 **urban Geography** الجغرافيا الحضرية، جغرافيا المدن
Géographie urbaine

2573 **urban hydrology** هيدرولوجيا حضرية
hydrologie urbaine

2574 **urban implosion** تكثُّف حضري
implosion urbaine

2575 **urbanism** تخطيط المدن (تحضُّر)
urbanisme

2576 **urbanization** عمران، تحضُّر
urbanisation

2577 **urbanization rate** نسبة التحضّر
taux d'urbanisation

2578 **urban landscape** صورة حضرية
paysage urbain

2579 **urban network** شبكة حضرية
réseau urbain;
armature urbaine

2580 **urban organization** تنظيم حضري
organisation urbaine

2581 **urban planning** تخطيط حضري
planification urbaine

2582 **urban program** برنامج حضري
programme d'aménagement urbain

2583 **urban renovation** تجديد حضري
rénovation urbaine

2584 **urban sprawl** انتشار حضري
extension urbaine;
étalement urbain

2585 **urban system** نظام حضري
système urbain

2586 **urstromtal (Ger.)** مصرف واد قديم
urstromat

2587 **utility** منفعة
utilité

2588 **utilization** استعمال
utilisation

2589 **uvala (Serbo-croat)** منزلة
ouvala



2590 **vadose water** ماء الحسي
nappe sub-superficielle (الماء الجوفي القريب من سطح الأرض)

2591 **val (Fr.)** وادي المقعر (وادٍ مطابق للطية المقعرة في التضاريس الملتوية الأصلية)
val

2592 **vale** وادٍ صغيرٌ
vallon

2593 **valley** وادٍ
vallée

2594 **valley-flat** سهْل رسوبي (سهل فيضي)
plaine alluviale

2595 **valley glacier** جليدية وادٍ
glacier de vallée

2596 **valley line** خط قعر الوادي
talweg (ou thalweg)

2597 **valley wind** نسيم الوادي
brise de vallée

2598 **value added** القيمة المضافة
valeur ajoutée

2599 **variable** متغيّر
variable

2600 **variable costs** تكاليف متغيرة
coûts variables

2601 **varve (Swe.)** رقائق الطّفل
varve

2602 **varzea (Port.)** فارزيا (سهل فيضي في حوض الأمازون)
varzea

2603 vauclusian spring نبع فوّار
source vauclusienne

2604 vegetal cover غطاء نباتي
couverture végétale

2605 vegetation نباتات (طبيعية)
végétation

2606 vegetation climax أوج نباتي
climax de végétation

2607 vegetation cycle دورة إنبات
cycle végétatif

2608 vegetative period فصل النمو
période végétative;
saison végétative

2609 vein عرق معدني
veine

2610 veld (Afr.) فَلْد (هضاب مختلفة الارتفاع تقع في جنوب افريقيا، تحمل غطاء نباتيا متنوعا وتلائم الرعي)
veld

2611 velocity سرعة الحركة
vitesse

2612 vent منفذ البركان
orifice; bouche

2613 ventifact ظِرّ
ventifact

2614 vernacular name تسمية محلّية
nom vernaculaire

2615 vernal equinox الاعتدال الربيعي
équinoxe de printemps;
équinoxe vernal

2616 vertical instability علم الاستقرار الرأسي
instabilité verticale

2617 vertical integration تكامل عمودي
intégration verticale

2618 vertical stability استقرار رأسي
stabilité verticale

2619 vertical urban development تحضّر رأسي، تحضر عمودي
développement urbain
vertical; développement
urbain en hauteur

2620 vicious circle حلقة مُفرَغَة
cercle vicieux

2621 village قرية
village

2622 viscosity لزوجة
viscosité

2623 visibility مدى الرؤية
visibilité

2624 viticulture زراعة الكروم
viticulture

2625 volcanic ash رماد بركاني
cendre volcanique

2626 volcanic bomb قذيفة بركانية
bombe volcanique

2627 volcanic cinders حجارة بركانية
lapilli (It.)

2628 volcanic cone مخروط بركاني
cône volcanique

2629 volcanic dust غبار بركاني
poussière volcanique

2630 volcanic eruption ثوران بركاني
éruption volcanique

2631 volcanic neck عنق بركاني
neck

2632 volcanic rocks صخور بركانية
roches volcaniques

2633 volcanic soil تربة بركانية
sol volcanique

2634 volcano بركان
volcan

2635 volcanology (vulcanology) علم البراكين
vulcanologie

2636 von Thünen model نموذج فُن تونن
modèle de von Thünen

2637 volcanism (vulcanicity; vulcanism) البركانية (مجموع المظاهر البركانية)
volcanisme



2638 **wadi (Ar.)** وادٍ
oued

2639 **warm front** جبهة هوائية دافئة
front chaud

2640 **warm sector** قطاع (هوائي) دافىء
secteur chaud

2641 **warmth** دفء، حرارة
chaleur

2642 **warm wave** موجة حرّ
vague de chaleur

2643 **waste land** أرض بور
friche

2644 **water balance** موازنة الماء
bilan d'eau

2645 **water cycle** دورة الماء
cycle de l'eau

2646 **waterfall** شلّال
chute d'eau; cascade

2647 **water gap** ثغرة مائية
water gap

2648 **water hemisphere** نصف الكرة المائي
hémisphère océanique

2649 **water level** منسوب الماء
niveau de l'eau

2650 **water-parting** خط تقسيم المياه
ligne de partage des eaux

2651 **water power** القدرة المائية (الطاقة الكهربائية المائية)
électricité hydraulique; hydro-électricité

2652 water regulation تنظيم جريان الماء
maîtrise de l'eau;
régulation des eaux

2653 water shed خط تقسيم المياه
ligne de partage des eaux

2654 water spout عمود مائي إعصاري
trombe

2655 water table مستوى الماء الباطني
niveau de la nappe aquifère

2656 wave موجة
vague

2657 wave delta دلتا الموج
delta de tempête

2658 wear تآكُل
usure

2659 wheat belt نطاق القمح
wheat-belt; zone du blé

2660 weather طقس
temps

2661 weather chart خريطة الطقس
carte synoptique

2662 weather forecast تنبؤ جوي
prévision météorologique

2663 weathering تجوية
altération sur place;
météorisation

2664 weeding تعشيب
désherbage

2665 westerlies الرياح الغربية
westerlies

2666 wet رطب
humide

2667 wet bulb thermometer المرطاب
thermomètre mouillé

2668 whirl pool دوامة مائية
tourbillon d'eau

2669 whirlwind دوامة هوائية (زوبعة)
tourbillon de vent

2670 whole sale بيع بالجملة
vente en gros

2671 willy-willy وِلّي وِلّي (إعصار مداري يهب على شمال غرب استراليا)
willy-willy
cyclone
tropical

2672 wind ablation إزاحة ريحية
ablation éolienne

2673 wind abrasion سحج ريحي (تَحَاتّ)
corrasion éolienne

2674 wind action فعل الرياح
action éolienne

2675 windbreak مصدّة الرياح
brise-vent

2676 wind energy طاقة الرياح
énergie éolienne

2677 windgap ثغرة هوائية
wind gap

2678 wind rose — وردة الرياح
rose des vents

2679 winds — رياح
vents

2680 windward — مقابل الرياح
côté au vent

2681 winter — الشتاء
hiver

2682 winter solstice — الانقلاب الشتوي
solstice d'hiver

— X —

2683 **xerophilous** جفافي
xérophile

2684 **xerophyte** جفافيات (نبات متكيف مع الجفاف)
xérophyte

2685 **xerothermic** سخوني جفافي
xérothermique

— Y —

2685 bis **yardang (Tur.)** خرافيش (مجموعة من الضلوع الصخرية الناتجة عن فعل الرياح المحملة بالرمال في الصحاري)
yardang

2686 **yield** محصول
produit; rendement

2687 **young mountains** جبال حديثة
montagnes jeunes

2688 **young population** شعب فتي
population jeune

— Z —

2689 **zenith** السمت
zénith

2690 **zenithal angle** زاوية السمت
angle zénithal

2691 **zenithal projection** مسقط سمتي
projection zénithale

2692 **zero-grazing** تربية صناعية للماشية
élevage hors-sol

2693 **zero population growth** عدم النمو السكاني
accroissement démographique nul

2694 zodiac دائرة البروج
zodiaque

2695 zonal circulation دورة (هوائية) نطاقية
circulation zonale

2696 zonal model نموذج (حضري) نطاقي
modèle zonal

2697 zonal soil تربة نطاقية
sol zonal

2698 zone نطاق، منطقة
zone

2699 zoning (urban) تخطيط النطاقات (الحضرية)
zoning; zonage (urbain)

2700 zoogeography جغرافيا الحيوان
zoogéographie

2701 zoophyte حيوان نباتي
zoophyte

الفهرس الفرنسي

— A —

— B —

— C —

— D —

— F —

— G —

— H —

— I —

— J —

— K —

— L —

— M —

— N —

— O —

— P —

— Q —

— R —

— S —

— T —

— W —

— X —

— Y —

— Z —



ARAB LEAGUE EDUCATIONAL CULTURAL
AND SCIENTIFIC ORGANIZATION

BUREAU OF COORDINATION OF ARABIZATION

SERIES
OF UNIFIED DICTIONARIES

N° : 9

UNIFIED DICTIONARY

OF GEOGRAPHICAL TERMS

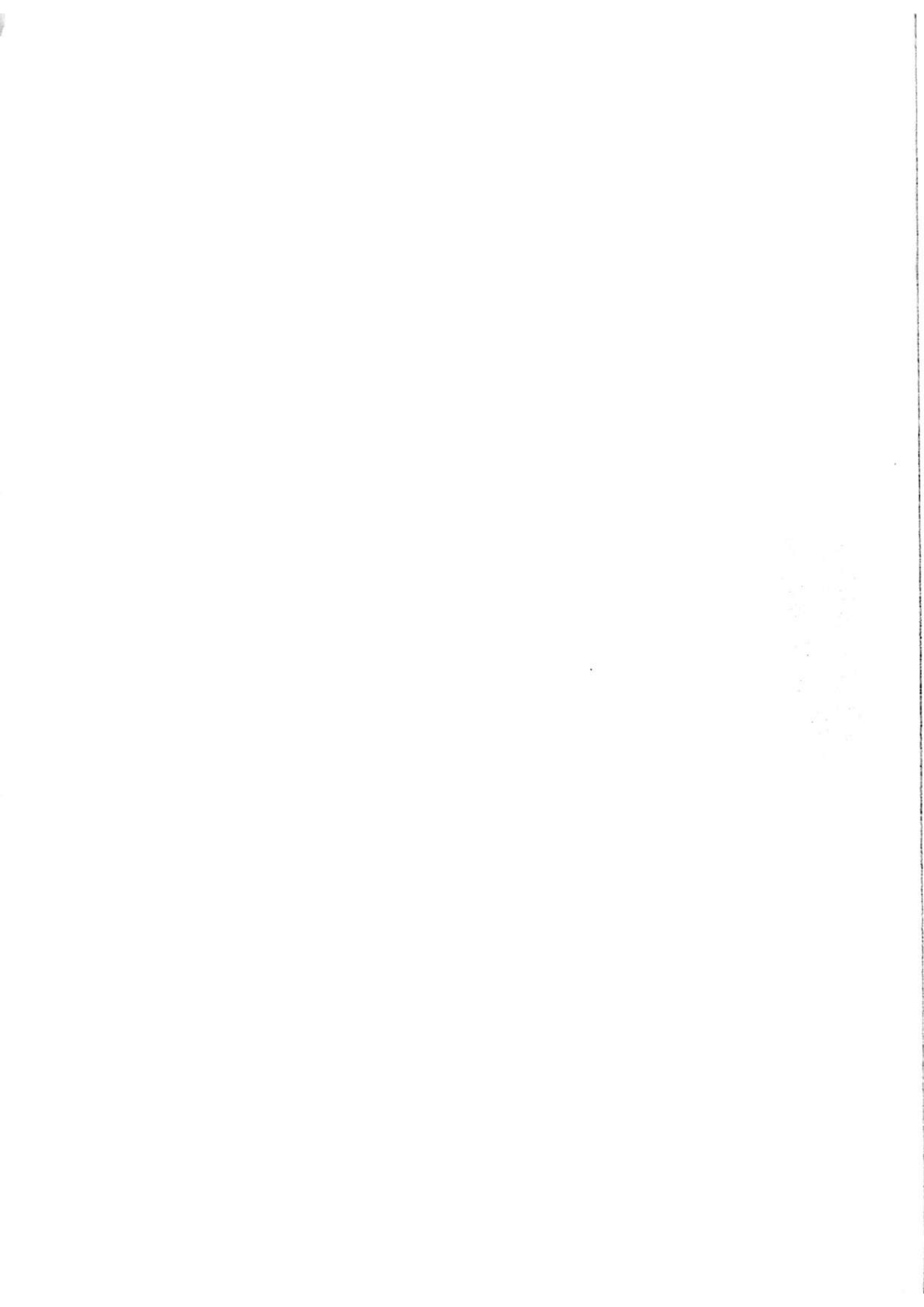
(English — French — Arabic)

1994

UNIFIED DICTIONARY

OF GEOGRAPHY TERMS

(English — French — Arabic)





ARAB LEAGUE EDUCATIONAL CULTURAL
AND SCIENTIFIC ORGANIZATION

BUREAU OF COORDINATION OF ARABIZATION

SERIES
OF UNIFIED DICTIONARIES

N° : 9

UNIFIED DICTIONARY

OF GEOGRAPHICAL TERMS

(English — French — Arabic)

1994